TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad matinal.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 27,6 grados a las 16 horas.
Mínima 11, 6 grados a las 6.30 horas.
PRONOSTICO PARA HOY: Se esperan cielos cubiertos por nubosidades bajas en el litoral norte, costa y valles interiores del Norte Chico y provincias centrales.

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 1961 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.043



## Lea HOY



**ARITIMOS:** El Gobierno dispuso que, desde hoy, las faenas marítimas se rijan por sistema de turnos, terminando definitivamente con la anarquía existente en estas actividades. La resolución del Gobierno, expuesta por el Ministro Gálvez, fue aceptada por las partes ayer. ................ (Pág. 6)

**EDUCACION:** El sistema educacional no ha escapado a la paradoja que vive hoy el mundo. Charla sobre el ciclo de educación del programa de la U. de Chile. .. (Pág. 2)

**COMERCIO:** Propician conferencia de alto nivel para las negociaciones del Mercado Común Latinoamericano. ...... (Pág. 5)

**REFORMA:** Listo el proyecto de reforma a la ley de inscripciones electorales. Registros permanentes, supresión de pactos en elecciones senatoriales y personalidad jurídica a los partidos. ........................ (Pág. 5)

**NAUFRAGIO:** Un barco británico naufragó cerca de Argelia y luego de hundirse fueron rescatados 8 de los 68 tripulantes a bordo. ........................ (Pág. 8)

**ARGENTINA:** La huelga general que ordenó la CGT era esperada con calma por el Gobierno del Presidente Frondizi, aunque se han tomado toda clase de medidas para evitar el paso a la subversión. .......... (Pág. 8)

**IQUIQUE:** Cubillos, Araya y Moscoso, ganaron anoche en la 5a. rueda del Campeonato Nacional de Boxeo. ........ (Pág. 2)

# Renunció el Gabinete

# 14 muertos en incidentes de Ecuador

## El Presidente Velasco Ibarra recibe apoyo de las Fuerzas Armadas

GUAYAQUIL, 6.— (UPI).— Catorce personas, nueve de ellas estudiantes universitarios o de colegios secundarios, perecieron hoy a causa de los balazos disparados por la policía para disolver una manifestación contra el Gobierno.

La grave situación política que originó este choque y otros similares ocurridos la semana pasada en Cuenca determinaron también la renuncia en pleno del Gabinete del Presidente José María Velasco Ibarra.

Los Ministros dimitentes dijeron en Quito que deseaban allanar "el camino pacífico nacional", expresaron su apoyo total a Velasco Ibarra y acusaron al Vicepresidente, Carlos Julio Arosemena, ahora enemigo político del Primer Mandatario, de haber proclamado, "bajo incitación comunista, la dictadura en el seno del Congreso Nacional".

(En círculos ecuatorianos de Washington se dijo que Arosemena se había proclamado Presidente de la nación.)

### VUELVE LA CALMA

Velasco, que se encontraba en Guayaquil al ocurrir los choques de esta mañana, partió por la tarde con destino a Quito acompañado de varios Ministros que habían venido con él.

Las autoridades declararon bajo control militar a la ciudad. El Ejército envió tanques a la calle y esta noche había renacido en parte la tranquilidad.

Sin embargo, los Bancos y el comercio en general cerraron sus puertas y los colegios secundarios suspendieron las clases hasta que se restablezca por completo la normalidad.

Los hechos de hoy, en que la policía disparó fusiles-ametralladoras, constituyen el segundo desorden, en tres días en que se producen casos fatales. Dos personas murieron en Cuenca el viernes, quedando heridas varias otras. La ciudad fue declarada bajo estado de sitio.

Velasco estaba también en Cuenca cuando ocurrieron los disturbios del viernes. En las últimas semanas ha habido desórdenes callejeros esporádicos en el Ecuador, a raíz de las disensiones entre Velasco y otros miembros del Partido oficialista, en especial el Vicepresidente, por medidas económicas del Gobierno.

Velasco asumió el mando el año pasado, y posteriormente perdió el control sobre el Congreso. Los estudiantes apoyan a la oposición.

### LOS INCIDENTES

Las manifestaciones de esta mañana comenzaron con un desfile por calles céntricas de la ciudad, luego del cual se intentó atacar la residencia en que se alojaba Velasco.

Al ser rechazados de ese lugar, los manifestantes se dirigieron a la Municipalidad, frente a cuyo edificio incendiaron varios automóviles oficiales. La policía hizo fuego.

A raíz de graves heridas de bala fallecieron los estudiantes Héctor Montenegro, Serafín Romero, Adolfo Mariscal López, N. Coello, Luis Mino Girón, Jorge Pañafiel, Jefferson Quevedo, Galo Almeida y un menor de once años, aun no identificado. También perecieron un tabernero de un bar ubicado frente a la Municipalidad, Pedro Rodríguez, Freddy Salamea Mor, cronista deportivo del diario vespertino "La

(PASA A LA PAGINA 2)

## Fuerzas del Rearme Moral en Santiago



A las 20 horas de ayer llegaron a Los Cerrillos los representantes de las Fuerzas de Rearme Moral, que ofrecerán en el Teatro Municipal una obra teatral denominada "El Tigre", y exhibirán, además, algunas películas. Entre los 104 integrantes del grupo que llegó ayer, hay representantes de 28 distintas nacionalidades. En el grabado, parte de la numerosa delegación. (INFORMACION EN PAGINA 3)

SIGUE LA RECONSTRUCCION:

# Pavimentarán ciudades de 10 provincias

### FIRMADO AYER EL SEGUNDO CONVENIO CON LOS ESTADOS UNIDOS

Con las firmas del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y del Director de la Misión de Operaciones de los Estados Unidos (Punto IV) quedó suscrito ayer el segundo convenio de inversión del crédito por US$ 100 millones que otorgó el Gobierno norteamericano, para la reconstrucción de la zona sur.

Por este documento se acuerda invertir 1.407.937 escudos en la reconstrucción y rehabilitación de pavimentos urbanos, aceras, soleras, junturas y drenajes que los sismos del año pasado dejaron inservibles. Las obras que se realizarán en 10 provincias estarán a cargo de la Dirección de Pavimentación Urbana del Ministerio de Obras Públicas.

Tanto este acuerdo, como el primero firmado el 5 de octubre, forman parte del programa de ayuda para América Latina, que tiene en marcha el Presidente Kennedy.

El Ministro Pinto manifesto posteriormente que hay varios acuerdos listos para la firma, estando el total del empréstito casi programado por completo.

Las inversiones de este segundo tratado se distribuirán de la siguiente manera: Ñuble, Eº 4.058; Concepción, Eº 150.682; Arauco, Eº 5.870; Bío Bío, Eº 5.150; Malleco, Eº 5.303; Cautín, Eº 49.292; Valdivia, Eº 668.440; Osorno, 67.189 escudos; Llanquihue, 426.100 escudos y Chiloé Eº 25.853.

El préstamo de los US$ 100.000.000 complementa la donación de US$ 20 millones que el Gobierno de USA hizo a Chile para la reconstrucción. La inversión de estos fondos está totalmente programada e incluye construcción de viviendas, escuelas, hospitales, caminos y aeropuertos.

### MISION COMERCIAL

Agregó el Ministro Pinto, que más de cien proyectos trae en carpeta la Misión Comercial de los Estados Unidos que se encuentra en nuestro país. Expresó: "Es algo realmente extraordinario y me siento muy satisfecho con las conversaciones preliminares sostenidas con sus integrantes por la importancia que tienen sus ideas y proyectos para el desarrollo de la economía nacional".

Los representantes norteamericanos sostuvieron la primera reunión con el Titular de Obras Públicas, ayer a las 16.45 horas. Durante el transcurso de ella que se prolongó por más de media hora, los integrantes de la Misión que encabezó Bradley Murray, Ayudante Especial del Director de la Oficina de Operaciones Comerciales Internacionales del Departamento de Comercio Exterior de Estados Unidos, hicieron una reseña de los proyectos. Estos tienden a un mayor acercamiento económico-financiero, mediante la realización de operaciones conjuntas entre empresas norteamericanas y firmas nacionales, lo que significará nuevos aportes de capital norteamericano para el desarrollo nacional.

# PROHIBIDA LA VENTA DE CARNES Y PESCADO EN LAS FERIAS LIBRES

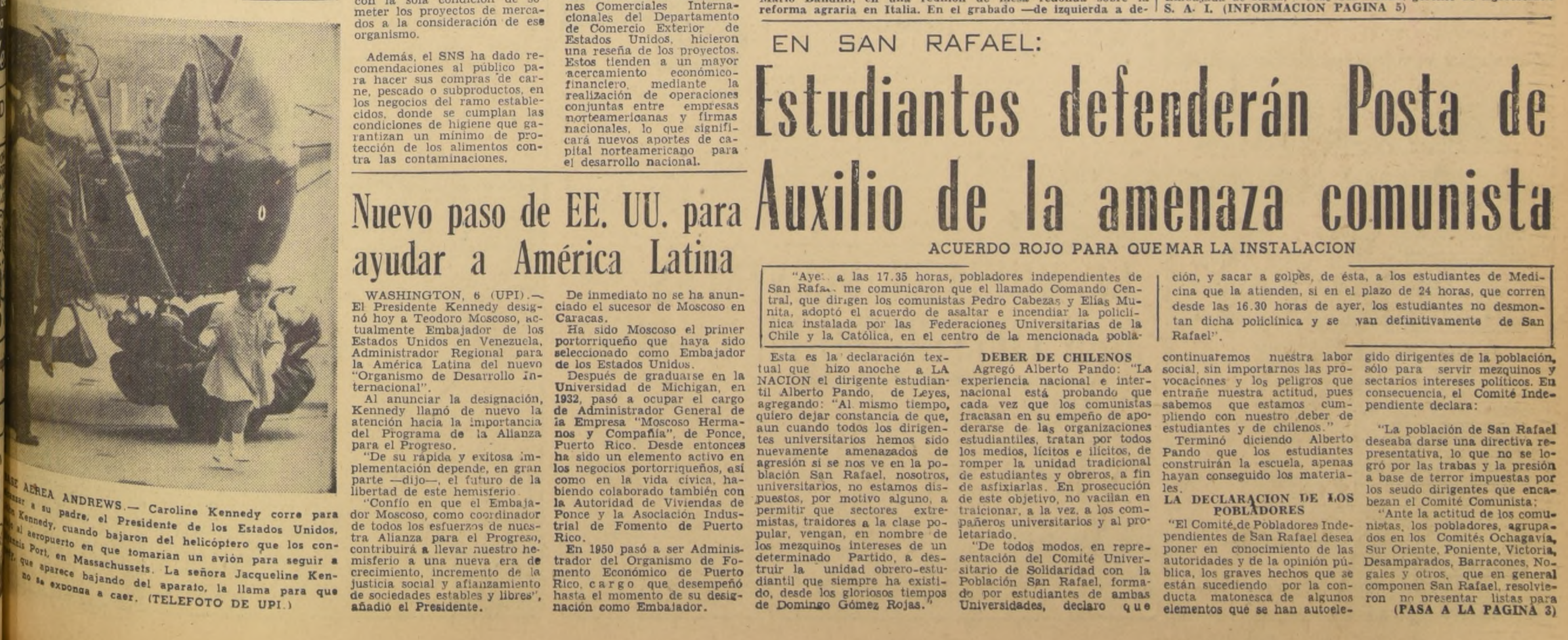
### Carabineros colaborará en hacer cumplir medidas del SNS

La Dirección General del Servicio Nacional de Salud ha enviado circular a las autoridades y jefes del SNS, en que se considera que ha entrado en vigencia la prohibición de venta de pescados, mariscos, carnes, jugos de frutas y productos perecederos en las ferias libres.

Por lo tanto, establece que debe notificarse de las disposiciones reglamentarias, con la colaboración de Carabineros, a los comerciantes que expenden estos productos en las ferias libres, como también la elaboración en ellas de alimentos para el consumo de los comerciantes o del público; que se obtenga la colaboración de Carabineros para impedir la instalación de esos puestos, y mantener, en forma permanente, una colaboración activa con las Municipalidades, para obtener, en el más breve plazo, la construcción y habilitación de los mercados periféricos o comunales. Con este fin, los municipios han tratado de obtener créditos para la construcción de los galpones. La Municipalidad de Santiago cuenta con la promesa de la CORFO para obtener un crédito por 350 mil escudos, con la sola condición de someter los proyectos de mercados a la consideración de ese organismo.

Además, el SNS ha dado recomendaciones al público para hacer sus compras de carne, pescado o subproductos, en los negocios del ramo establecidos, donde se cumplan las condiciones de higiene que garantizan un mínimo de protección de los alimentos contra las contaminaciones.

## ¡Espérame, papy...!



BASE AEREA ANDREWS.— Caroline Kennedy corre para alcanzar a su padre, el Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, cuando bajaron del helicóptero que los condujo al aeropuerto en que tomarían un avión para seguir a Hyannis Port, en Massachussets. La señora Jacqueline Kennedy, que aparece bajando del aparato, la llama para que no se exponga a caer. (TELEFOTO DE UPI.)

# Nuevo paso de EE. UU. para ayudar a América Latina

WASHINGTON, 6 (UPI).— El Presidente Kennedy designó hoy a Teodoro Moscoso, actualmente Embajador de los Estados Unidos en Venezuela, Administrador Regional para la América Latina del nuevo "Organismo de Desarrollo Internacional".

Al anunciar la designación, Kennedy llamó de nuevo la atención hacia la importancia del Programa de la Alianza para el Progreso.

"De su rápida y exitosa implementación depende, en gran parte —dijo—, el futuro de la libertad de este hemisferio.

"Confío en que el Embajador Moscoso, como coordinador de todos los esfuerzos de nuestra Alianza para el Progreso, contribuirá a llevar nuestro hemisferio a una nueva era de crecimiento, incremento de la justicia social y afianzamiento de sociedades estables y libres", añadió el Presidente.

De inmediato no se ha anunciado el sucesor de Moscoso en Caracas.

Ha sido Moscoso el primer portorriqueño que haya sido seleccionado como Embajador de los Estados Unidos.

Después de graduarse en la Universidad de Michigan, en 1932, pasó a ocupar el cargo de Administrador General de la Empresa "Moscoso Hermanos y Compañía", de Ponce, Puerto Rico. Desde entonces ha sido un elemento activo en los negocios portorriqueños, así como en la vida cívica, habiendo colaborado también con la Autoridad de Viviendas de Ponce y la Asociación Industrial de Fomento de Puerto Rico.

En 1950 pasó a ser Administrador del Organismo de Fomento Económico de Puerto Rico, cargo que desempeñó hasta el momento de su designación como Embajador.

## REFORMA AGRARIA

"La reforma agraria debe hacerse dentro de un regimen de propiedad privada de la tierra", señaló el profesor italiano Mario Bandini, en una reunión de mesa redonda sobre la reforma agraria en Italia. En el grabado —de izquierda a derecha—, Mariano Puga, diputado; Julio Sepúlveda Rondanelli, Mario Bandini, Giuseppe Cardillo, Agregado Cultural de la Embajada de Italia, y José Sclaverano, gerente de Agrotécnica S. A. I. (INFORMACION PAGINA 5)

EN SAN RAFAEL:

# Estudiantes defenderán Posta de Auxilio de la amenaza comunista

### ACUERDO ROJO PARA QUEMAR LA INSTALACION

"Ayer, a las 17.35 horas, pobladores independientes de San Rafael me comunicaron que el llamado Comando Central, que dirigen los comunistas Pedro Cabezas y Elías Munita, adoptó el acuerdo de asaltar e incendiar la policlínica instalada por las Federaciones Universitarias de la Chile y la Católica, en el centro de la mencionada población, y sacar a golpes, de ésta, a los estudiantes de Medicina que la atienden, si en el plazo de 24 horas, que corren desde las 16.30 horas de ayer, los estudiantes no desmontan dicha policlínica y se van definitivamente de San Rafael".

Esta es la declaración textual que hizo anoche a LA NACION el dirigente estudiantil Alberto Pando, de Leyes, agregando: "Al mismo tiempo, quiero dejar constancia de que, aun cuando todos los dirigentes universitarios hemos sido nuevamente amenazados de agresión si se nos ve en la población San Rafael, nosotros, universitarios, no estamos dispuestos, por motivo alguno, a permitir que sectores extremistas, traidores a la clase popular, vengan, en nombre de los mezquinos intereses de un determinado Partido, a destruir la unidad obrero-estudiantil que siempre ha existido, desde los gloriosos tiempos de Domingo Gómez Rojas."

### DEBER DE CHILENOS

Agregó Alberto Pando: "La experiencia nacional e internacional está probando que cada vez que los comunistas fracasan en su empeño de apoderarse de las organizaciones estudiantiles, tratan por todos los medios, lícitos e ilícitos, de romper la unidad tradicional de estudiantes y obreros, a fin de asfixiarlas. En prosecución de este objetivo, no vacilan en traicionar, a la vez, a los compañeros universitarios y al proletariado.

"De todos modos, en representación del Comité Universitario de Solidaridad con la Población San Rafael, formado por estudiantes de ambas Universidades, declaro que continuaremos nuestra labor social, sin importarnos las provocaciones y los peligros que entrañe nuestra actitud, pues sabemos que estamos cumpliendo con nuestro deber de estudiantes y de chilenos."

Terminó diciendo Alberto Pando que los estudiantes construirán la escuela, apenas hayan conseguido los materiales.

### LA DECLARACION DE LOS POBLADORES

"El Comité de Pobladores Independientes de San Rafael desea poner en conocimiento de las autoridades y de la opinión pública, los graves hechos que se están sucediendo por la conducta matonesca de algunos elementos que se han autoelegido dirigentes de la población, sólo para servir mezquinos y sectarios intereses políticos. En consecuencia, el Comité Independiente declara:

"La población de San Rafael deseaba darse una directiva representativa, lo que no se logró por las trabas y la presión a base de terror impuestas por los seudo dirigentes que encabezan el Comité Comunista;

"Ante la actitud de los comunistas, los pobladores, agrupados en los Comités Ochagavía, Sur Oriente, Poniente, Victoria, Desamparados, Barracones, Nogales y otros, que en general componen San Rafael, resolvieron no presentar listas para

(PASA A LA PAGINA 3)

# Ayer HOY y Mañana

**Visita al Ministro del Trabajo**

**Ayer en la mañana hizo una visita de cortesía al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, el nuevo Embajador de Estados Unidos en Chile, Charles W. Cole.**

**Representación al COPERE**

Ayer quedaron designados dos representantes del Ministerio de Educación a los Comités Provinciales de Desarrollo, dependientes del Comité de Programación Económica y Reconstrucción (COPERE). En estos comités están representados los Ministerios de Obras Públicas, Trabajo, Salud, Economía y Educación.

**Semana de la Alumna de Enfermería**

Ayer se inició la Semana de la Alumna de la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile. En el acto inaugural estuvieron presentes autoridades del establecimiento, alumnas y profesores invitados. El programa continúa hoy, a las 18.15 horas, en el local del establecimiento, Zañartu 1040, con un acto cultural.

El sábado terminan las actividades con un baile, a las 20 horas.

**Innovaciones en señalización**

**La Municipalidad acordó ayer destinar la suma de E° 1.300 para la adquisición de semáforos eléctricos portátiles, accionados por baterías.**

**Estos aparatos, de notable precisión, permitirán el control del tránsito en calles y cruces donde no hay semáforos y en cualquier momento que la congestión de vehículos lo requiera.**

**Transformación de la Alameda**

Trescientos 3 mil escudos se invertirán en las obras de transformación de la Alameda, entre Cumming y Estación Central. La Municipalidad acordó ayer que estos trabajos deberán estar terminados antes del 30 de abril próximo.

# DEL PUENTE RECOLETA PARTIRA EL DESFILE CONTRA PRUEBAS NUCLEARES

**Se obtuvo permiso de la Intendencia para realizarlo el jueves a las 17 horas**

El "Consejo de las Madres para la Paz", solicitó del Intendente-Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, el permiso para realizar el próximo jueves 9, a las 17 horas, el desfile de protesta contra las pruebas nucleares y para que la ciencia se ponga al servicio de la vida humana.

Para la realización de este acto se ha fijado como punto de reunión la Av. José María Caro con el puente Recoleta, al costado sur del río Mapocho, y las instituciones participantes no deben llevar insignias ni estandartes distintivos de las organizaciones, porque el movimiento trata de unir todas las voluntades, sin considerar las banderías políticas ni religiosas, por lo que sólo se admitirán los letreros que se están confeccionando por la "Comisión de Desfile". Instituciones del norte y sur del país han anunciado el envío de delegaciones para concurrir a este desfile.

HORA DEL CIERRE.-

NACIONAL DE BOXEO:

# NOCHE DE VICTORIAS PARA PUGILISTAS DE IQUIQUE

**Joaquín Cubillos, el juvenil mosca de Iquique, en un combate de extraordinario colorido, superó anoche por puntos al representante de la categoría, José Flores, de Valdivia. Fue ésta la mejor pelea del program de la Quinta Rueda del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur, que ha venido teniendo como escenario el ring del Caupolicán. En sus respectivas categorías, vencieron también los iquiqueños Felipe Araya y Gastón Moscoso.**

**Los resultados de los encuentros fueron los siguientes:**

MOSCA.— Angel Díaz, de Potrerillos, ganó por retiro a Domingo Hormazábal, de Antofagasta.

GALLO.— Felipe Araya, de Iquique ganó por K. O. a Roberto Velasco, de Valparaíso.

GALLO.— Alfredo Rojas, de Santiago, por K. O. T. al segundo round a Osvaldo Arancibia, de Vallenar.

PLUMA.— Tránsito Vivanco, de Potrerillos, ganó por puntos a Juan Henríquez, de Valdivia.

PLUMA.— Sergio Moscoso, de Iquique, ganó por puntos a Sergio Aguilera, de Santiago.

LIVIANO.— Emilio Henríquez, de Valdivia, ganó por puntos a Roberto Sánchez, de Viña del Mar.

LIVIANO.— Lorenzo Ruiz, de Punta Arenas, ganó por K. O. T. a Raúl Belmar, del Ferroviario.

MEDIANO.— Carlos Duque, de Curicó, ganó por K. O. al tercer round a Segundo Guerrero, de Santiago.

PESADO.— Fernando Navia, Rancagua, ganó por K. O. al primer round a Manuel Zúñiga, de la Federación.

MEDIO MEDIANO.— Víctor Flores ganó por K. O. al primer round a Agapito Brash, Naval.

MOSCA.— Joaquín Cubillos, de Iquique, venció por puntos a José Flores, de Valdivia.

MEDIO MEDIANO LIGERO.— Mario Loayza, de la Fuerza Aérea, venció por puntos a Juan Alvear, de Valparaíso.

PESADO.— Bernardo López, del Ejército, venció por puntos a Francisco Aranda, Naval.





**MISION COMERCIAL DE USA.— La misión norteamericana que se encuentra en nuestro país, estudiando las posibilidades de incrementar el intercambio comercial entre ambas naciones, visitó ayer la sede de la Sociedad de Fomento Fabril, intercambiando largamente ideas con la directiva de esta entidad. En el grabado, de izquierda a derecha, Frederick W. Fischer, Bradley Murray, Arturo Aldunate y Ramón Alvarez.**

# Empresas mixtas chileno-norteamericanas propicia Misión de USA que nos visita

**Intensa actividad desarrollaron ayer. Se entrevistaron con los Ministros de Economía, Hacienda y Obras Públicas, y con las directivas de la Sociedad de Fomento Fabril y la Asociación de Exportadores**

La Misión Comercial Norteamericana, que se encuentra en nuestro país, visitó ayer al Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, manifestándole, por intermedio del jefe de la delegación, Bradley Murray, el propósito de promover un intercambio más provechoso entre Chile y Estados Unidos, a través del contacto de las instituciones de la producción y el comercio chilenos y con productores y fabricantes, en particular, para ofrecerles concretamente, la formación de sociedades mixtas chileno-norteamericanas, con capitales, maquinarias y asistencia técnica de Estados Unidos, a las cuales los interesados chilenos pueden aportar bienes de capital, materias primas y productos para su transformación.

Manifestaron que la misión no vende nada ni está autorizada para hacer compras, pero sí se invitará a los hombres de empresa de Chile a tratar en común la solución real de sus problemas y hacer prosperar los negocios.

Por su parte el Ministro les expresó que esa Secretaría de Estado, les prestaría toda la colaboración que fuese necesaria, para que tuvieran éxito en sus propósitos y actividades.

**CON FOMENTO FABRIL**

También la Misión de Estados Unidos, sostuvo una larga sesión conjunta con la directiva de la Sociedad de Fomento Fabril, a la que asistieron representantes de las distintas actividades manufactureras del país.

En esta oportunidad, el señor Murray informó que trae 110 proposiciones concretas de negocios. Algunas de ellas se refieren a la importación de maquinarias, elaboración de productos en Estados Unidos, para ser destinados a Chile; fabricación en Chile, con licencia, de productos de USA; información sobre producción chilena que puede ser colocada en Estados Unidos; asesoría técnica para las empresas y colocación de capitales en nuestro país.

Propuso que los industriales interesados en esos objetivos se pongan en contacto directo con los integrantes de la Misión. Para este objeto, se ha establecido una oficina en el Hotel Carrera, donde también se encuentra a disposición de los empresarios una biblioteca con más o menos 1.200 volúmenes de consulta. Por otra parte, en todo momento habrá intérpretes para atender a quienes no hablen inglés, aún cuando varios de los miembros de la Misión se expresan correctamente en castellano.

Luego el señor Murray hizo la presentación personal de cada uno de los integrantes del grupo que representa exclusivamente a la iniciativa privada de Estados Unidos.

La reunión terminó a las 13 horas, ofreciéndose, posteriormente, un almuerzo en el Club de la Unión, que contó con la asistencia del Embajador norteamericano, Mr. Charles Cole y altos funcionarios de esa representación diplomática.

Ofreció el almuerzo el Vicepresidente de la Sociedad, don Ernesto Ayala, quien destacó la importancia práctica de la visita de esta Misión, que trae objetivos concretos destinados a cooperar al desarrollo de nuestras actividades económicas.

Por su parte, el Embajador habló brevemente, para señalar que se inicia una nueva era en las relaciones entre Estados Unidos y los países latinoamericanos, y tuvo palabras de elogio para el Plan Decenal de Desarrollo que impulsa el Gobierno de Chile.

El presidente de la Asociación de Exportadores de Chile, Samuel Jaque B., también hizo uso de la palabra, y manifestó que era una feliz iniciativa del Gobierno de Estados Unidos la idea de enviar esta Misión Comercial, en los momentos en que el país necesita una pronta y franca colaboración para sacar adelante los planes de reconstrucción y de Desarrollo Económico en que está empeñado el Gobierno. Luego entró a plantear una serie de problemas concretos de la exportación, tales como fletes, medidas sanitarias para importación de productos agropecuarios en Estados Unidos, derechos de internación, exigencias de calidad, etc.

**OTRAS ACTIVIDADES**

La Misión visitó, además, en la tarde de ayer, a los Ministros de Hacienda y de Obras Públicas. Hoy se entrevistarán con la plana directiva de la Corporación de Fomento, y los Ministros de Relaciones Exteriores y Minería. Mañana dedicarán toda la tarde a una reunión conjunta que sostendrán con la directiva de ICARE, en la sede de esta entidad, Moneda 858.

# Sistema educacional no ha escapado a la paradoja que vive hoy el mundo

**Primera charla del ciclo sobre Educación que programa U. de Chile**

La primera charla del ciclo titulado "La educación chilena: un caso paradojal" dictó ayer el jefe de la sección Planes y Programas de la Dirección de Educación Primaria y Normal, Gastón Toledo.

Este ciclo, auspiciado por el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias, está programado para enfocar el sistema educacional en sus diversos niveles. Así, Toledo se refirió a la enseñanza primaria.

Expresó que en una época de paradoja que vive el mundo actualmente, la educación no podía escaparse, especialmente si se toma en cuenta que ella es uno de los factores que conforman la vida en sociedad.

"La educación primaria —dijo Toledo—, refleja fielmente la situación actual. Se reflexiona al margen de la realidad y se ha legislado sin pensar seriamente en los medios necesarios para que dicha legislación opere en la realidad.

"Por otra parte —formuló—, hemos trasplantado y tratado de asimilar sistemas y formas que han tenido éxito en países diferentes a los nuestros por su mismo desarrollo, pero que no corresponden a nuestras propias necesidades.

"Además, se han yuxtapuesto organismos que no ofrecen continuidad y por lo tanto, disgregan su acción y sentido."

Las conferencias continúan hoy a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, con la exposición del Rector del Liceo Nocturno N.o 1, Waldemar Cortés, quien se referirá a "Contrapunto de reformas en la educación secundaria".

**Gastón Toledo, Jefe de Planes y Programas de la Dirección de Educación Primaria y Normal, expuso, en conferencia realizada ayer, sus puntos de vista acerca de la orientación que se ha dado al sistema educacional en Chile. Expresó que en esta época de paradoja mundial, la educación atraviesa por un período también difícil, al reflejar estas condiciones.**

# 14 MUERTOS...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Hora", y otras tres personas a las que todavía no se ha podido identificar.

Además, la señora Virginia Anchundia de Santos falleció de un ataque cardíaco al recibir la noticia de la muerte de su nieto, Galo Almeida.

**EL VICEPRESIDENTE**

QUITO, 6.— (UPI). — El Presidente José María Velasco Ibarra dijo que desconocía como Vicepresidente de la República a Carlos J. Arosemena, en vista de que éste había pretendido proclamarse "dictador".

La palabra de Velasco Ibarra se transmitió por radio en cadena a todo el país.

Seguidamente, se dio a conocer una proclama de las Fuerzas Armadas que decía:

"En vista de la insólita actitud del Vicepresidente, desconociendo el orden constitucional de la República, las Fuerzas Armadas resuelven mantener y respaldar el orden constituido, representado por el Presidente Velasco Ibarra."

## CUANTIOSOS DAÑOS CAUSARON FIESTAS DE LA PRIMAVERA

Daños y destrozos avaluados en 11 mil escudos sufrió el Cerro San Lucía durante el desarrollo de las Fiestas de la Primera, según informó oficialmente ayer a la Municipalidad el Director de Aseo y Jardines, Vinicio Frigerio.

También resultaron seriamente dañados los jardines de la Alameda, Plaza de Armas, Vicuña Mackenna y Biblioteca Nacional.

# 14 MUELLES FLUVIALES SE HAN CONSTRUIDO EN VALDIVIA

**Declaración del Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr**

Catorce muelles han sido entregados al tránsito fluvial en la provincia de Valdivia, informó ayer el Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr. Estos son los de Amargos, Vigas, Río Futa, Futrono, Mancera, Niebla, Corral, Punocapa, Carboneros, Aduana de Valdivia, Choshuenco, Collinhue, Mehuín y pronto a terminarse el de Las Mulatas.

Agregó que con estas obras tiende a normalizarse la actividad fluvial de Valdivia, que depende en gran parte de este tipo de transporte. Agregó que durante la visita que efectuó por Valdivia y Talcahuano dio orden de iniciar de inmediato la construcción del muelle de ferrocarriles, obra que será financiada con aportes de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

**PUERTO DE TALCAHUANO**

El nuevo puerto pesquero de Talcahuano será entregado el próximo mes, ya que su primera etapa está totalmente terminada y la segunda se encuentra en plena marcha.

El puerto consta de una poza abrigada, que será protección ideal para las naves que recalan y que hoy en día están expuestas a los violentos temporales. En esta obra se han invertido 300 mil escudos y se destinarán otros 120 mil escudos en la pavimentación del puerto, para lo cual se abrieron hoy propuestas públicas.

Manifestó el Director Portuario que el mal tiempo ha provocado un considerable atraso en los trabajos de Las Mulatas, pero con las medidas de urgencia se ha subsanado esta situación.

EN LA MONEDA:

# HOY SE FIRMA CONVENIO CON JUNTA DE ASISTENCIA

**Mediante el acuerdo, la NU invertirá 1.885.695 dólares en la ampliación de investigaciones tecnológicas de la Universidad de Concepción**

El Gobierno de Chile firmará hoy un convenio con la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, mediante el cual dicho organismo otorgará a la Universidad de Concepción una ayuda por 1.885.695 dólares para la ampliación de sus escuelas de Ingeniería, Politécnico e Instituto de Investigaciones Tecnológicas. La ceremonia tendrá lugar a las 11 horas en el Salón Rojo de la Cancillería firmando por Chile el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y por la Junta el presidente David Owen.

## Embajador Raúl Bazán en la Cancillería



Para presentar sus saludos e informar de su misión en Brasil, se entrevistó ayer con el Ministro y con el Subsecretario de RR. EE., el Embajador chileno en ese país, Raúl Bazán. El señor Bazán llegó ayer a Santiago, invitado por la línea Panair do Brasil, en su vuelo inaugural a Chile. Hoy sostendrá una nueva reunión con el Canciller y mañana regresará a reasumir sus funciones.

## Sargent Schriver Visitará a S. E.

El Director del Cuerpo de Voluntarios para la Paz, Sargent Schriver, será recibido hoy, a las 11.30 horas, por el Presidente de la República. A las 12 horas, el señor Schriver visitará al Canciller, Carlos Martínez Sotomayor.

## Gas de mercurio para alumbrado de Quinta Normal

El diputado Héctor Lehuedé solicitó al Ministerio del Interior ayuda para que la comuna de Quinta Normal pueda terminar el servicio de alumbrado a gas de mercurio. En entrevista con el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, conversó además sobre la posibilidad de dotar de alumbrado el camino a la costa hasta El Monte y pavimentar el camino de El Diablo, entre Peñaflor y Talagante, para facilitar el tránsito de vehículos durante el Campeonato Mundial de Fútbol.

## Entrevistas de misión comercial de Estados Unidos

La misión comercial de Estados Unidos que se encuentra de visita en Chile, será recibida mañana, a las 11.30 horas por el Presidente de la República. Hoy, a las 12.30 horas, se entrevistarán sus miembros con el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, luego de celebrar conversaciones con otros Secretarios de Estado, personeros del Gobierno y la actividad privada.

## Reunión de jefes políticos con el Ministro Del Río

Para continuar tratando sobre las designaciones de los Intendentes y Gobernadores se reunieron ayer con el Ministro del Interior representantes de los Partidos Liberal, Radical y Conservador. Una nueva reunión se realizará mañana, a las 18 horas, en el despacho del Ministro Del Río.

## Juvenal Hernández llegó a Santiago



El Embajador chileno en Venezuela, Juvenal Hernández, visitó ayer al Subsecretario de RR. EE. para saludarlo e informarle de su misión en Caracas. El diplomático está en Chile invitado por Air France en su vuelo inaugural a Santiago. Hoy será recibido por el Ministro del ramo.

## Funcionario de la Cancillería juró ayer como abogado

En una ceremonia realizada en la Corte Suprema, juró ayer como abogado el funcionario de la Cancillería, Rolando Stein. Stein es secretario del Subsecretario de Relaciones Exteriores.

## RUTAS AEREAS POR EL PACIFICO SUR



Sobre las posibilidades de establecer rutas aéreas a través del Pacífico Sur se tratará en una reunión que se realizará hoy, a las [illegible] horas, en el despacho del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela, con participación del Subsecretario de Transporte, Raúl Salvestrini; del comandante francés de aviación Louis Castex, y los tres parlamentarios franceses que se encuentran en Chile invitados por Air France en su vuelo inaugural a nuestro país. Las proposiciones que hagan en esta oportunidad los representantes franceses serán dadas a conocer al Ministro del ramo y al Presidente de la República. Sobre la misma materia conversó ayer con el Subsecretario Valenzuela el comandante Castex, quien concurrió a la entrevista acompañado del Consejero Comercial de la Embajada de Francia, Gerard Dubois.

## Autorizado partido entre equipos de Chile y Rusia

El Ministro del Interior aprobó la solicitud de la Asociación Central de Fútbol para que se celebre un encuentro entre un seleccionado chileno y un equipo ruso. El partido tendrá lugar el 22 de noviembre y forma parte del plan de adiestramiento del seleccionado chileno con miras a su participación en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. La autorización otorgada por el Ministerio del Interior se dictó de acuerdo al artículo 23 del Reglamento de Extranjería.

# ARTE Y CULTURA

## FLORES, PAISAJES, NATURALEZAS EN PROVIDENCIA

Hoy, a las 19 horas, será inaugurada la segunda fase de la Exposición de Pintura Chilena de los Siglos XIX y XX, en el Instituto Cultural de Providencia.

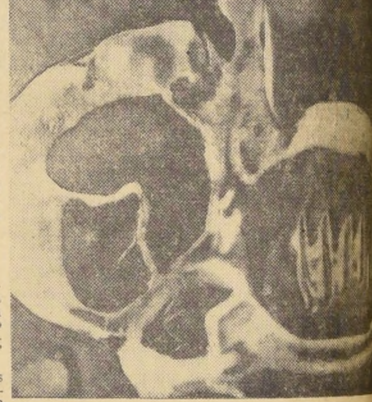
Esta exposición tratará de los temas de "Paisajes, Naturalezas Muertas y Flores". Estará abierta al público en Avenida Providencia 2653, con el siguiente horario: martes a viernes, de 16 a 20.30 horas; sábados y domingos, de 11 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

## Charla-foro sobre literatura infantil

Una charla-foro sobre literatura infantil se efectuará esta tarde, a las 19 horas, en el hall principal del edificio central del Liceo Experimental "Manuel de Salas" (Brown Norte 105).

La charla cuenta con los auspicios de la Comisión Biblioteca de la Asociación de Padres y Amigos del Liceo "Manuel de Salas", y actuará como relatora la señorita Lucy Ercilla.

Se complementará la velada con una presentación de títeres con obras del teatro infantil.



**Pintura de Jaime González quien, junto con Eppelin, expone sus obras durante esta semana en la Sala Universitaria, altos de la Librería Universitaria, Av. B. O'Higgins [illegible]. El óleo del grabado está actualmente expuesto en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Sus cuadros fueron exhibidos en Brasil, en el conjunto de obras chilenas [illegible]das al Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro.**

# Conferencias, Exposiciones, Música

**PERMANENTE**

**MUSEO PEDAGOGICO.—** Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR.** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**BIBLIOTECA NACIONAL.** — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL.**— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE BELLAS ARTES.** — Parque Forestal. De martes a sábado: desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.**— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL.**— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

**MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.**— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

**CONFERENCIAS**

**LA PARADOJA INICIAL: NUESTRA EDUCACION PRIMARIA:** Por Prof. Gastón Toledo. 19 hrs. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117.

**POBLACIONES OBRERAS Y ALGUNAS DE SUS CARACTERISTICAS:** Conf. por Jaime Dorsolaer y Malvina Ponce. A las 18.45 hrs. Salón de Honor U. Católica.

**FORO SOBRE "EL RINOCERONTE".**— de Ionesco, actualmente interpretado por el Inst. de Teatro de la U. de Chile, 13 hrs. Inst. Ch.-Francés de Cultura, Agustinas 719.

**TEORIAS DE LA GUERRA Y DE LA PAZ.**— 19 hrs. Auditórium de la Bibliotec. Nacional. Primera del ciclo de 3 Conf., por Armando González Rodríguez.

**HOY**

**EXPOSICIONES**

**VIDA MEJOR.**— Exposición auspiciada Biblioteca Nacional y Corporación de la Vivienda. Pabellón Moneda Biblioteca Nacional (calle Moneda).

**GONZALEZ Y EPPELIN.** — Oleos. Sala Universitaria, altos Librería Universitaria, Alameda 1058. Hasta el 11 del presente.

**LAUTARO ALVIAL BENSEN.**— Oleos y acuarelas. Sala de Exposiciones Bco. de Chile, Huérfanos 972, 2.o piso, hasta el 11.

**GRABADOS Y DIBUJOS** de artistas premiados en el reciente Salón Oficial de la U. de Chile. Sala Oriente, Macul 94, ausp. Soc. Cult. de Ñuñoa.

**CARLOS DONAIRE:** Oleos y grabados. Sala Minist. Educación, Av. B. O'Higgins 1371. Hasta el 8 de noviembre. Lunes a viernes, de 14 a 20 horas. Sábado de 8 a 13 horas.

**FRANCESCO FALCONE.**— Pintor italiano, Gran Medalla Oro, París y Roma. Acuarelas, inaugurando nueva Sala Monvoisin. Agustinas 665.

**BROZALEZ.**— Aguatintas. Sala Libertad, Agustinas 1022, piso 3.o hasta 8.

**LA FRANCE SOUS LE SECOND EMPIRE.**— Exp. Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719. Hasta el 10 de nov.

**GUILLERMO AMAYA.**— Grabados y dibujos. Sala Decor, Moneda esquina Miraflores. Hasta el 9 de noviembre.

**ADOLFO COUVE,** pintor joven, con crítica en EE. UU., Revista "Time", y otros. Galería Carmen Waugh, Bandera 183, local 4, subterráneo.

**BRUNO GIORGI.**— Escultor brasileño. Sala de Arte Instituto Brasileiro de Cultura. Avda. Bernardo O'Higgins 1650.

**HENRY MOORE:** Escultura del famoso artista inglés. Instituto Chileno-Británico, Teatinos N.o 307. Hasta el 17 de noviembre.

**ARNOLDO LIHN:** Retratos y cuadros al óleo. Sala de Arte Municipalidad Las Condes. De 9 a 13 y 17 a 20.30 horas. Abierto días festivos.

**COLLAGES:** Sala de Exposic. Ins. Ch-N. Americano de Cult. Moneda 1467. Hasta el 17.

**SALON OFICIAL DE ARTES PLASTICAS:** Museo de Arte Contemp. Quinta Normal.

**LILY VASQUEZ CLARO.**— Retratos, paisajes y marinas. Sala Previsión Bco. de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Inaugura a las 18 horas.

**CONTRAPUNTO DE REFORMAS EN LA EDUCACION SECUNDARIA:** Conf. del Prof. Waldemar Cortés. Sala Valentín Letelier, 19 horas. Huérfanos 1117.

**NATURALEZA MUERTA [illegible] FLORES EN LA PINTURA [illegible] LENA DEL SIGLO XIX Y [illegible]** Instituto de Cultura de [illegible]dencia, Avda. Providencia [illegible] Sábados y domingos de 11 a [illegible] y 16 a 20.30 horas. Ma[illegible] viernes de 16 a 20.30 horas [illegible]gura a las 19 horas.

**JUVENTUDES MUSICAL[illegible]** Conc. con Sexteto Inglés [illegible] el Teatro Camilo Henríquez [illegible] hrs. con música de Beet[illegible] Mozart, Bach, Pahissa y [illegible]go. Entradas en Agustinas [illegible] Of. Extens. Music. Univ.

**TRABAJO SOCIAL EN [illegible]BLACIONES:** Conf. por [illegible] Quiroga, Patricio Mont[illegible] P. Alejandro del Corro, [illegible] Aylwin y Orlando Gálvez [illegible] hrs. Salón de Honor de la [illegible] Católica.

**PROXIMAMENTE**

**MARCHE DE L'EST:** P[illegible] sobre Lorraine y Pont-[illegible]son. Jueves 9, a las 18.[illegible] Inst. Ch.-Francés de C[illegible] Agustinas 719.

**PIERRE ET MARTE [illegible]** Exp. Inst. Ch.-Francés de C[illegible] desde el 12 de noviembre [illegible] de diciembre. Agustinas [illegible]

**ESPERANZA Y FRUST[illegible]CION EN LA ENSE[illegible] TECNICA:** Conf. del Prof. [illegible]tor Gómez Matus, [illegible] jueves 9 en Sala V. Le[illegible] Huérfanos 1117.

**UNIVERSIDAD Y POL[illegible]** Conf. Prof. Francisco [illegible]mes. Viernes 10, a las [illegible] Sala V. Letelier, Hu[illegible] 1117.

**PROYECCION DEL [illegible]CIO SOCIAL:** Discu[illegible] Grupos Jornadas de "S[illegible]cente de Paul", 18.45 hrs. [illegible]lón de Honor de la U. [illegible]ca.

**LA EVOLUCION DE LAS [illegible]PECIES:** Conf. por Dr. D[illegible] Brnsic. Sala Auditorium [illegible] Nac., jueves 9, a las 19 [illegible]

**BRASILIA, CIUDAD [illegible] VILLOSA.**— Conf. de [illegible] Rafael Gerard, con pro[illegible] de películas. Jueves [illegible] 18.30 horas, en Colegio [illegible]culada Concepción. [illegible] N.o 0202.

# Por tradición "Air France" está ligada a rutas aéreas de Chile

**Hace más de 40 años fue proyectada desde París a Chile. Declaraciones formuló ayer presidente de la Compañía, Joseph Roos**

"Hemos reanudado los vuelos AIR FRANCE a Chile, no solamente por razones comerciales, sino por la larga tradición que esta línea ha tenido, al inaugurar sus aviadores la ruta comercial de Chile", dijo el presidente de AIR FRANCE, Joseph Roos, en conferencia de prensa, ayer en el Hotel Carrera. La ruta de París a Chile, concebida antes de 1920, parecía en aquellos tiempos una quimera. Debía extenderse más de 12 mil kilómetros, sin cartas aéreas, ni radios de ayuda. Solamente contaban con un grupo de hombres valerosos y aviones monomotores, sobrantes de la Primera Guerra Mundial.

"En la ceremonia en el aeropuerto de Cochina, ayer, el general Iensen recordó las hazañas de nuestros pioneros: Mermoz, Guillaumet, Dabry". Continuó el señor Roos: "Estaban presentes la viuda de Guillaumet, cuyo marido cruzó más de 400 veces la cordillera; el comandante Dabry, Ruibert, quien la cruzó en 1938; y Larcher, que ingresó a la compañía en 1925. Todos vinieron en el viaje inaugural del Boeing 707 Intercontinental, moderno Jet que unirá Santiago a París, en 19 horas de vuelo".

"Desde París, todos los lunes saldrá un avión para Santiago, vía Lisboa, Antillas, Caracas, Bogotá y Lima, y los jueves, vía Madrid, Dakar, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo y Buenos Aires. El regreso será por las mismas rutas", explicó en francés el dinámico presidente, de 55 años, que confesó haber estado la semana pasada en Australia, y que regresa el miércoles a París.

La ruta por ambos lados del continente sudamericano, une por primera vez directamente a Santiago con las capitales de Colombia y Venezuela. Igual cosa sucede con Madrid. El viaje por cualquiera de las dos rutas no tiene diferencia en horas de vuelo.

**28 MILLONES DE PESOS CUESTA ENTRENAR UN PILOTO DE JET**

Para los 17 Boeing, que tiene actualmente AIR FRANCE, ha debido adiestrar sus pilotos. El subido costo de este entrenamiento ha obligado a la compañía usar máquinas de substituto, hasta familiarizarlos con los Jets. El costo para entrenar un piloto de Jet cuesta a AIR FRANCE, 28 millones de pesos. El término medio de la edad de ellos, es de 44 años. Los 60 años es la edad límite, que están permitido volar, pero sus mejores pilotos son los de 55 años.

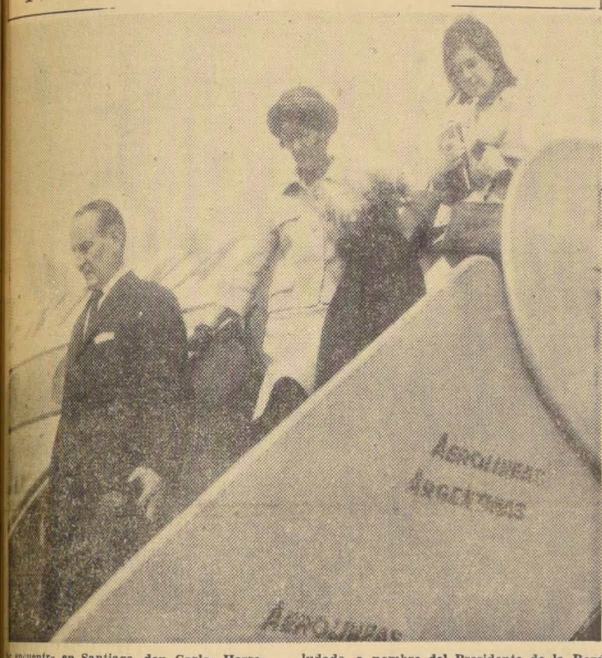
El Boeing que hará el vuelo de Santiago a París, tiene una capacidad de 150 pasajeros, y puede cargar 140 toneladas al decolar. Su velocidad es de 900 kilómetros por hora y llega a una altura de 12 mil metros.

AIR FRANCE transportó el año pasado 3 millones 210 mil pasajeros en un recorrido de 1.300 kilómetros de promedio. Se cree que en 1963 llegará a la cifra de 5 millones de pasajeros.

Para sus distancias cortas, tiene la máquina Caravelle, famosa por su falta de vibración en el interior. Un cigarrillo, parado en una mesa, no se mueve.

EL REPRESENTANTE general para América Latina, de AIR FRANCE, Mr. Larcher, a la izquierda; Joseph Roos, presidente de AIR FRANCE, al centro, y Mr. Van Kilsdonk, representante para Chile de la misma línea, en la conferencia que dio ayer a la prensa el presidente de AIR FRANCE.

# Nuevo Embajador de Argentina



Se encuentra en Santiago don Carlos Herrera M., nuevo Embajador de la República de Argentina ante la Moneda. A su llegada a la capital fue recibido por representantes del Protocolo de la Cancillería y miembros de la Embajada de su país, y de la colectividad argentina residente. En Los Cerrillos fue saludado, a nombre del Presidente de la República, por uno de sus Edecanes. En el grabado, el Embajador desciende la escalinata del Comet 4, de Aerolíneas Argentinas, que lo trajo a Santiago. Lo acompañan su esposa, señora Helena Melo de Herrera y su hija Silvia Espinosa Melo.

# Nuevo aporte venezolano para la zona damnificada

El Embajador de Venezuela en Santiago, almirante Wolfgang Larrazábal, será recibido en audiencia especial por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sotomayor, esta tarde, a las 16 horas.

En esta oportunidad el diplomático hará entrega al Canciller de un cheque por cincuenta mil dólares enviado por el Gobierno venezolano, "como parte del aporte ofrecido por el Gobierno de su país, con motivo de la catástrofe ocurrida en este país, y prometido durante el 30.o período de sesiones del Consejo Económico y Social, efectuado en Ginebra en 1960".

La ceremonia se realizará en el Salón Rojo de la Cancillería, y en esta oportunidad el Embajador Larrazábal expresará al Ministro los deseos de su Gobierno de que estos fondos, si Chile lo estima conveniente, sean empleados en la reconstrucción del Salón de Honor de la Universidad de Concepción, destruido por los sismos del año pasado.

# Informan a Escuelas Particulares sobre normas para fijar subvención

**Director de Educación Primaria envió completa circular al respecto**

Con el fin de señalar las normas pedagógicas esenciales, administrativas y de legislación del trabajo que rigen para el otorgamiento de subvenciones a escuelas primarias particulares comunes, el Director de Educación Primaria y Normal, Luis Moll, ha enviado una extensa circular al respecto a estos establecimientos.

Expresa en ella que esa Dirección está segura de que la aplicación inteligente y con serena energía de esta circular ha de producir los frutos deseados, que, en síntesis, son: que las subvenciones se otorguen en tiempo oportuno y a las escuelas que legítimamente son acreedoras a ellas; que se denieguen también oportunamente a los colegios que no cumplan con la ley, y que se sancione ejemplarmente a los funcionarios y particulares cuando incurran en incorrecciones comprobadas.

Luego, el documento incluye los requisitos exigidos para gozar de la subvención, los cuales son: filosóficos, técnicos y relativos al personal docente; tramitación o procedimiento para otorgar el beneficio y antecedentes exigidos; instrucciones a los funcionarios que intervienen y particulares interesados, y fuentes de información o bibliografía mínima.

Se establece que para recibir este beneficio, las escuelas deben proporcionar educación primaria gratuita, y se prohibe a los directores, propietarios y profesores percibir suma alguna de dinero, por cualquier motivo, de parte de los alumnos.

A continuación hace alcances en materia pedagógica, sobre el plan de estudios a seguir, horarios de alumnos y profesores, calendario escolar y programas. Sobre esto último, se insiste en que éstos deben desarrollar los contenidos del programa oficial.

# Cincuentenario de la llegada a Chile de los Hnos. Maristas

**Actos aniversarios se inician el sábado venidero**

El próximo sábado, con una velada de gala en el Teatro Municipal, se inician los actos con que sus ex alumnos conmemorarán el cincuentenario de la llegada a Chile de los Hermanos Maristas, congregación que ha cumplido en el país una dilatada labor educacional.

En dichos actos participarán los ex alumnos que residen en Santiago y delegaciones de Los Andes, Quillota, La Calera, Rancagua, San Fernando, Curicó y Constitución, ciudades que cuentan con establecimientos a cargo de dicha congregación.

La Federación de ex Alumnos Maristas ha entregado una invitación a sus consocios para que adhieran a estos actos, invitación que suscriben los siguientes ex alumnos:

Por la Federación: Fernando Olivos, Arturo Toro, Leopoldo Díaz, Lorenzo Teixidó, Antonio González, Camilo Lyon y Juan Arraztoa.

Por Santiago: Francisco Merino, José Cordero y Eugenio Ipinza.

Por Constitución: Juan Giacchino, Enrique Garín y Gonzalo Mendoza.

Por Los Andes: Osvaldo de la Cruz, Hernán Mujica y Cesáreo Mattar.

Por La Calera: Angel Durán y Carlos Pimentel.

Por San Fernando: Juan Caroca, Juan Macaya y Pedro Vergara.

Por Quillota: Renato Yung, Pedro Arancibia y Edgardo Pineda.

Por Rancagua: Arturo Toro, Hugo Bravo y Andrés Bascopé.

Por Curicó: Jaime Soler, Sergio Diez y Vicente Rossel.

**EL PROGRAMA**

El programa a realizarse es el siguiente:

Sábado 11, 19 horas.— Velada en el Teatro Municipal.

22 horas.— Banquete en el Estadio Español.

Domingo 12, 11 horas.— Misa cantada en la Catedral.

12 horas.— Ofrenda floral en el Monumento a O'Higgins.

12.30 horas.— Desfile ante el Presidente de la República, de los Hermanos, alumnos y ex alumnos.

**EL BANQUETE**

Especial realce deberá alcanzar el sábado próximo el banquete que les ofrecerán los ex alumnos en el Estadio Español a sus ex profesores, manifestación a la que concurrirán acompañados de sus esposas. Las adhesiones para este banquete, que será servido a las 22 horas en dicho Estadio, pueden reservarse hasta el jueves 9, en los siguientes locales: Santo Domingo 1035, Ferretería Santo Domingo; Puente 544, Ferretería Cordero y Cía.; Moneda 1025 (7.o piso), Leopoldo Díaz; Puente 685, Sastrería Fermín; Santo Domingo 769, Ferretería Cordero Hnos.; San Pablo 3198, Sastrería "El León"; Alameda 2880, Almacenes "El Tigre"; Santo Domingo 2145, Instituto Alonso de Ercilla; Providencia 1902, Botillería "San Jorge"; A. Prat esquina Franklin, Zapatería "El Galeón", y en Avda. Matta esquina A. Prat, Ferretería "Magallanes".

# Fuerzas del Rearme Moral llegaron ayer a Santiago

**La forman 104 personas. Mañana ofrecen una representación en el Teatro Municipal**

A las 20 horas de ayer arribaron a Los Cerrillos, en un avión especial de LAN-Chile, los integrantes del grupo internacional del Rearme Moral, que representará mañana miércoles en el Municipal, la obra "El Tigre", inspirada en los tumultuosos sucesos acaecidos en junio de 1960, en Tokio, durante la visita de James Hagerty, Secretario de Prensa del ex Presidente Eisenhower.

El numeroso grupo —104 personas— tardó media hora en realizar los trámites aduaneros. Fueron conducidos hasta el centro de Santiago (la mayor parte se hospeda en el Hotel Crillon), en dos vehículos de transporte militar.

El grupo artístico cumplió su última actuación en Antofagasta, la noche del sábado. Anteriormente habíanse presentado en Chuquicamata, Pedro de Valdivia y María Elena.

En el conjunto viajan representantes de 28 nacionalidades distintas. Entre otras personalidades mundiales, vienen el Almirante Sir Edward Cochrane, de Gran Bretaña, Comandante de "convoys" durante la segunda guerra mundial y bis-sobrino del Almirante Lord Cochrane; el General Hosa Inoue, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas del Japón, en las islas Adamán, durante la segunda guerra mundial y ex Comandante de la Escuela de Tanques del Japón; Josef Gasser, de Suiza, líder del Partido del Pueblo Católico, en el Cantón de Lucerna y miembro del Parlamento; el Marqués de Graham, de Escocia, heredero del Duque de Montrose; Hans Bjerkholt, de Noruega, ex comunista; co-fundador del Partido Comunista de Noruega y delegado al Comintern por 13 años; Damasio Cardoso, ex presidente de la Unión de Portuarios del Brasil; Mitchell Bingham, de Estados Unidos, hijo del senador Hiram Bingham, descubridor del Machu Picchu; Andrew Peppetta, líder estudiantil de Sudáfrica; Digna Philips, de Holanda, hija de Fritz Philips, presidente de la Compañía Philips; Koichi Morita, miembro del Zengakuren, organización de estudiantes japoneses, presidente de la Conferencia Internacional de Estudiantes en el Japón, y muchos otros.

Una vez instalados en el Hotel Crillon algunos miembros del conjunto manifestaron que en los últimos seis meses en América Latina "El Tigre" había sido presenciada por más de 1.200.000 personas, "sin contar los millones que lo vieron por televisión".

Explicaron que el Rearme Moral no es una organización sino una ideología, razón por la cual no tenía una sede mundial.

—Estamos convencidos de que Chile puede poner ante el mundo la disyuntiva justa. Existen sólo tres posibilidades en el mundo. 1) Cruzarnos de brazos y no hacer nada. Hay muchos que quieren esto. 2) Luchar hasta las últimas consecuencias, aunque eso significa el fin de la humanidad en una guerra atómica, y, 3) Vivir una ideología que cambie, tanto al mundo comunista como al mundo no comunista y que ofrezca un camino rápido y seguro para la solución de los problemas económicos, sociales, nacionales e internacionales.

A las 11 horas de hoy, el Rearme Moral depositará una ofrenda floral en el monumento a O'Higgins en un acto que será solemnizado con la presencia de una banda militar. A las 16.30 horas, los artistas y dirigentes visitarán al Alcalde de Santiago, y a las 19 horas, ofrecerán una conferencia de prensa.

## FESTIVAL POETICO SE REALIZARA EL JUEVES EN LA "U"

La Sociedad de Escritores de Chile realizará su primer recital poético el jueves, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Participarán las poetisas Cecilia Casanova, María Elvira Piwonka, Carmen Abalos, María Cristina Menares, y los poetas Jorge Teillier, Antonio Campaña y Fernando González Urízar.

Con anterioridad al acto, el poeta Jorge Teillier hará un breve análisis sobre "Tendencias actuales de la poesía chilena".

# GANGSTER DESPOJO DE E° 3.000 A CONTADOR

El peligroso gangster que capitaneó la banda que asaltó la Sucursal del Banco del Estado de Las Condes y otros negocios, es sindicado como el autor del atraco a un contador, a quien despojó de la suma de E° 3.000.

La propia víctima, José Domingo Vergara Román, reconoció a José Roberto Rubio "El Loco Pepe", como el individuo que lo asaltó al bajarse de un microbús para dirigirse a su casa, calle Conferencia 1215. Entre las 15.45 y 15.50 horas de ayer, el gangster amenazó con una pistola de gran tamaño al contador y le quitó un maletín en que guardaba E° 800 y cheques por un total de E° 2.200. El dinero y cheques son de propiedad de la firma Juan Ramírez, donde trabaja el contador.

El asaltante subió a un automóvil que lo esperaba en la esquina y emprendió la fuga. Al pedir auxilio el contador, Manuel Ulloa Pastene siguió al vehículo, perdiéndolo de vista en la esquina de San Alfonso y Alameda.

La descripción dada por la víctima y testigos sobre el asaltante es la siguiente: 37 años de edad, aproximadamente; pelo rubio, tez blanca, 1.75 de estatura, delgado; vestía traje de mezclilla azul y un jockey de cotelé café. Hablaba con acento español. El conductor del automóvil es gordo y no usaba vestón.

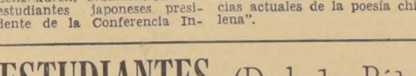
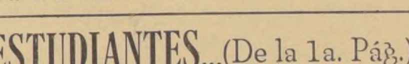
La policía estima que el automóvil en que huyeron es el Ford 41, color plomo aluminio, patente GA—132, robado en Tiltil a Samuel Velasco Urzúa el sábado pasado. Todas las unidades de Investigaciones y Carabineros recibieron instrucciones de ubicar a los asaltantes.

**RECLUIDAS SE FUGARON**

Desde la cárcel del Buen Pastor se fugaron dos recluidas en la madrugada de ayer. La policía busca ahora a ambas mujeres por la zona. Ellas son Sonia Opazo González, de 18 años, baja estatura, gorda, pelo liso, viste falda y chaleca negra, y Belarmina Ramírez Osses, de 15 años, también gorda y baja, de pelo liso, morena, pecosa, viste falda y chaleca celeste y delantal con mangas, de color lila.

**DELINCUENTE NO DELATARA A SU AGRESOR**

Ningún resultado había dado la búsqueda de Sergio Poblete Mayorga, delincuente apodado "El Pilolo", quien hirió a balazos al pistolero Mario Silva Leiva, en Valparaíso. "El cabro Carrera" reconoció a "El Pilolo" como su agresor, pero dijo que en el tribunal del crimen negaría su reconocimiento.

# ESTUDIANTES...

(De la 1a. Pág.)

la elección que debía realizarse el 29 de octubre;

"El Tribunal de Honor, compuesto por autoridades comunales y parlamentarios del distrito, ante la falta de garantías que les hizo presente nuestro Comité, decidieron no concurrir a presenciar ni a respaldar un acto viciado, por no cumplirse con los mínimos requisitos democráticos; sólo el Alcalde subrogante, Pascual Barraza, de filiación comunista, se hizo cómplice de los vicios de dicha elección;

"El mismo 29 de octubre los Comités arriba mencionados, hicieron dos concentraciones, las que fueron interrumpidas por los mismos provocadores de todos los luctuosos sucesos que han ocurrido desde el 22 de julio;

"Constituído el Comité de Pobladores Independientes, se entró a buscar solución a los graves problemas de los pobladores con la ayuda de parlamentarios, estudiantes universitarios y otras instituciones, para cuyo efecto se realizó una concentración el domingo 5 del presente, autorizada por la Intendencia, en la que se daría cuenta de las gestiones realizadas ante el Ministerio del Interior y la CORVI;

"Dicho acto fue interrumpido por grupos organizados, que ya habían amenazado con hacerlo, y procedieron a atacar con piedras y palos a los pobladores, parlamentarios, autoridades comunales y universitarios invitados al acto, sin respetar los derechos de los asistentes e insultando groseramente, escudados cobardemente en la impunidad, y

"El Comité de Pobladores está consciente de sus responsabilidades y espera que las autoridades sancionen a los culpables y, por su parte, responsabilizará dónde y cuánto sea necesario a los seudo dirigentes del "comité" central comunista.

Edgardo Toro, presidente; Manuel Herrera, secretario."










**LA NACION**
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

## Estrenos

UNA MODERNA MANON...
UNA NUEVA MARGARITA GAUTHIER
¡ETERNAMENTE INFIEL!
HOY
AMOR EN ROMA

—Debe ser otra de Tarzán...

## Urgente reforma tributaria

*Las cifras dadas a conocer por el Ministerio de Hacienda sobre la situación presupuestaria fiscal en los dos últimos años, permiten formarse una idea cabal de la importancia de los cambios que se han podido observar en ese lapso en la composición, tanto de los ingresos como de los egresos públicos.*

*En primer término, se destaca en ellas la agudización de la crisis tributaria que sufre el país, a la que está llamada a poner término la reforma impositiva que se viene estudiando detenidamente desde los comienzos de la actual Administración.*

*En 1960, contra egresos totales que se elevaron a 903 millones de escudos, los ingresos tributarios sólo alcanzaron a 703 millones, contabilizándose de este modo un virtual déficit de 200 millones de escudos, que fue menester cubrir con préstamos tanto internos como externos.*

*En el año en curso, aun cuando los impuestos elevaron su rendimiento a 811,9 millones de escudos y hubo una donación por 21 millones, de USA, siempre debió recurrirse a empréstitos por 211,7 millones para cubrir el total de los gastos fiscales, que llegaron a 1.004,6 millones de escudos.*

*Esta situación, totalmente prevista con antelación por el Gobierno y el Congreso, ya que los presupuestos se aprobaron desde la partida consultando empréstitos para cubrir parte de los gastos, revela, no obstante, que la crisis tributaria es seria y la reforma urgente y necesaria.*

*Los ingresos impositivos, sin embargo, han permitido cubrir los gastos corrientes del Estado, los gastos de operación del Fisco. En consecuencia, el mayor endeudamiento fiscal ha correspondido, íntegramente, a nuevas inversiones estatales.*

*Y aquí aparece el segundo gran cambio en la composición del gasto público.*

*Entre 1958 y 1960 los gastos ordinarios del Estado se han elevado sólo en un 28%, en cambio las inversiones lo han hecho en más de un 100%.*

*En 1960 llegó a 200 millones de escudos, y en 1961 a 253,9 millones, lo que corresponde a un 22,6% y a un 24,3% del total de los gastos fiscales de cada año, respectivamente. Y la tendencia continúa. Para 1962 está programado un volumen aun mayor de inversión.*

*Esto significa que el endeudamiento externo e interno del Estado está siendo canalizado hacia el incremento de las actividades productoras, lo que está de acuerdo con las metas previstas en el Plan Decenal, y que por ese solo hecho se justifica, ya que la mayor producción que originarán esas inversiones permitirá amortizar esas deudas; pero significa también, al mismo tiempo, que la reforma tributaria no puede esperar más.*

*Si se examina con cierta detención cada uno de los rubros de ingresos tributarios del Fisco, se podrá advertir que no hay proporción alguna entre lo que tributan los propietarios de bienes raíces, por ejemplo —46,9 millones—, o los impuestos que gravan a las personas —62,5 millones—, con lo que tributa la producción —69,7 millones— y que es un factor de encarecimiento de costos, o sólo tres empresas extranjeras que explotan el cobre de la gran minería —82,8 millones— y que soportan gravámenes superiores a un 70% sobre sus utilidades.*

*Esto indica además de fallas notorias en el sistema impositivo, un alto margen de evasión de impuestos, tanto en los sectores propietarios como entre aquellos que gozan de altas rentas, y nada podría justificar una actitud de esa naturaleza cuando se sabe que el país necesita con urgencia de todos sus recursos disponibles para afrontar las tareas simultáneas de la reconstrucción del sur y del fomento de sus actividades productoras.*

***La posición del Gobierno, al perseguir la evasión y anunciar la reforma tributaria, está, pues, plenamente justificada, tanto como su política de endeudamiento temporal para acelerar el proceso inversionista.***

## Roxane

Los niños de todo Chile la conocieron y la amaron. Para ellos siempre fue la directora de "El Peneca", que se extinguió casi junto con su vida, y la bondadosa "mamita" de las colonias escolares, que creó con filantrópico afán.

A un año de su triste desaparecimiento su recuerdo está aún vivo en la retina de quienes la conocieron en su variada y rica personalidad.

Acaso porque su infancia dejó una impronta imborrable en su persona la preocuparon tanto los niños. Desde pequeña fue inquieta, variable, soberbia y, sobre todo, sumamente despierta.

A los siete años, oculta debajo de su cama, leyó el libro "Corazón". Actitud típica de una exaltada fantasía infantil.



ELVIRA SANTA CRUZ

Entró en el mundo de las letras con el seudónimo de Roxane, que saltó a su imaginación durante una tarde literaria en Peñuelas en que se hablaba de la heroína de Rostand. Fue el mismo con el cual, a través de largos años, la conocieron decenas de miles de niños chilenos, en la revista "El Peneca".

Más tarde, desde las columnas de "El Mercurio", entregó durante veinte años impresiones de viajes, entrevistas y vibrantes artículos en defensa de la familia obrera. Fue en este mismo diario, en el que lanzó la idea de celebrar anualmente el Día de la Madre, que tanta acogida encontró y que ya es una tradición.

Pocas chilenas fueron más conocidas que ella. Su presencia quedaba intensamente grabada en todos los que la trataban. Los que laboramos a su lado recibimos infinitas lecciones de voluntad, impulso, nobleza y aspiración a todas las cosas bellas.

Pero, por sobre todo, la que trasuntaba todo su ser, el amor a los niños desvalidos, para los que fue la benefactora, como lo fue para todos los pequeños de Chile, como la insustituible directora de "El Peneca".

Gracias a ella, como escribió una vez Joaquín Edwards Bello, los niños vivieron "en pura magia".

KETMIS.

## Los caballos detrás del carro

Un grupo de personas rodea el quiosco de periódicos de la esquina, mientras espera locomoción. Se forma una comunidad accidental y espontánea, que durará pocos instantes, aunque quizás haya vecinos que se conocen. Alguien dice en voz alta: "Se me figura que algunos políticos son como los caballos que andan detrás del carro". Tal vez lo diga por asociación de ideas al ver a quienes se apresuran en seguir a un bus que está por detenerse. ¿O es la noticia del día, pues se anunciaba que el señor Chaná reemplazaba a Serrano en el Ministerio de Minería? La observación sólo insinúa una impresión.

Pero antes de que se disgregue el grupo alcanzamos a oír: "esos políticos de izquierda que eternamente hacen alarde de su antimperialismo y que siempre hablan contra las empresas norteamericanas, ahora se han quedado atrás, porque son otros los que tiran el carro hacia adelante".

¡Así que ésa es la voz del hombre de la calle!

Nos induce a reflexionar. Pensamos en la insignia del Partido Socialista que abarca a la América del Sur, Central e incluso México en rojo, queriendo simbolizar con ello una América Latina socialista o gobernada por ideas afines, con exclusión de los Estados Unidos de Norteamérica, o sea, "antiyanqui". Pero, ¿qué ha hecho el P. S. en el terreno de las realizaciones? No podría negar que oportunidades no le han faltado, incluso, le cupo en suerte a un socialista, el ingeniero Eduardo Paredes, ser el primer Ministro de Minería, recién creada esta Secretaría. Ni entonces ni antes o después, en tantas ocasiones que el socialismo ha compartido el gobierno, ha hecho nada efectivo en materia de diferendos con las empresas norteamericanas del cobre.

Los socialistas, así como los demás partidos que ahora son oposición, no han rebasado la esfera de la dialéctica; han abundado la pose y el gesto, los discursos, las publicaciones, pero ha brillado por su ausencia la voluntad, o digamos la capacidad de encontrar fórmulas viables, proposiciones serias en interés nacional

Y, de repente, son otros los que actúan. Sin hablar mucho, sin ademanes aparatosos, sin caer en el tono violento y provocativo, hay quienes adoptan iniciativas concretas. "Nuestro porcentaje como nación productora de cobre había decaído de poco más del 20% de la producción mundial, a poco más del 14% en la última década, en circunstancias de que se prevé un aumento del consumo mundial estimable en un 40% para los próximos diez años", ha dicho un político conservador. "Mientras se caminaba hacia refinar el cobre donde se producía —Rhodesia, Canadá, incluso Katanga—, aquí habíamos reducido nuestro porcentaje de refinación, la que da una venta más fácil y a mejor precio, siendo el cobre blister lo que un casimir peinado a una tela cardada".

El Ministro señor Serrano lanzó la iniciativa de que, dentro de una idea matriz de integración, de identificación de intereses, se vaya a un espíritu de sociedad, tendiente a aumentar la producción en un ritmo paralelo al previsible aumento del consumo y a que se refinase aquí la totalidad del cobre producido en Chile.

Es seguro que en la forma serena y objetiva como ha sido planteado el problema por algunas personalidades del P. Conservador se llegue a soluciones positivas en breve plazo. Y la sorpresa en las filas de oposición ha sido mayúscula, al convencerse de que hayan sido precisamente los conservadores los que han tomado la ofensiva en sus manos, porque ha destruido el cuadro, tan antojadizamente pintado, de la fisonomía y de la inoperancia presunta del actual Gobierno y fuerzas que lo apoyan.

Las iniciativas en materia del cobre y la actitud decidida frente a las empresas norteamericanas, serena, pero enérgica, son sólo un ejemplo. Podrían mencionarse tantos otros, pero ahora basta con aquello para concluir cuán cierta ha sido esta voz anónima del pueblo: esos caballos que querían arrastrar el carro del Estado, ahora se han quedado atrás, tirando piedras y refunfuñando.

OCTAVIO

## Recabarren, víctima del stalinismo

Anda por ahí un texto sobre la revolución bolchevique, editado en Moscú con una profusa ilustración fotográfica.

Fotos de Lenin, de las reuniones de los comandos revolucionarios, del Comité Central, de congresos comunistas, en todas las cuales se advierte una rara particularidad: por ningún motivo aparece en ellas la figura de León Trotski.

La mayoría de las ilustraciones son trucadas y sobre todo una en que la figura de Trotski junto a Lenin aparece substituida por la de Stalin.

Dentro de las supercherías del comunismo soviético, una de las mayores consiste en su empeño pueril por falsificar la historia y acomodarla a las conveniencias políticas de un momento determinado.

Si para esto hay que modificar los hechos del pasado, destruir u ocultar pruebas documentales, se modifican, destruyen u ocultan sin la menor consideración ni el más mínimo respeto por la verdad.

LUIS EMILIO RECABARREN

En estos mismos momentos, el 44.o aniversario de la Revolución los sorprende en la tarea de arrancar de raíz el mito de Stalin, que de "padre", "amado conductor de los trabajadores del mundo" y "jefe de toda la humanidad progresista" —como lo llamara a su muerte Volodia Teitelboim—, ha pasado a ser un delincuente despreciable.

Este sistema de la falsificación de la historia por los comunistas ha sido en realidad universal. Hace pocos días, "El Siglo", hablando de Luis Emilio Recabarren, lo llamaba "el maestro del proletariado" y otras cosas por el estilo.

Seguramente hoy le rendirá homenajes llamándolo "genial fundador del heroico Partido Comunista".

Para esto da por descontado que han de quedar en la ignorancia y el olvido una larga serie de tropelías que el comunismo cometió con Recabarren, entre éstas la de sustraer y ocultar, y acaso destruir, un documento público que es testimonio de la causa de su muerte, escrito por la propia mano de Recabarren antes de empuñar el arma con que puso fin a sus días.

Recabarren se mató en Santiago de vuelta de un congreso del Partido Comunista celebrado en Valparaíso, en donde fue humillado, vejado y escarnecido por los estalinistas, que deseaban eliminarlo de la jefatura.

Este fue el motivo que tuvo para suicidarse y así lo dijo al juez en una carta escrita de su puño y letra.

Entre las personas que el juez llamó para establecer la autenticidad del documento, y que leyeron la carta, estaban su cuñado, don Domingo Abadie, y un hijo legítimo, de profesión ingeniero.

Años después, el entonces Director de este diario, don Ramón Cortez Ponce, y actual Director de la Escuela de Periodismo, quiso publicar ese documento, y solicitó el desarchivo del expediente en el Segundo Juzgado del Crimen de Santiago. El expediente había desaparecido. El empleado a cargo del archivo expresó que lo había retirado por orden de la Secretario del Tribunal, porque había que enviarlo al Archivo Nacional. Allí tampoco estaba y el jefe de esa repartición expresó que no podía estar, porque allí nunca se archivaban expedientes de los juicios criminales.

El juez pidió que no se hiciera mayor cuestión del asunto y así han quedado las cosas hasta hoy. Sin embargo, todavía existen testigos que vieron la última página escrita por Recabarren, en que acusa y señala a sus victimarios morales.

En verdad, Luis Emilio Recabarren fue acaso la primera víctima del estalinismo en Chile, de sus métodos de violencia, de su crueldad y de su sevicia inmisericorde.

Pero no es esto todo. Recabarren murió en diciembre de 1924. En las resoluciones de la Conferencia Nacional del Partido Comunista de 1933 figura la siguiente glosa: "**La ideología de Recabarren es la herencia que el Partido debe superar rápidamente. Sus concepciones sobre el patriotismo, sobre la revolución, sobre la edificación del Partido, etc., son, al presente, una seria traba para cumplir nuestra misión**".

Y el Bureau Sudamericano, aprobando lo resuelto en esa conferencia, se dirige al Comité Central chileno para declarar: "**El Bureau Sudamericano de la Internacional Comunista atribuye gran importancia a la discusión iniciada por el Partido Comunista Chileno para su liberación del lastre ideológico de Recabarren, que forma un obstáculo muy serio, ideológica, política y orgánicamente para la penetración por el P. C. del marxismo-leninismo, para su transformación en verdadero partido de combate del proletariado.**

"**Sus reivindicaciones democráticas, su fe en el sufragio universal, su patriotismo burgués, su fundación de nuestro partido como partido de tipo social-reformista, por su estructura y su formación como una "federación" de organizaciones con fines puramente electorales, su desconocimiento e incomprensión absoluta de la revolución obrero-campesina como una etapa dictada por todo el desarrollo, su planteamiento abstracto de la "revolución social" como un "ideal" remoto y, en fin, su colaboración con la burguesía explicada como una política "real", todo este bagaje ideológico legado por Recabarren al P.C. chileno ha pesado mucho en su desarrollo y no le ha permitido transformarse en verdadero guía del proletariado, vanguardia capaz de encabezar y llevar a cabo la revolución obrera y campesina de Chile.**"

De otra parte, constituye una mistificación sostener que Recabarren fue fundador del Partido Comunista en Chile, en el sentido que lo fueron otros hombres de otros partidos, como promotores o iniciadores de ellos.

Ni por su carácter, ni por su mentalidad, ni por sus hábitos, Recabarren pudo ser nunca un comunista en el sentido actual de este concepto. No podía serlo un hombre como él, esencialmente humano, comprensivo, leal e intrínsecamente honesto.

El fundador de "las mancomunidades obreras" —mezclas de cooperativas de socorros mutuos y de un sindicalismo embrionario; el fundador del Partido Obrero Socialista y de la Federación Obrera de Chile, ni de lejos ni de cerca ofrece semejanzas con un bolchevique fanático y deshumanizado.

Nunca fue un dirigente político o sindical a la manera de nuestro tiempo. Vivió, trabajó y luchó junto a la masa obrera, confundido con ella, predicando con su vida y con su ejemplo. Sus jefaturas eran las de un veterano sin jineta, y más que el conductor, el portavoz de las masas. Era natural que en los movimientos políticos y sociales que él promoviera, se infiltraran los comunistas con el propósito de sobreponer en ellos las estructuras del bolcheviquismo. Al principio obraron con cautela y en el Congreso del Partido Obrero Socialista celebrado en Rancagua en 1923, lograron sacar los acuerdos de adhesión a la Tercera Internacional y del cambio de nombre del Partido Obrero Socialista por el de Partido Comunista. En el hecho y a la sombra de la tolerancia de Recabarren, formaron de este modo el Partido Comunista, encaramándose en la directiva. Pronto se desató entre ellos la tremenda querella de estalinistas y trotskistas que trajo el desgarramiento de la Izquierda Comunista. Purgados así los trotskistas, el lastre mayor pasó a ser el mismo Recabarren, cuya bonhomía y rectitud no podían encuadrar en una super estructura de fanáticos al servicio de la política internacional de la Unión Soviética. Los forcejeos, celadas, empujones y maniobreos de que lo hicieron víctima, fueron infinitos, alcanzando su clímax en el aludido congreso de Valparaíso, donde destrozaron el alma de Recabarren. Todo para uncir el movimiento político y gremial, que había formado Recabarren en más de veinte años de trabajo paciente y heroico, al carro del estalinismo.

Sin embargo, ahora, cuando creen que esta historia vivida es letra muerta y olvidada, pretenden ampararse, con declamaciones hipócritas, en el recuerdo de Luis Emilio Recabarren, la más esclarecida de sus víctimas en Chile.

VERITAS

MIRADOR INTERNACIONAL:

## Reforma electoral en Argentina

En Argentina las Fuerzas Armadas no aspiran a gobernar. Ejercen por la fuerza de las cosas y por razones históricas una especie de patria potestad, a veces tolerante, a veces impaciente, sobre la incapacidad relativa —hablamos sólo en términos jurídicos— de los partidos políticos. Son depositarias celosas de las tradiciones cívicas que permitieron la liberación del país de la tiranía peronista. Pero, en la práctica, sea por vocación, sea por sensibilidad respecto del sentir público, se limitan a "vigilar" —ése es el término que se emplea— la vida democrática, de manera de impedir una reentrada del peronismo o una irrupción del comunismo, en forma directa y camuflado de castrismo.

Dentro del amplio margen de acción que resta, los partidos políticos se desplazan y actúan con vehemencia.

Ahora tenemos en escena, lista para una resolución urgente del Parlamento, una reforma de las leyes electorales vigentes, propiciando el establecimiento en el país del sistema de la representación proporcional.

Quien juzgue esta proposición sin conocer la realidad argentina, la mirará como una más de las tantas escaramuzas políticas que se suceden en todos los países del mundo. Pero aquí tiene trascendencia y mucha.

¿Qué ocurre en la actualidad? Rige la Ley Sáenz Peña, en virtud de la cual los dos tercios de los cargos de representación popular se entregan a fardo cerrado a la primera mayoría y el tercio restante a la primera minoría. En virtud de ella, la UCRI, representando el 20 por ciento de los votos nacionales, tiene un Presidente de la República, la mayoría de la Cámara de Diputados y la casi unanimidad del Senado (éste se elige por las provincias).

Detrás de la UCRI (Unión Cívica Radical Intransigente), mayoría, y de la UCRP (Unión Cívica Radical Popular), radicalismo antigobiernista, queda prácticamente la mayoría del electorado sin siquiera derecho "a pataleo". Entre éste, el peronismo proscrito, el socialismo y la democracia cristiana.

El proyecto gubernativo establecerá el régimen proporcional integral, sobre la base del sistema belga D'Hont —vigente en Chile—, con exclusión de los partidos que no alcanzan un mínimo del 5 por ciento de los votos y con la modalidad del sistema de listas y no de nombres, que valoriza el régimen de partidos, como está también rigiendo en Chile.

La iniciativa es un golpe maestro de la UCRI, partido gobernante. La ley será para él un salvavidas espectacular. Si las cosas siguieran como están, de primera mayoría pasaría, indefectiblemente, a primera minoría, perdiendo con ello el control del Parlamento en 1962 y toda esperanza de la Presidencia en 1964. El radicalismo oficialista está desinflado electoralmente. Sus posiciones actuales las debe, principalmente, al auxilio peronista. Los grupos seguidores del dictador depuesto, en la imposibilidad de ungir a su gente, tuvieron que elegir entre sus enemigos al más condescendiente. Eligieron a Frondizi y a su UCRI, con la expectativa de avanzar hacia la recuperación de sus derechos cívicos. Frondizi, por convicción personal o por presión de las Fuerzas Armadas, les volvió la espalda. Y esa deuda podría cobrarse en una "elección Sáenz Peña", de manera letal para la UCRI. Por otra parte, el oficialismo se ha descapitalizado en la proporción justa en que tiene que perder favor público un partido gubernativo que, después de haber propiciado un régimen ultra izquierdista, ha impuesto, para bien de Argentina, un régimen de estabilización económica y sostenido una severa lucha antinflacionista y que no ha titubeado en romper amarras doctrinarias para desenterrar el dormido tesoro del petróleo.

La UCRP, el radicalismo opositor, ha sido el único partido que se ha opuesto a la reforma. Lo hace con desesperación y hasta con frenesí. Se sentía al borde del poder y la reforma lo aleja de él. Hará lo imposible por bloquear la iniciativa. Pondrá en aprietos a la UCRI en la Cámara de Diputados, absteniéndose de concurrir a las sesiones para no dar quórum. Pero no tiene demasiadas esperanzas de lograr algo con ello porque, [illegible] tremándose, la UCRI puede [illegible] canzar por sí sola el número necesario para que las Cámaras sesionen, máxime con el apoyo de los parlamentarios dispersos de otras colectividades políticas minoritarias, para las cuales el proyecto [illegible] insospechadas posibilidades.

Al margen de los aspectos táctico-políticos del proyecto, éste constituye un evidente progreso democrático para Argentina. La ley vigente [illegible] vió consagrar en el país un régimen bipartidista, el desiderátum democrático. Pero cometió el error de buscarlo [illegible] artificios del mecanismo electoral en vez de procurarlo, [illegible] mo en la inspiradora Gran Bretaña, en la reducción de las circunscripciones y la consiguiente obligatoriedad de la opción entre dos o máximo [illegible] candidatos para cada cargo.

La proporcionalidad tiene [illegible] tal importancia, también, para la elección del Presidente de la República en 1964. Para los chilenos, esto resulta inexplicable. Pero debe tenerse presente que la elección de Jefe de Estado en Argentina es [illegible] directa. No se elige Presidente, sino que se eligen electores.

La reforma, por último, es sin duda, un elemento de concordia nacional. Ello no sólo porque entrega una tajada política a las minorías, sino porque constituye, en parte una solución del problema de los votos peronistas, puesto que dentro del régimen vigente, en que un quinto del electorado puede asumir el poder político del país, bien pudiera ocurrir que el peronismo alcanzara, por vía de la ley, el poder que le arrebataron las Fuerzas Armadas en su revolución libertadora. Con la proporcionalidad el peronismo quedaría reducido a lo que es, es decir, una minoría, y despojado, además, de la aureola de la proscripción. Aún es posible que ésta le sea levantada, aunque haya muchas dudas al respecto, para entregarlo a los rigores de la lucha abierta, en la que llevaría todas las de perder, por su inconsistencia doctrinaria y la atomización de sus cuadros directivos.

CORONDEL

Buenos Aires, noviembre [illegible] 1961.

## Músicos viajeros

Como en esos ejercicios de paracaidismo, los parlamentarios del FRAP y de la democracia cristiana se descolgarán hoy, sobre todas las ciudades de Chile, con el objeto de emprender la más extraña defensa del Parlamento, que nadie ataca.

Nada más artificioso y carente de sentido.

Unos cuantos diputados del PADENA —residuos del fascismo ibañista— elucubraron una declaración pública en que se enumera una serie de acusaciones archiconocidas, debatidas y desvirtuadas en su oportunidad, con el agregado, en cada una de ellas, de una retahila de injurias en contra del Gobierno y del Presidente de la República. Que eso fue una maniobra para adquirir notoriedad, lo demuestra el hecho de que uno de los diputados supuestamente otorgantes de esa declaración, el señor Rubén Hurtado, se apresurara a declarar que no la suscribía ni estaba conforme con ella.

Sin embargo, cuando el Gobierno, en resguardo de su prestigio, puso el asunto en manos de los Tribunales de Justicia, otros parlamentarios de los partidos del FRAP y de la democracia cristiana anunciaron su adhesión al documento, para que también la acción criminal se dirigiera en contra de ellos. De este modo pretendían crear una nueva figura delictiva, desconocida en el Derecho Penal, el delito por adhesión. Al mismo tiempo, clamaban sosteniendo que el Gobierno pretendía inhabilitar a "todo un partido político".

A ojos vistas, lo que se pretendía era inflar la incidencia, como quien sopla una copucha cualquiera.

Pero estos recursos no sirven ante los Tribunales, que siempre tienden a reducir las cosas a sus verdaderas proporciones. Las pruebas recogidas, a juicio de la Corte de Apelaciones, permiten dirigir el proceso sólo en contra de tres diputados del PADENA. A los demás se les da con la puerta del Juzgado en la nariz.

Como es de uso y costumbre en tales casos, la troika de candidatos al desafuero apeló ante la Corte Suprema. El recurso está pendiente, y bien puede ocurrir que lo ganen o lo pierdan. Sin embargo, de que el asunto ha resultado un verdadero parto de los montes —**ridiculus mus**—, una miserable laucha, o, más bien dicho, tres lauchas, el FRAP y la democracia cristiana creen ver en esta controversia jurídica un tremendo atentado y un acto de avasallamiento del Congreso por parte del Ejecutivo, y es [illegible] este motivo que han lanzado la operación de paracaidismo de que se trata. Creen que con ella van a poder agitar el país, que ya está más que cansado de estas musarañas y [illegible] loteras, amén de que sabe perfectamente de que no hay tal avasallamiento y tiene puesta su confianza en la sapiencia y rectitud de nuestros Tribunales de Justicia.

En el hecho, todo esto no va ir más allá de una pintoresca parodia de aquel episodio de los músicos viajeros que hicieron las delicias de [illegible] muchachos de setenta años.

## Reacciones contrarias

El hombre que es demasiado tímido para pronunciar un discurso es el mismo que una vez subido a la tribuna no termina de hablar: la nerviosidad le hace temeroso al comienzo, y parlanchín al final.

La mujer que es demasiado indulgente con sus niños es la misma que los trata con exagerada rudeza cuando al fin pierde su paciencia: los sentimientos reprimidos exigen un alto pago cuando la tapa es finalmente levantada.

El patrón que es magnánimo en las cuestiones importantes relativas a sus empleados es a menudo el mismo hombre insufrible en cuanto a pequeñeces: de este modo él se asegura a sí mismo de que es todavía el jefe, y no la víctima de su propia benevolencia.

El comediante que es una personalidad deslumbrante en el escenario, es a veces el mismo que es llano y deslucido en la intimidad de su hogar: porque la mayor parte de ellos son como espejos, perfectamente en blanco si no están reflejando lo que tienen enfrente.

El patriota que ondea la bandera más furiosamente es a menudo el mismo que desprecia el patriotismo de otras naciones, sin darse cuenta de que su emoción es más odio a los extraños que amor a su patria.

El moralista que critica públicamente los pecados de la carne, generalmente no se da cuenta de que ignora los pecados del espíritu: la presunción, el fariseísmo, un sentido de superioridad y todos los demás vicios morales Jesús los halló más repelentes entre los "respetables" que la debilidad humana de la mujer adúltera.

Los novios que se pasan horas hablando son los mismos que luego no tienen nada que decirse en la mesa cuando están casados: porque un romance fogoso tiende a destruirse pronto al consumarse.

El camarero —para citar un caso menos serio— que se muestra tan impaciente mientras escoge el menú, es el mismo que luego no aparece con la comida, o después, con la cuenta.

Y, finalmente, el escritor que es consciente de las paradojas de la naturaleza humana, es el mismo que no puede resolver las paradojas de su propia naturaleza y usa su comprensión como substituto de una solución.

## Nuestro Cementerio General

Nuestro Cementerio General fue orgullo de Santiago. Era una sobria, digna y noble ciudadela, de granito y de mármol, con jardines mantenidos primorosamente; está lleno de historia y de emotivas evocaciones, como todo gran Camposanto.

El alto valor de nuestra moneda nos permitió antaño traer de Europa monumentos funerarios, especialmente de Italia, cuyos mármoles eran lastre para los barcos que cruzaban los océanos. El buen gusto y la riqueza caracterizaban ese conjunto de tumbas.

Pero, en la decadencia de nuestro Cementerio General, el árido cemento vino a mezclarse un día, y deshizo el magnífico conjunto. Este material debió emplearse en barrios aparte, a fin de no alardear junto al granito y al mármol su modesta y poco artística categoría.

La impresión que nos ha dejado el estado actual de nuestro Cementerio General en el día de Todos los Santos, no ha podido ser más lamentable. La mayoría de las grandes tumbas se ven en estado ruinoso; el liquen, el musgo y otras hierbas crecen en las hendijas de las piedras, como en un campo; los árboles, mal conservados, envejecidos; los vendavales invernales desgajan sus ramas, las que caen destruyendo los finos ornamentos sepulcrales, y quedan allí sembrando el suelo y dando el más triste aspecto de destrucción. La tumba de una familia prócer, por ejemplo, estaba circundada de pilos de granito, unidos con una gruesa cadena de hierro, y ésta ha desaparecido por completo. Parece que estos hurtos son frecuentes; en algunas fuentes vemos sus conjuntos truncos; las plantas llevadas por los particulares para ornatos de sus jardincillos, también desaparecen, robadas o por falta de cuidado. Junto a algunas estatuas y capillas marmóreas ha germinado, esporádicamente, algún árbol de gran crecimiento cuyas fuertes raíces van desnivelando lo que tiene en sus contornos, hasta caer.

Uno que otro pequeño trozo de jardín verdeguea en ese gran desierto seco, cubierto de muertas malezas, donde se ve la ausencia absoluta de la mano del jardinero y del barrendero. Hay viejos rincones, que antaño fueron llenos de poesía, convertidos en un basural.

Un hervidero de harapientos chicuelos, con tarritos de lata, van por todos lados vendiendo el agua que sacan de las fuentes y estanques, los únicos algo provistos.

La decadencia y el abandono son manifiestos, especialmente en toda la parte antigua y más noble de nuestro viejo Panteón.

Antes llevábamos con orgullo a los visitantes extranjeros a conocer nuestro Cementerio General, que era, sin duda, un conjunto notable y hermosísimo; hoy sólo nos queda condolernos de su decadencia, de su general abandono.

E. B. V.




**ANGELES CAIDOS.**
Con tal de alcanzar el poder, pactaremos con [illegible] y con el Diablo —dijo [illegible] nuevo líder demócrata [illegible] tiano—.
Por pactar con el Diablo le puede crecer la cola.

**DURO DE ROER**
Quince heridos hubo [illegible] choques entre comunistas y socialistas en San Miguel.
Claro, se pelean el mismo hueso.

**A L'OTRA ESQUINA**
El camarada Luis Figueroa, teórico de la CUT, [illegible] có a los que "andan [illegible] la conquista del poder [illegible] vuelta de la esquina". [illegible]
¿Y qué dicen a esto [illegible] Salomón y Cía.?

**A LO NIKITA**
Dicen que el homenaje [illegible] la URSS en el Caupolicán va a ser algo nunca [illegible] impresionante.
Como de 50 megatones, más o menos.

DIJO EL PROFESOR MARIO BANDINI:

# No hay Reforma Agraria standard: debe sujetarse a modalidades de cada país

**"Ni las máquinas modernas, ni las semillas, ni los adelantos de la genética, sirven de nada, si no se organizan la distribución y el trabajo de la tierra", agregó el catedrático italiano**

"Ni las máquinas modernas, ni las semillas, ni los adelantos de la genética, sirven de nada, sino se organizan la distribución y el trabajo de la tierra", dijo el profesor Mario Bandini en una reunión de mesa redonda efectuada ayer y que tuvo como tema la reforma agraria italiana, y agregó:

—No hay nada más funesto que generalizar cuando se trata de buscar soluciones a los problemas de la tierra, pues una receta que sirve en una parte, es inadecuada en otra y, muchas veces, la misma fórmula no tiene aplicación ni siquiera en distintas regiones de un mismo país.

Bandini es experto en reforma agraria, pues a sus títulos de catedrático de la Universidad de Perugia y Presidente del Consejo Superior de la Agricultura, en Italia, une la experiencia de haber participado en la organización y realización de la reforma italiana, a pesar de que no es partidario de la palabra "reforma", pues ella dice, "sirve para un barrido y para un fregado".

—Debemos hablar —señala Bandini—, de solución de los problemas de la tierra. Lo de reforma es muy demagógico.

### AUMENTO DE PRODUCCION

Bandini, que fue presentado por el profesor Giuseppe Cardillo, Agregado Cultural de la Embajada de Italia, al hacer el planteamiento de los problemas, dijo:

—No podemos olvidarnos que el mundo hoy tiene una población de 3 mil millones de habitantes, que será de 6 mil millones en el año dos mil. Pues bien, el problema de alimentación que esto acarreará no podemos solucionarlo disminuyendo la cantidad de alimento por persona, sino, aumentando la producción. Y la sobreproducción de algunos mercados, como Estados Unidos (trigo), Brasil (café), Norte de Europa (mantequilla), no significan nada frente a lo que habrá que producir.

### REFORMA EN ITALIA

El profesor Bandini señaló que un proceso de reforma agraria había que distinguir tres factores: las grandes empresas agrícolas, organizadas industrialmente; las propiedades medianas y la pequeña agricultura.

—En un mundo como el nuestro —dijo Bandini—, no tienen cabida las grandes propiedades inexplotadas, ni la subdivisión exagerada. El ausentismo señoril es pernicioso.

Bandini explicó la reforma llevada a cabo en Sicilia, donde se expropiaron 800 mil hectáreas que fueron entregadas a 120 mil familias.

—Hubo que distinguir entre dos tipos de agricultores: los que tenían un pedazo de tierra, y los que no tenían nada. Los primeros recibieron dos, cuatro, o seis hectáreas, hasta completar un lote que les permitiera trabajar con eficiencia. Los segundos recibieron el lote completo.

### NO FUE SIMPLE REPARTO

En uno de esos pequeños predios he visto hasta tres vacas en producción.

### CORREGIR LO MALO

El objetivo de las reformas agrarias es elevar la producción y el standard de vida de los campesinos. Y, en Italia, la reforma se cumplió en el sur y en el centro.

—En el norte, muy poco. Y se hará solamente lo que se ha hecho hasta aquí, pues no es necesario seguir más adelante porque el objetivo principal ya está logrado.

A continuación explicó que, en algunas regiones, el programa de reforma agraria había elevado la producción hasta en 8 veces, y que el dinero invertido (70 millones de dólares al año), ya se había comenzado a recuperar.

—El dinero que el Estado invierte en un plan de reforma agraria, según el profesor Vanzetti —dijo—, se recupera y, por su efecto multiplicador al cabo de 30 años es como si hubiese estado colocado a un interés del 9 por ciento. Vamos a suponer que Vanzetti no esté en lo exacto. Será un 6 por ciento, lo que no deja de ser.

### LOS DETALLES

Una vez que el profesor Bandini, hubo terminado su exposición, los asistentes, entre los que estaban los miembros de la Comisión chilena de reforma agraria, le hicieron algunas preguntas para precisar los detalles respecto a las formas crediticia y política en que se había llevado adelante.

—Señaló que se había hecho con el apoyo de los partidos de centro y con la oposición de comunistas y socialistas, pero que la reforma era un buen éxito.

—No fue un simple reparto de la tierra —explicó Bandini—, sino que a los nuevos propietarios se les dieron créditos y asistencia técnica, durante tres o cuatro años, con un sistema crediticio especial, a un interés del 3,5 por ciento.

Explicó Bandini, que se crearon aldeas campesinas con servicios asistenciales completos, escuelas, servicios públicos y prácticamente se incorporó, a 120 mil familias al desarrollo económico del país.

### LAS COOPERATIVAS

El profesor Bandini explicó que se habían formado cooperativas, con un espíritu distinto al que impera en los países socialistas.

—La cooperativa, en Italia, —dijo—, está para servir al agricultor y solucionarle sus problemas. El campesino no es un esclavo de la cooperativa y no está a las órdenes de ella, sino que ésta está del pequeño propietario.

### CONTRA NATURA

Uno de los participantes en la reunión preguntó a Bandini, si creía en la explotación colectiva de la tierra.

—La creo contra natura, —respondió y, a renglón seguido, explicó—: he estado en Rusia y he visitado los koljoses (granjas colectivas soviéticas), donde salta a la vista un fenómeno: los terrenos de la colectividad están mal trabajados, no así la media hectárea de la que el koljosiano es propietario. Esa es un primor.

A la pregunta de si los dueños de la tierra se habían resistido a las expropiaciones, contestó:

—Puede que no les haya agradado, pero comprendieron que o se hacía la reforma agraria en forma organizada, o ella venía de golpe y porrazo.

A los propietarios, según explicó el profesor Bandini, se les respetó del 20 al 30 por ciento de sus tierras, en algunos casos y en otras, se expropió todo. Sólo se procedió en esta última forma cuando los expropiados eran dueños de terrenos en otras regiones de Italia. Citó el ejemplo de Torlonia, que eran propietarios de 45 mil hectáreas en el país.

—En Sicilia tenía 15 mil hectáreas. Bueno, se les expropiaron todas. Lo mismo ocurrió con Orsini.

### PROPIEDAD PRIVADA

Durante toda su intervención, y al absorber las preguntas que se le hizo, Bandini dejó claramente establecido que una reforma agraria debe hacerse dentro de un régimen de propiedad, porque el mejor incentivo que tiene el campesino es ser dueño de su predio.

### NUEVO FORO

En la tarde, en la sede de la Caja de Colonización, se llevó a cabo una mesa redonda sobre el mismo tema de la reforma agraria, a la que asistió el profesor Mario Bandini, invitado especialmente por el Presidente del Banco Central, Eduardo Figueroa. A esta mesa concurrieron el Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, y técnicos de agricultura y de la FAO. La exposición de Bandini fue calificada por Philippi como de "extraordinariamente interesante y útil para nosotros".



A NUEVA YORK.— Diputado Raúl Morales Adriasola y señora, al partir, por vía aérea, con destino a Nueva York, en la noche del domingo último. El diputado Raúl Morales reemplazará al senador Juan Luis Maurás en la delegación chilena que participa en la Décimosexta Asamblea General de las Naciones Unidas.

# Listo proyecto de reforma a Ley de Inscripciones Electorales

**Los registros se transformarán en permanentes, se suprimirán pactos en elecciones senatoriales y se otorgará personalidad jurídica a los partidos**

En el curso de la semana se enviará al Congreso el proyecto de ley que modifica la Ley de Elecciones y la Ley de Inscripciones Electorales, cuyas principales disposiciones suprimen los pactos o combinaciones de listas para las elecciones de senadores, y otorga personalidad jurídica a los partidos políticos.

En una reunión de tres horas del Subsecretario de Interior, Jaime Silva, con el Director del Registro Electoral, Oscar Rojas Astaburuaga, y con el Asesor Jurídico del Ministerio, Horacio Brandi, se hizo una revisión final de la iniciativa, la que quedó en condiciones de darle la redacción definitiva.

Otras ideas fundamentales de la reforma, son: establece la obligatoriedad de funciones de los miembros de Juntas Inscriptoras, y aumenta de 10 a 50 pesos la remuneración por inscrito; suprime las publicaciones consideradas dispensiosas e innecesarias; establece la exigencia de certificado electoral en diversas tramitaciones; se autoriza al Director del Registro Electoral para modificar el funcionamiento de las mesas receptoras, en casos calificados.

En los casos de fallecimiento del candidato, como ocurrió en las últimas elecciones parlamentarias con los señores Juan Antonio Coloma y Elías Lafertte, se señala que los votos del candidato fallecido se computarán en favor de la lista respectiva.

Mediante copias fotostáticas del Archivo Electoral, se reemplazarán los registros que hayan sufrido destrucción o daños materiales.

Se aumenta a 300 el número de personas inscritas en cada mesa.

# Liberales ferroviarios destacan eficiencia de Maestranza de LAN

**Carta de reconocimiento enviaron al Vicepresidente de la Empresa**

La Directiva de la Agrupación Liberal Ferroviaria de San Eugenio envió la siguiente nota al Vicepresidente de LAN-Chile, Mauricio Yánquez, con motivo de la visita que efectuarán a la Maestranza de esa empresa:

"Señor,
Don Mauricio Yánquez Illanes,
Vicepresidente Ejecutivo de LAN-Chile.
Los Cerrillos.
Señor Vicepresidente:

En días pasados tuvimos a bien visitar la Maestranza de LAN, empresa de todos los chilenos, y, con profunda emoción y alegría, nos impusimos de sus talleres, de su organización, de la eficiencia de sus mecánicos y de sus ingenieros.

Nuestra visita obedecía, única y exclusivamente, al deseo de tener un conocimiento de la mejor Maestranza de Aviación del continente, de la Maestranza de la Línea Aérea Nacional.

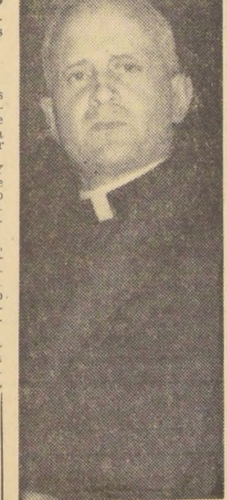
Como hombres forjados en el trabajo de las maestranzas, con una experiencia adquirida en largas jornadas, donde hemos dado lo mejor de nuestras vidas, nos es grato estampar la satisfacción que experimentamos al comprobar que nuestra primera empresa de aeronavegación cuenta con un equipo de técnicos e ingenieros de selección.

Rogamos a usted, distinguido señor Vicepresidente Ejecutivo, hacer llegar a todo el personal de la Maestranza de LAN-Chile la expresión de nuestros agradecimientos por las atenciones de que fuimos objeto. Para los mecánicos, técnicos e ingenieros de la gran empresa que usted, con tanto acierto, dirige, nuestra sincera gratitud.

Aprovechamos la presente para quedar a sus órdenes como sus atentos servidores,

**Ignacio Fuentes Lara**, presidente; **José del Carmen Godoy G.**, secretario."

# A Viena



**MONSEÑOR Opilio Rossi, viajó por el Interamericano de Panagra a Austria, donde asumirá su nuevo cargo de Nuncio Papal en Viena. Monseñor Rossi, que por espacio de dos años se desempeñó en igual cargo en Chile, fue despedido en Los Cerrillos por autoridades eclesiásticas, personalidades de nuestro mundo político y social, diplomáticos, funcionarios del Protocolo y representantes de las organizaciones católicas seglares y religiosas.**

# Suprema ve mañana recurso de diputados del PADENA

En un pleno extraordinario a celebrarse mañana, a partir de las 14 horas, la Corte Suprema comenzará a conocer de la apelación interpuesta por la defensa de los diputados del PADENA, Jorge Lavandero, Luis Minchel y Esteban Leyton, a los cuales la Corte de Apelaciones de Santiago despojó del fuero parlamentario, acogiendo de esta manera la petición formulada por el Ministro en Visita, Juan Pomés García, quien tiene a su cargo el proceso por una declaración pública suscrita por dichos diputados, y que el tribunal estimó injuriosa para la persona del Presidente de la República y sus Ministros de Estado.

La defensa del Gobierno estará a cargo del abogado Miguel Schweitzer, quien sostendrá que el fallo unánime de la Corte de Apelaciones estuvo ajustado a los preceptos legales que rigen sobre la materia.

Por su parte la defensa de los parlamentarios padenistas insistirá en la teoría de que el precepto constitucional de la inviolabilidad es "amplia" tesis que la Corte de Apelaciones rechazó en su fallo porque el artículo 612 del Código de Procedimiento Penal la limita cuando señala que, "tan pronto como de los antecedentes del proceso o de la información rendida, **aparezcan contra un diputado o senador, datos que podrían bastar para decretar la detención**, el juez de primera instancia elevará los autos al Tribunal de Alzada, a fin de si halla mérito, haga la declaración de que ha lugar a la formación de causa".

# Cámara: cuarto trámite para nueva ley de la Contraloría

Tres proyectos del Ejecutivo, con trámite de urgencia, contiene la tabla de la sesión ordinaria de las 16 horas de hoy de la Cámara de Diputados.

Ellos son los siguientes:

1) Mensaje que condona saldos insolutos de precios por ventas de hijuelas efectuadas por el Fisco, de acuerdo con lo dispuesto en el DFL 256, de 1931;

2) Mensaje que consulta normas para reprimir los monopolios, y

3) Mensaje que aprueba el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, y diversos otros documentos internacionales.

Los plazos constitucionales de estas urgencias vencen, respectivamente, el 9, 22 y 25 del mes de noviembre en curso.

**CONTRALORIA.—** Hoy, la Cámara debe pronunciarse sobre el proyecto, en cuarto trámite constitucional, que modifica la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

**VETOS.—** Otros asuntos pendientes, en la Cámara, versan sobre observaciones del Presidente de la República a los siguientes proyectos:

a) Restablece la vigencia de algunas disposiciones del Servicio de Investigaciones que fueron derogadas o modificadas por el DFL 338, de 1960;

b) Autoriza a los compradores de sitios, loteadores, propietarios o personas que acrediten derechos de ocupación de estos predios, para acogerse a los beneficios de la Ley General de Urbanización, y

c) Concede un nuevo plazo para inscribirse en el Colegio de Constructores Civiles.

**MENSAJES PERIODISTICOS.—** Finalmente, la tabla de la Cámara registra el proyecto, devuelto por el Senado, que exime del pago de impuesto a los mensajes periodísticos que se transmitan al exterior.

El Senado dice que esta liberación sólo debe regir durante el año 1962, con motivo de mensajes periodísticos relacionados con el Campeonato Mundial de Fútbol.

## Asignación de zona para Valdivia pide diputada Enríquez

Con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, se entrevistó ayer la diputada radical señora Inés Enríquez.

La señora Enríquez informó, posteriormente, que había solicitado la inclusión en la actual convocatoria extraordinaria del veto al proyecto que concede una asignación especial de zona, de un 15%, a los servidores públicos de la provincia de Valdivia.

El Ejecutivo vetó la disposición que extendía el beneficio a los trabajadores del sector privado, por estimar que las empresas no están aún en situación de soportar un aumento de sus costos de producción.

El Ministro quedó de conversar al respecto con el Jefe del Estado.

## Diputados liberales almuerzan hoy con el Jefe del Estado

Los diputados del Partido Liberal almorzarán hoy con el Presidente de la República, según se informó ayer en la Cámara.

La invitación fue formulada por el Jefe del Estado, para conversar ampliamente sobre los últimos acontecimientos políticos y los próximos pasos que dará el Gobierno respecto a las diversas reformas en estudio.

Debido a esta invitación, los diputados liberales suspendieron la sesión-almuerzo que debían realizar hoy, como todos los martes, y en la cual se elegiría reemplazantes a los comités Nicanor Allende, Guillermo Rivera, Gustavo Alessandri y Alfonso Ramírez de la Fuente, que renunciaron a sus cargos.

## Mañana sesiona la Junta Nacional de Juventud Conservadora

Mañana, a las 19 horas, sesionará la Junta Ejecutiva Nacional de la Juventud Conservadora, para continuar debatiendo todo lo relacionado con las recientes elecciones de los universitarios.

La sesión se efectuará en la sede central del Partido Conservador, calle Compañía 1263. La Directiva encarece la asistencia de todos los integrantes de la Junta e invita en forma especial a sus dirigentes universitarios y a todos los militantes que deseen asistir.

# EMOTIVO MENSAJE ENVIO MINISTRO DE DEFENSA A DOTACIONES ANTARTICAS

**Con motivo de la celebración de "Semana Antártica"**

El Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, dirigió un mensaje de saludo a las dotaciones del continente helado, con motivo de celebrarse la "Semana Antártica".

El personal de la Base "Presidente Aguirre Cerda" envió al Ministro un radiograma agradeciéndole su emotivo saludo, que recibieron las dotaciones a través de la radio Bulnes.

El mensaje expresa textualmente:

"Con ocasión de celebrarse la semana antártica, es muy grato para el Ministro de Defensa, dirigirse a todo el personal del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, de dotación de las Bases del Territorio Antártico chileno, para enviarles el saludo más afectuoso y cordial de parte de todo el personal de las Fuerzas Armadas y de sus familiares.

"Uds., como esforzados servidores de la patria, cumplen con la alta misión de velar por nuestra soberanía en esas apartadas regiones del territorio nacional, además de colaborar eficazmente en actividades científicas y de todo orden de interés nacional.

"Al desearles el mejor de los éxitos en el cumplimiento de las misiones que les ha encomendado el Supremo Gobierno, los exhorto a que sigan desempeñándose con la misma eficiencia, abnegación y espíritu de sacrificio que han demostrado todas las dotaciones antárticas anteriores y Uds. en esta ocasión, y pueden tener la certeza absoluta de que todo el país descansa y observa la actividad de Uds, con profunda simpatía y tranquilidad, por la seguridad que Uds. les proporcionan permanentemente.

"Soldados, que la Divina Providencia los acompañe y apoye en todo momento. Son los deseos de todos nosotros.

"Felicidades y hasta pronto."

## Elocuente homenaje del liberalismo al ex diputado Rojas

Más de mil personas asistieron el domingo a la solemne sesión de la Asamblea Liberal de La Cisterna, en homenaje a la memoria del ex alcalde y ex diputado Fernando Rojas Wolf.

Hicieron uso de la palabra el Alcalde de la comuna y presidente de la Asamblea, Guillermo Rodríguez Soto; el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez; el Secretario General del Partido Liberal, Mario Muñoz Salazar, a nombre de la Junta Ejecutiva; el diputado por el Tercer Distrito, Gustavo Alessandri Valdés, y el presidente del Consejo Agrupacional, Humberto Arriagada Arnut.

Agradeció el homenaje, emocionado, don Armando Rojas Zúñiga, padre del ex alcalde y ex diputado Rojas Wolf.

Al iniciarse el acto, prestaron juramento 150 nuevos miembros de la Asamblea Liberal de La Cisterna

# EXPOSICION DEL MINISTRO DE HACIENDA EN COMISION MIXTA

**● Revelará el estado de las finanzas públicas, al iniciarse estudio del Presupuesto Nacional para 1962**

Ante la Comisión Mixta de Presupuestos, el Ministro Luis Mackenna hará hoy una amplia exposición sobre el estado de la Hacienda Pública. Así ocurre, en el Parlamento, todos los años, cuando se inicia el estudio del proyecto de ley que señala el Cálculo de Entradas y el Presupuesto de Gastos de la Nación, para el año siguiente.

La Comisión Mixta ha sido citada para las 10.30 horas. Miembros de ella son 11 senadores y 11 diputados de todos los partidos.

Abierta la sesión, corresponde elegir al presidente y al vicepresidente de la Comisión. Tradicionalmente, el primero de estos cargos es desempeñado por el Vicepresidente del Senado.

Luego se elige a las Subcomisiones mixtas, las que se reparten el trabajo, por Ministerios, y se les fija una pauta para sus actuaciones. Dichas Subcomisiones son 3; pero también se designa una especial, encargada exclusivamente del Cálculo de Entradas.

A continuación se ofrece la palabra al Ministro de Hacienda. Terminada su exposición, se abre un debate que puede durar dos o más sesiones.

# RECUPERACIONISTAS DEMOCRATICOS SIGUEN RECIBIENDO ADHESIONES

**● Total rechazo a los elementos totalitarios existentes en la directiva del PADENA**

El Movimiento de Recuperación Democrática destacó ayer que continúa recibiendo valiosas adhesiones de militantes y ex dirigentes del Partido Democrático, que han abandonado recientemente el PADENA al considerar que los intereses doctrinarios y democráticos han sido puestos en peligro al asumir funciones directivas elementos del ex nacismo y del ex agrariolaborismo, de corte típicamente fascista.

Entre las adhesiones recibidas figuran las de los siguientes dirigentes: Tarapacá, Manuel Meza y Juan Avalos; Antofagasta, Leonardo Canto, Juan Valdés, Alejandro Navarrete Barrales, Juan de Dios Morales y Oscar Shell; Taltal, Silvestre Acosta y Demetrio López; Mejillones, Ramón Godoy; La Serena, Luis Araya y Fernando Alzamora; Lanco, Domingo Rivera; Mulchén, Vicente Rodríguez; Temuco, Dr. Roberto de la Fuente y Armando San Martín; San Fernando, Fernando Pizarro; San Javier, Julio Vergara Díaz.

**SIGNIFICATIVA ADHESION.—** El ex miembro de la Junta Ejecutiva del PD don Salvador García Mora, al enviar su adhesión al MRD, entre otras cosas expresa: "Había permanecido al margen de la fusión con el Partido Nacional Popular porque estimé que los intereses de nuestra vieja colectividad —la que fundara Malaquías Concha— estaban en serio peligro, al ser absorbidos por elementos que en nada han prestigiado a la democracia, por sus ideas abiertamente totalitarias. Creo muy necesaria la recuperación del Partido Democrático, sobre todo cuando estamos conscientes del papel histórico que ha desempeñado el PD en la vida cívica de la nación. Encuentro interesante la posición del Movimiento de Recuperación Democrática, y ojalá al cumplir, el próximo 20 de noviembre, 75 años la colectividad de Malaquías Concha, este movimiento haya logrado totalmente la finalidad perseguida por toda la familia democrática, y por eso sírvanse contarme entre los integrantes del MRD".

**LOS DEMOCRATICOS DE VALPARAISO. —** El MRD, al agradecer la adhesión de los democráticos de la provincia de Valparaíso, les dice: "La valiosa adhesión de ustedes nos da ánimo para seguir adelante en el reagrupamiento de todos los democráticos a lo largo del país, para que de una vez por todas, bajo las banderas que hace cerca de 80 años levantaran nuestros visionarios fundadores, nos agrupemos los que continuamos alentando en nuestro espíritu la verdadera doctrina, ajena al extremismo socialmente indiferente que crea el egoísmo capitalista y a las formas dictatoriales de Gobierno que engendran los fascistas, que —por desgracia— tanta influencia tienen en la dirección del PADENA. Es el momento de estar atento a la defensa de la democracia, y es por eso que vuestra adhesión, en estos instantes, que la sabemos profundamente sincera, nos reconforta en la dura lucha en que estamos empeñados. Es el momento de llamar a todos los democráticos, especialmente a aquellos que han aparecido agrupados en minúsculas fracciones, y decirles que les está reservado un lugar de combate en el Movimiento de Recuperación de la dignidad y tradición democráticas, pues no tenemos ninguna diferencia de fondo con el árbol originario de la Democracia, que fue plantado el 20 de noviembre de 1887".

# UN PROYECTO EN LA TABLA DEL SENADO

**● Fija normas para la tramitación de las solicitudes de montepío**

Un proyecto de ley figura en la tabla de hoy del Senado. Procede de la Cámara de Diputados, donde ya cumplió su primer trámite constitucional, y fija normas para la tramitación de las solicitudes de montepío en las Instituciones de Previsión.

Además, la tabla consulta un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en una consulta de la Sala, acerca del sentido de ciertos preceptos de la Ley N.o 14.631, que derogó las Consejerías Parlamentarias, y un informe de la Comisión de Policía Interior relacionado con las cuentas de la Tesorería del Senado correspondientes a los años 1957, 1958, 1959, 1960 y el primer semestre de 1961.

Al iniciarse la sesión, e inmediatamente después de la cuenta, el Senado deberá votar la censura a la Mesa deducida por el Comité Socialista, en la sesión especial del viernes 20 de octubre.

# Es antidemocrático impugnar fallos del Poder Judicial

**Sólo por ley se podrá extender fuero parlamentario**

Una sesión especial celebró anoche la Cámara de Diputados, a pedido de comunistas, demócratacristianos, socialistas y padenistas, para analizar el fallo de la Corte de Apelaciones que dio lugar al desafuero de los diputados Jorge Lavandero, Luis Minchel y Esteban Leyton.

Hicieron uso de la palabra José Foncea, padenista; Carlos Morales Abarzúa, radical; Hugo Zepeda Coll, liberal; Rafael Agustín Gumucio, demócratacristiano; Jorge Iván Hübner, conservador; Orlando Millas, comunista; Fermín Fierro y Ramón Silva Ulloa, socialistas, y Luis Pareto, padenista.

Los diputados opositores repitieron las críticas que sus partidos formulan al fallo de la Corte.

Morales Abarzúa y Zepeda Coll dijeron que debía legislarse sobre la extensión del fuero parlamentario, para aclarar el texto constitucional, y que no procedía criticar el fallo emitido por un Poder independiente del Estado, como es el Judicial.

Zepeda y Hübner —quien también coincidió en que se hiciera un estudio legislativo sobre la materia— señalaron especialmente que era antidemocrático, como lo anuncia la oposición, salir a recorrer el país para impugnar un fallo de los Tribunales de Justicia, porque ello atenta contra la independencia de los Poderes Públicos.

## Nueva Directiva del Hogar Democrático

En la última Junta General del Hogar Democrático se eligió el siguiente Directorio para el período 1961-1962: presidente, Benjamín Aguayo Peñaloza; vicepresidente, Aniceto Sánchez Maldonado; secretario general, Fernando Rossel Frías; prosecretario, Jorge Aguayo Herrera; tesorero, Carlos González Ortega; directores, Diego Lee González, María Viñals Berríos, Armando Lira Romo y Demófilo Jofré Contreras.

La nueva Directiva se reunirá el jueves próximo, a las 21 horas, en su secretaría, de Aillavilú 1032, con el objeto de designar las comisiones de trabajo y ocuparse de la actualidad política.

Regreso de USA

BREVES

Reuniones Médicas

...A ACTIVIDAD ECONOMICA:

# ...OPICIAN CONFERENCIA DE ALTO ...VEL PARA NEGOCIACIONES DE ALALC

...conferencia de alto nivel para acelerar las negociaciones en la Zona de Libre Comercio, se hace necesario, ...que las actuales negociaciones no están caminando con ...celeridad del caso manifestó, el Secretario General de la ...misión Chilena de la Zona de Libre Comercio (ALALC), ...Marty, poco antes de viajar a Montevideo, para participar en esas negociaciones.

El señor Marty, añadió que esta conferencia debería ser ...Cancilleres o Ministros de Economía, de los respectivos ...países integrantes de esta Zona de Libre Comercio.

## ...gresó Raúl Sáez

Ayer regresó a Santiago, ...pués de permanecer 15 ...en Nueva York, el gerente general de la ENDESA, ...Raúl Sáez, quien participó especialmente invitado por las Naciones Unidas, en diversas reuniones de estudio sobre los problemas de los países subdesarrollados.

## ...evo presidente de Sociedad Minera

Ayer se hizo cargo de la ...idencia de la Sociedad ...onal de Minería, su primer vicepresidente, Francisco Cuevas Mackenna, quien desempeñará este cargo mientras permanezca en el extranjero el titular, Hernán Videla Lira.

## ...ta anual de Bancos

Hoy a las 17.30 horas, se ...tuará la Junta Anual ...inaria de la Asociación ...onal de Bancos, presidida por don Ricardo Irarrázaval. En esta oportunidad se debatirá la marcha de la institución, haciéndose un análisis de la labor efectuada y esbozándose los lineamientos de su futura acción.

## ...dice de Precios al Consumidor

El Indice de Precios al ...sumidor alcanzó en el ...de octubre un aumento ...0,9 por ciento con respecto al mes de septiembre recién pasado. Influyeron fundamentalmente en esta leve ...las variaciones de precios experimentadas por algunos artículos alimenticios, ...incidencia en el Indice General fue del 0,83 por ciento.

Por su parte las incidencias de los rubros "Vivienda", "Vestuario", y "Varios" fueron prácticamente insignificantes, alcanzando los guarismos de 0,02 por ciento, 0,07 por ciento y 0,01 por ciento respectivamente.

Esto demuestra que la política de estabilización del Gobierno, continúa dando sus resultados positivos, ya que estos incrementos, son de los más bajos registrados en el país, desde hace muchos años.

COPIAPO.— Durante dos días Copiapó y representantes de toda la provincia, tributaron calurosos homenajes al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, con motivo de haber sido declarado, por acuerdo unánime de la Municipalidad, Hijo Ilustre de la ciudad. En el grabado de arriba, el señor Martínez Sotomayor responde al discurso del Alcalde de Copiapó en el acto celebrado en la Municipalidad, y en el que aparece acompañado, de izquierda a derecha, por el senador Humberto Aguirre Doolan, el Intendente, Carlos Porcile; el senador Dr. Isauro Torres, y el Alcalde, Orlando Poblete. En el grabado de abajo, aparece la mesa directiva que presidió la concentración convocada por la Asamblea Radical de Copiapó en el Teatro Atacama. De izquierda a derecha, el senador Aguirre Doolan, la presidenta de la rama femenina radical de Copiapó, el Ministro de Salud, Benjamín Cid; el senador Dr. Isauro Torres, el Ministro Martínez, el presidente del radicalismo, Raúl Rettig, que agradece, brazo en alto, la ovación que se tributó a su discurso; el presidente de la asamblea radical de Copiapó, Enrique Salinas; el senador Alvarez Suárez, el diputado Hugo Miranda y el presidente del Centro Obrero Radical de Copiapó.

COPIAPO:

# EL MINISTRO CARLOS MARTINEZ REGRESO AYER A SANTIAGO

**Gran manifestación de despedida se le tributó en el Aeródromo de Chamonate. Declaraciones del Canciller.— Sesión-comida del Centro para el Progreso de Atacama se transformó en una reunión de trabajo**

**COPIAPO.— (Por Albino Pezoa, enviado especial).— A las 11 horas de ayer partió de regreso a Santiago el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, después de haber permanecido desde el sábado en ésta, especialmente invitado por la Municipalidad que lo declaró Hijo Ilustre de la ciudad. El Canciller, su esposa, señora Emilia Nogueira de Martínez; su padre, el ex diputado por Atacama Carlos Rolando Martínez, y los miembros de su comitiva fueron despedidos en el aeródromo de Chamonate por el Intendente de la provincia, Carlos Porcile; por el Alcalde de Copiapó y presidente del Comité Regional del Norte, Orlando Poblete; por el presidente del Centro para el Progreso de Atacama, Juan Marcó; por los Alcaldes de Vallenar y de Caldera, Emilio Zalaquett y Dionisio Nordenflycht, autoridades militares y de Carabineros, por dirigentes del Partido Radical, y numerosos vecinos y representantes de diversas instituciones sociales, que reiteraron sus manifestaciones de adhesión.**

### HABLA PARA LA NACION

Momentos antes de tomar el avión, el Ministro Martínez Sotomayor, formuló a LA NACION, las declaraciones siguientes:

"Al regresar a Santiago deseo reiterar mi enorme reconocimento por los múltiples gestos de afecto y adhesión que he recibido durante las últimas 48 horas en Copiapó, mi ciudad natal.

"El acuerdo unánime de la Municipalidad de esta comuna, de declararme "Hijo Ilustre de Copiapó", y las atenciones recibidas por mí, junto a mi señora, de parte de todas las autoridades de la zona: los actos celebrados en el Liceo en que realicé mis primeros estudios; la numerosa concurrencia al acto público en que la ciudadanía de Copiapó se vació para testimoniarnos su cordial bienvenida, y las reuniones sociales en el Hotel de Turismo, y, el almuerzo popular que nos fuera ofrecido, comprometen intensamente nuestra gratitud.

"Por otra parte, la interesante reunión de trabajo efectuada anoche entre los miembros del Centro para el Progreso de Atacama y los parlamentarios y jefes de servicios que me acompañaron, fue un acto de estudio que nos permitirá poder colaborar en Santiago a la solución de los más apremiantes problemas que afectan a esta zona, y, especialmente, a los de la pequeña y mediana minería".

### EN EL CENTRO PARA EL PROGRESO

De la mayor trascendencia fue la sesión-comida ofrecida al Ministro y miembros de su comitiva por el Centro para el Progreso de Atacama, como último número del programa de festejos, acto que se transformó en un verdadero foro de estudios de los problemas de la provincia, particularmente los de la minería.

Dirigió el debate el presidente del Centro para el Progreso, Juan Marcó, quien hizo una relación de los problemas mineros que afectan a Atacama, y que, con parecidas características, son también los de la provincia de Coquimbo. Tomaron parte en el cambio de opiniones que se efectuó, los dirigentes mineros Manuel Antonio y Felipe Matta, Jorge Pizarro, Arnaldo del Campo, Alamiro Castillo, el ingeniero de ENAMI, Horacio Meléndez; el Intendente de la Provincia, Carlos Porcile; los senadores Isauro Torres y Humberto Alvarez, el diputado Hugo Miranda, el secretario general de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte, Joaquín Fontbona, y el Ministro Carlos Martínez Sotomayor, quien, al igual que el senador Torres, hizo diversas proposiciones que fueron ampliamente aprobadas.

En general, los dirigentes mineros estimaron que las tarifas que ENAMI paga a la pequeña y mediana minería no corresponden a los costos actuales y a la legítima utilidad, ya que fueron fijados hace tres años, lapso en el que han experimentado alzas, rubros tales como la compra de elementos de trabajo, sueldos y salarios, imposiciones por leyes sociales y diversos otros. Se dijo que no se ha dado cumplimiento en su espíritu y letra a la Ley Faivovich, y que la devolución legal de los impuestos que paga la pequeña minería debe alcanzar a un 4 ó 5% y no al 1%, en que ha sido calculada por las autoridades de ENAMI, de acuerdo con el criterio de Impuesto Internos.

Las intervenciones de los diversos dirigentes y autoridades aportaron valiosos elementos de juicio para determinar la forma en que ENAMI podría fijar nuevas tarifas que fueran remunerativas, de modo que contribuyan a dar un mayor impulso a la minería, y, como término del debate, hubo acuerdo unánime para entregar al Ministro Martínez Sotomayor la misión de plantear esta materia en el Gobierno en un nivel de Consejo de Gabinete.

## Se efectuaron en Sao Paulo las sesiones preparatorias del Primer Congreso Latinoamericano de Publicidad



En el fabuloso edificio Casper Libero de la ciudad de Sao Paulo, Brasil, se reunieron las delegaciones al Primer Congreso Latinoamericano de Publicidad.

Los 11 países representados, más los veedores norteamericanos y europeos, desarrollaron un febril trabajo de intercambio de trabajos e informaciones, y la secretaría general del Congreso debió efectuar una labor titánica para dar cumplimiento a las primeras tareas del certamen.

La finalidad principal del día de ayer fue la constitución de las comisiones, integradas por los presidentes de todas las delegaciones. El presidente de la representación publicitaria chilena es el señor Fernando Silva, presidente de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP).

En el grabado aparece el señor Silva dirigiendo el primer saludo de los publicitarios chilenos y exponiendo el pensamiento general que anima a nuestra delegación en el torneo.

## El Tercer Festival Coral de Primavera organizan: Temuco

TEMUCO.— Entre los días 18 y 19 del presente mes se llevará a efecto en esta ciudad el III Festival de Coros de Primavera, organizado por la Directiva de Cautín de la Federación de Coros de Chile, y al cual han sido invitados todos los conjuntos de la provincia como igualmente los Coros Polifónicos de Rancagua, Linares, profesores de Osorno y el de la Escuela Técnica de Valdivia.

# Noticiario del Gran SANTIAGO

## Maipú

### CONSULTORIO DEL SNS

En La Rinconada, en un local cedido por la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, entró en funciones un nuevo consultorio del Servicio Nacional de Salud, que dependerá del Centro de Salud de Maipú, cuyo director es el doctor Eduardo Ahués.

Este nuevo consultorio tiene el número uno y atiende al público desde las 9 de la mañana hasta, las 16,30 horas y está a cargo del doctor Guillermo Vivanco.

### SIETE MEDICOS PARA CENTRO DE SALUD

De acuerdo con la política implantada en el SNS, por su director el doctor Gustavo Fricke, de aumentar la asistencia médica y sanitaria en los sectores habitados por obreros, se destinaron los siguientes médicos para el Centro de Salud de Maipú: Guillermo Vivanco, Erick Nicold, Hernán Lobos, Pedro Llorens, Gastón Guiresi, doctor Gresi y las doctoras Gilda Fuentealba y Noemí Román.

En una comida rotaria efectuada el jueves pasado en los comedores del restaurante Carrera de Los Cerrillos, el Rotary Club recibió oficialmente a estos nuevos vecinos de la comuna. Les dio la bienvenida el presidente del Rotary, Daniel García.— (Bustos, corresponsal.)

## Conchalí

### POBLACION MANUEL RODRIGUEZ

En una sesión especial celebrada por el Comité Pro Adelanto de la población Manuel Rodríguez, el presidente Lorenzo Pizarro y el Alcalde de la comuna, Julio San Martín dieron cuenta que se había finiquitado un contrato con la Compañía de Electricidad para dotar de luz eléctrica a las calles de la población y que todavía no empezaban los trabajos porque la Compañía no tenía el fierro necesario por la última huelga de Huachipato.

Además, el Alcalde San Martín, hizo presente que las peticiones de los vecinos eran atendidas en forma especial en la Municipalidad, y que de acuerdo con los regidores, se había dispuesto el arreglo de las calles, las cuales entrarían a ser consideradas en el presupuesto de pavimentación del próximo año.

Los vecinos acordaron felicitar al Alcalde y a los regidores por su labor en beneficio de la población Manuel Rodríguez. Finalmente, la asamblea dio un voto de aplauso al diario LA NACION, por su labor informativa de las comunas.

### POBLACION EL CARMEN

La Junta de Vecinos de la población El Carmen se reunió el domingo pasado para tratar la instalación de un Retén de Carabineros y varias materias relacionadas con el adelanto del sector. Asistió el Alcalde de la comuna, Julio San Martín.

## Renca

### LOCALES ESCOLARES

Se ha reiniciado una campaña para obtener del Ministerio de Educación el mejoramiento de los locales escolares y creación de un Liceo en la comuna.

El Subdelegado de Gobierno, Samuel Flores Fernández, presidente de la Junta de Auxilio Escolar, ha solicitado la cooperación de los parlamentarios del Distrito para conseguir los medios económicos que puedan convertir en realidad, las aspiraciones de los vecinos.

Los diputados Héctor Lehuedé y Florencio Galleguillos han hecho presente esta situación al Ministerio de Educación, destacando que este problema merece especial atención de las autoridades educacionales.

General Alvarez Goldsack.

### ACTUA EL INTENDENTE

Por su parte, el Intendente de Santiago, general Ramón Alvarez Goldsack, está realizando activas gestiones para que se destinen fondos para reparar los locales de Escuelas que lo necesiten con urgencia.

Además, el Intendente, general Alvarez Goldsack, solicitará que el Ministerio de Educación contemple en el presupuesto del próximo año, el dinero necesario para un plan mínimo de reparaciones de locales escolares de las diversas comunas de Santiago.

## Cañonero mexicano Querétaro llegará el 17 a Valparaíso

VALPARAISO.— El 17 del presente, llegará a este puerto el cañonero mexicano "Querétaro", al mando del capitán de fragata, Luis Jacome Calderón.

A bordo de dicha nave, que permanecerá varios días en Valparaíso, viajan 92 cadetes de la Escuela Naval Militar de Veracruz, cuyo director es el Vicealmirante Enrique Altamirano Domínguez, que viene junto con el grupo.

Con ocasión de la visita de los marinos mexicanos, la Municipalidad de Viña del Mar, ofrecerá una ceremonia especial en su honor el día 20 del presente, en la Plaza México, junto a la fuente ornamental, para conmemorar el aniversario de la Revolución mexicana que se cumple en dicha fecha.

Al referido acto concurrirán personeros de la Embajada y del Consulado de México, y las autoridades civiles y militares de la provincia, así como miembros del Cuerpo Consular.

## Premios a los Mejores Maestros entregó Municipalidad de Viña

VALPARAISO. — Significativos contornos alcanzó la ceremonia efectuada en la mañana de ayer en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Viña, con motivo de la entrega de los premios a los mejores maestros de la comuna, correspondientes al presente año.

El acto fue presidido por el Subdelegado, Alfredo Aravena; el Alcalde de Viña, Gustavo Lorca; el Comadante del Regimiento Coraceros, el Prefecto de Carabineros, los Directores Provincial y Local de Educación, miembros del Cuerpo Consular e invitados especiales.

Fueron distinguidos en esta oportunidad la profesora Ema Rivera Balcarza y el maestro Vicente Espinoza Leal. Los premios, consistentes en diplomas y 100 escudos a cada uno de los agraciados, fueron entregados por el Alcalde Gustavo Lorca, quien en breve discurso señaló la trascendental labor que corresponde cumplir a los maestros dentro del grupo social en que ejercen sus delicadas actividades.

También se hizo entrega en esta ocasión de los premios del Concurso Literario organizado con motivo del natalicio del Libertador Bernardo O'Higgins. Resultaron con los primeros premios, en el orden que se indica, los siguientes alumnos de las escuelas primarias: 1.o, Beatriz Molina, de la Escuela 15; 2.o, Enriqueta Agaz, de la Escuela 8, y 3.o, Orlando López, de la Escuela 64. Menciones honrosas alcanzaron Elsa Leiva Reyes, de la Escuela 98, e Isabela Ayala Flores, de la Escuela 8.

En nombre de los maestros distinguidos agradeció el homenaje el profesor Vicente Espinoza.

Usaron de la palabra también el Director Escolar de Viña, Pedro Retamal, y el Comandante del Regimiento Coraceros, teniente coronel Eugenio Parra Herrera.

Se dio término al acto con una copa de champaña ofrecida por el Alcalde en honor de los maestros premiados y autoridades asistentes.

## Radicales de Viña rindieron homenaje a P. Aguirre Cerda

VALPARAISO.— Un homenaje a la memoria del recordado ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, rindió anoche la Asamblea Radical de Viña del Mar.

El acto contó con la presencia de numerosos asambleístas y de parlamentarios de esa tienda política, entre ellos el senador Luis Bossay, y los diputados Carlos Muñoz Horz, Rolando Rivas y Jorge Aspée.

La charla de fondo durante el acto, estuvo a cargo del profesor Ramón Ibáñez Bello, quien hizo reseña acerca de los aspectos más destacados de la vida política y cívica de don Pedro Aguirre Cerda.

Se dio término a la referida reunión, con una comida de camaradería.

### ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Un gallo en corral ajeno.
CENTRAL.— El submarino invencible. Las camareras.
COLON.— Deja que los perros ladren.
CONDELL.— Los diez mandamientos.
IMPERIO.— Mi madre es culpable. Los desarraigados.
METRO.— South Pacific.
PACIFICO.— Show viajero de Radio Minería. "El cosmonauta González".
REAL.— Las pícaras doncellas.
TIVOLI.— Revólver en guardia. Los resbalosos.
VALPARAISO.— Las conspiradoras.
VELARDE.— Exodo.
VICTORIA.— Psicosis. El testamento del doctor Cordelier.

### ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— La casa de las tres geishas.
OLIMPO.— Mi madre es culpable. Los desarraigados.
ORIENTE.— El caso de una adolescente. La historia de un gran amor.
REX.— El mundo de noche.
RIALTO.— Luchando con la muerte. La sangre de Drácula.

## Sindicato de Matronas de Chile



**UN NUEVO AÑO más de vida cumplió recientemente el Sindicato Profesional de Matronas. Con motivo de este acontecimiento, varias socias de la institución se reunieron con el directorio a celebrar la ocasión, como asimismo a recordar las iniciativas desplegadas por la actual directiva en procura de resolver un sinnúmero de problemas durante los últimos años se le presen... a estas profesionales. EN EL GRABADO aspecto del acto de camaradería con el... conmemoraron el aniversario sindical ... cionado.**

EN VALPARAISO:

# Desde hoy se trabajará por sistem[a] de turnos en las faenas marítim[as]

**● Así lo dispuso anoche el Gobierno, a través del Ministro del Trabajo. Se respetará el fallo emitido hace poco por un Tribunal Arbitral. ● Re[so]lución fue aceptada por los estibadores y la Cámara Marítima de Ch[ile]**

**Desde hoy comenzará a regir el trabajo por sistema de turnos en las faenas marítimas en el puerto de Valparaíso, conforme a un fallo arbitral emitido por un Tribunal Tripartito, recientemente.**

**Así lo dispuso anoche el Gobierno, a través del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo.**

**La resolución fue adoptada por este Secretario de Estado, después de sostener dos reuniones entre representantes de la Cámara Marítima de Chile y de la Confederación Marítima de Chile (COMACH), en la tarde de ayer.**

La resolución del Gobierno fue aceptada tanto por los directores de la Cámara como por los dirigentes de los sindicatos de estibadores que comanda Wenceslao Moreno.

El Ministro Gálvez comunicó, a las 21 horas de anoche, al Intendente de la provincia de Valparaíso, el acuerdo que hubo entre los afectados con el conflicto, en relación a la resolución gubernamental.

Dos serán los turnos en que deberán trabajar los estibadores y empleados de bahía en la carga y descarga de naves. El primero se iniciará a las 8 horas para finalizar a las 16. El segundo, desde las 16 hasta las 24 horas. En ambos turnos habrá un lapso de dos horas para el almuerzo y la comida, respectivamente. El primer turno tendrá un recargo en el tarifado para los trabajadores —léase remuneraciones— de 14 por ciento sobre sus actuales sueldos y salarios. En el segundo, un treinta por ciento.

Así, en esta forma, se elimina el tercer turno, o sea, el de amanecida.

Esta nueva modalidad de trabajo se aplicará hasta el 31 de diciembre pr... mientras se realizan e... más acuciosos sobre la ... de operar.

Desde hoy mismo ... menzará a cargar y a d... gar una serie de nave... estaban ancladas en la ... hía, a raíz del conflicto ... se había originado de... primero del mes en ... cuando surgieron difi... entre las partes para ... el fallo arbitral anteri... te mencionado.

## Reporteros gráficos estarán de reunión la próxima semana

**Para analizar las gestiones que se han realizado en orden a la constitución de una población, en los sitios que poseen en el Parque Subercaseaux, altura del paradero 7 de la Gran Avenida, se reunirán los reporteros gráficos de los diarios de la capital, el 13 del mes en curso.**

**La reunión se efectuará en el Círculo de Periodistas, a las 21.30 horas, del día indicado, a iniciativa de la "Unión de Reporteros Gráficos de Chile".**

**En la oportunidad, el arquitecto Augusto Gómez, hará una exposición relativa a los tipos de casas a construir y sus respectivas comodidades. Asimismo, se conocerán en detalle, los planos ya aprobados por la Corporación de la Vivienda (CORVI).**

**El directorio del Comité Pro Construcción de la Casa del Reportero Gráfico, está formado por José Fernández, presidente; y los directores, José Bustos, Guillermo Pavez, Raúl Montoya y Alejandro Moreno.**

## REINA DE NAVIDAD ELEGIRA[N] POBLADORE DE VILLA MEXICO

**● Persiguen reunir fondos para adquirir jug[uetes] para los niños de ese populoso sector**

**El directorio de la Junta de Vecinos de la Pobla[ción] Residencial "Villa México", ex José María Caro, ya e[stá] preparándose para brindarle una alegre y feliz Navidad [a] los hijos de las numerosas familias que habitan ese se[ctor].**

**Con el objeto de llevar adelante tan plausible inici[ati]va, está organizando un festival para reunir los fondos [ne]cesarios con los cuales adquirir juguetes y golosinas [para] la oportunidad. Uno de los números centrales del fest[ival] es el relativo a un concurso de belleza, para coronar la r[eina] de la población 1961.**

**Las hermosas, atractivas y juveniles candidatas fue[ron] proclamadas en una reunión social que finalizó con un ... mado baile el 28 de octubre último. Tres de las candid[atas] con mayores opciones a ceñirse el cetro de Navidad son ... buenamozas Ana Campodónico Saluzzi, Mirna Roa Yáñe[z] ... Irene Muñoz Rojas.**

**Habrá varias reuniones bailables, con presentación ... las oponentes al cetro de belleza, y la coronación de la ... na se llevará a efecto el 31 de diciembre próximo.**

**La comisión organizadora la integran socias y diri[gen]tes de la institución, los que ya están trabajando con ... cho entusiasmo.**

**Preside la Junta de Vecinos, el antiguo dirigente ... mial de la ENDESA, Fortunato Zúñiga.**

EN RESGUARDO DE LA POBLACION:

## DEBE INICIARSE CONSTRUCCIO[N] DE LOS MERCADOS PERIFERICOS

**● Así lo sostuvo el presidente de la Federación [del] Comercio Detallista de Chile, Luis Gallardo**

**"La Federación del Comercio Detallista estima que [las] Municipalidades del Gran Santiago han actuado con [ne]gligencia, al analizar la demora en construir mercados [pe]riféricos, donde los feriantes puedan expender sus m[erca]derías, con un mínimo de higiene, especialmente los [ar]tículos alimenticios", dijo ayer a LA NACION, Luis [Ga]llardo Gallardo, presidente de la mencionada instit[ución].**

Sostuvo el dirigente que la iniciativa del doctor Víctor Ayub, Jefe de la V Zona del Servicio Nacional de Salud, tiende a proteger la salud de la población. Y que, por lo tanto, las construcciones de tales mercados deben iniciarse cuanto antes, máxime si cuentan con la anuencia del Presidente de la República.

Gallardo señaló que no se explica esta situación, por cuanto la CORFO ha prometido la colaboración ... desde el punto de vista ... nómico.

Agregó que al segu[ir] ... diendo mercaderías pe[re]... como carnes, pescados ... en las Ferias Libres, se ... rá el riesgo de que se ... gue una serie de e[nferme]dades infecciosas, debi[do a los] calores y abundancia d[e mos]cas en la temporada d[e vera]no.

"Está en peligro la ... pública", puntualizó.

## Nuevas actividades de la ANES



**CON MUCHO ENTUSIASMO ha comenzado a trabajar la nueva directiva de la Agrupación de Empleados Semifiscales (ANES), en procura de lograr mejoramientos para sus representados, todos funcionarios de las Cajas de Previsión del país. Ya sostuvo una entrevista con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, a quien le dio a conocer —en detalle— algunas de las aspiraciones mínimas. Entre las peticiones formuladas en esta ocasión, figuran: Reforma del DFL 338, relativo al Estatuto Administrativo; nivelación de la asignación familiar; reformas a la ley 11.764, en relación a que el personal que jubile prosiga percibiendo los beneficios del Servicio de Bienestar respectivo; mayores facilidades para el des... sus actividades gremiales a los dirig... los diversos órganos previsionales ... que Grandi Basaure, presidente de la ... anunció que el Ministro les sugirió ... ran un estudio más acabado sobre ... de los puntos, para someterlos a ... Próximamente habrá una nueva ... con el Ministro Gálvez. EN EL GR[ABADO] tres dirigentes de la ANES —todos ... cambiando impresiones sobre sus ... en la sede social de la institución, ... tercer piso. De izquierda a derecha ... Martínez, vicepresidente; Luis Men... zúa, director, y Enrique Grandi ...**

# Excelente registro anotó Mauco



[MAU]CO aprontó como para no perder el do[mingo] el Clásico "La Huasca", sobre 1.800 [me]tros. Se ve muy bien el hijo de Polo Sur [y B]andada, al que conducirá Carlos Sepúlveda, que usará espolines especiales hasta el partidor, en donde se los sacará. Todo ello, para que Mauco no dé que hacer antes de la largada.

## "Sin mañas" señaló un minuto 45 segundos 2/5 para una vuelta



**Con anteojeras y "bravas espuelas" trabajó ayer Mauco, en la pista del Hipódromo Chile. El hijo de Polo Sur defraudó a la "galería" al comportarse muy bien en el partidor y dejar de lado todas las indocilidades de que hizo gala en el premio "El Ensayo".**

**El pupilo de Valentín Ramírez hizo un ejercicio fuerte para su participación en el Clásico "La Huasca", que se corre el próximo domingo, en el campo palmeño.**

**Montado por Carlos Sepúlveda, para la vuelta a la pista —1.632 metros— el hijo de Bandada anotó un minuto 45 segundos 2|5. En los últimos 500 metros hizo 32 segundos clavados.**

Del Club Hípico también fueron a esa pista Thor y Teseo, la pareja del "Anita", que correrá el clásico del domingo. El primero —Thor— montado por Fernando Toro, anotó un minuto 57 segundos 3|5 para los 1.800 metros. Su ejercicio fue sin exigirlo.

Teseo, con la conducción de José Miguel Aravena, que en declaraciones a LA NACION, expresó que "...ahora lo correría más tranquilo...", pasó al carrerón, una vuelta a la pista. Para ese recorrido anotó un minuto 56 segundos.

Pomelo también llegó al reducto de Independencia con una corte de parciales. Montado por Pedro Ulloa, su nuevo jockey, el hijo de Jardiniere, cubrió la vuelta a la pista en un minuto 47 segundos y tres quintos.

Para tomar parte en ese mismo clásico aprontaron los siguientes valores:

GARBIÑE, R. Madariaga, 1.800 metros en un minuto 56 segundos. Ultimos 500 metros en 34 segundos.

ENFIESTADO, Héctor Salas, una vuelta, en un minuto 46 segundos 3|5.

ANA FRANK, 1.300 metros, Fernando Toro, en un minuto 26 segundos.

LICURGO, Fernando Toro, 1.800 metros, en un minuto 58 segundos al carrerón.

CANDOROSA, Artemio González, 1.800 metros, en un minuto 57 segundos.

BELIGERANTE, Galvarino Jorquera, 1.300 metros, en un minuto 58 segundos.

HARPAL, Fernando Toro, 1.800 metros, en un minuto 58 segundos 2|5.

**500 METROS:**

RIESGO, Gustavo Farfán, en 30.

MARDITA, Galvarino Jorquera, en 32 1|5.

**800 METROS:**

DON FAUSTO, David Cerda, en 51 2|5.

TRIUNFADOR, Augusto Díaz, en 51.

SUPERUNDA, S. Allende, en 51 2|5.

TALVOX, Segundo Allende, en 51 2|5.

MONTEPIN, Mario Valdivieso, en 51 2|5.

PETITE FLEUR, Augusto Díaz, en 51 2|5.

REÑECO, Artemio González, en 51 3|5.

GO, Manuel Lazzús, en 51.

PIRCANO, Hugo Pilar, en 51 2|5.

GRAN JUGADOR, Augusto Díaz, en 51.

BONACHON, Albino Salas, en 51 2|5.

**1.000 METROS:**

MOHIN, Fernando Toro, en 1.04.

ASTEN, Raúl Neira, en 1.04.

ORGULLOSO, Fernando Toro, y CASTEL GANDOLFO, en 1.02 3|5; iguales.

MELALA, Eduardo Soto, y LILIPAN, Fernando Toro, en 1.03 2|5 iguales.

FALSETE, Manuel Lazzús, en 1.05 2|5.

FARAFRA, Rafael Castillo, en 1.07.

SOLFERINO, Luis Toledo, en 1.04 2|5.

SINAI, Segundo Allende, en 1.05 2|5.

FELIPE, Mario Valdivieso, en 1.02 2|5.

**1.200 METROS:**

MILTOWN, Juan Amestelly, en 1.17 4|5.

COCOTERO, Albino Salas, en 1.17 4|5.

ORO EN POLVO, Mario Valdivieso, en 1.21.

GIN AND RHUM, Orlando Hermosilla, en 1.17 2|5.

VIZCAINO, Segundo Allende, en 1.18.

ABEJITA, Eduardo Soto, en 1.17.

**1.400 METROS:**

JOSELITO, Fernando Toro, en 1.30 2|5.

MONTECATINI, Luis Hevia, en 1.31 2|5.

KURIMAPU, Fernando Toro, en 1.32.

**UNA VUELTA**
**(1.632 metros)**

CASTAÑAR, Raúl Neira, en 1.50.

BLACK EMPEROR, Fernando Toro, en 1.49.

ERUDITA, Juan Toro, en 1.51.

**1.800 METROS:**

ALIGHIERI, Eduardo Soto, en 2.02.



MARIO VALDIVIESO consiguió su primera victoria en el Hipódromo Chile, conduciendo a Big Chancellor, y lo hizo con gran dividendo. Este jockey exhibe un entusiasmo poco común y, también, muchos deseos de surgir. Se merece nuevas satisfacciones.

## Un nuevo trabajo de Galardón para el Clásico "Pellegrini"

Un nuevo trabajo "largo" hizo en el día de ayer Galardón. A la "mano" del Hipódromo Chile, montado por Rogelio Parodi, el hijo de Roi d'Atout, largó desde los 400 metros para finalizar en el de los 600 después de enterada una vuelta a la pista. Es decir, el nieto de Filibustero, "movió" sobre una vuelta y 200 metros más —2.345 metros en total—, para ese tramo, el pupilo de Jorge Inda, señaló el tiempo de 2 minutos 36 segundos 1|5. Ultimos 200 metros en 12 segundos 1|5.

Es una marca de calidad la del hijo de Gazelita que tendrá, su próximo compromiso, en el premio "Carlos Pellegrini", en la ciudad de Buenos Aires.

## CORTAS DEL TURF

FALLECIO en la madrugada de ayer, en el Hospital "José Joaquín Aguirre" el ex entrenador Angel Donati, padre del actual adiestrador del mismo nombre. Sus funerales se efectuarán hoy.

**ELECCION de directorio tienen hoy los jinetes. Se realizará en el Hipódromo Chile.**

SOLO en la pista del Club Hípico, por tener un castigo en La Palma, correrá el próximo domingo el jinete Juan Martínez, ganador de varias carreras en esa cancha.

POSIBLES **montas para el clásico "La Huasca": Garbiñe: H. Pilar; Mauco: C. Sepúlveda; Licurgo: F. Toro; Ana Frank: E. Soto; Enfiestado: H. Salas; Nelson: J. Escobar; Beligerante: G. Jorquera; Pomelo: P. Ulloa; Thor: E. Araya; Teseo: J. M. Aravena; Candorosa: R. Valenzuela.**





## INSCRIPCIONES PARA EL DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

### HIPODROMO CHILE

Premio SCOTTIE.— 1.800 metros. Handicap.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 59 | Frontal | 51 |
| [illegible] | 57 | La Estancilla | 51 |
| [illegible] | 57 | Ashley | 50 |
| [illegible] | 57 | Damocles | 49 |
| [illegible] | 56 | Tulipán | 48 |
| [illegible] | 55 | El Pirata | 45 |
| [illegible] | 52 | Fiador | 45 |

Premio SCAPARELLI.— 1.200 metros.— Segunda serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 56 | Rififí | 50 |
| [illegible] | 53 | C. Gandolfo | 49 |
| [illegible] | 52 | Cocotero | 49 |
| [illegible] | 51 | Alassio | 48 |
| [illegible] | 51 | | |

Premio SECHAMA.— 3a. serie.— Duodécima carrera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 58 | Marullo | 51 |
| [illegible] | 58 | Anjou | 51 |
| [illegible] | 56 | Lipipán | 49 |
| [illegible] | 55 | Superunda | 48 |
| [illegible] | 55 | My Lad | 48 |
| [illegible] | 54 | La Porota | 47 |
| [illegible] | 53 | Sigilo | 47 |
| [illegible] | 52 | Petite Fleur | 46 |
| [illegible] | 52 | Contulmo | 45 |
| [illegible] | 52 | Tío Gallo | 45 |
| [illegible] | 52 | | |

Premio SEDUCTORA.— Cuarta serie.— Undécima carrera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 55 | Sipakirá | 51 |
| [illegible] | 55 | Loco Verde | 50 |
| [illegible] | 54 | M. Chuki | 50 |
| [illegible] | 53 | Nortina | 49 |
| [illegible] | 52 | Portalito | 49 |
| [illegible] | 52 | Candil | 49 |
| [illegible] | 52 | Rubicunda | 49 |
| [illegible] | 52 | Don Manuel | 48 |
| [illegible] | 51 | Doreen | 48 |
| [illegible] | 51 | Africander | 47 |

Premio SELECTA.— 5a. serie.— Décima carrera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 57 | Don Vale | 49 |
| [illegible] | 57 | Satiricón | 49 |
| [illegible] | 56 | Camée | 49 |
| [illegible] | 56 | Malditilla | 49 |
| [illegible] | 56 | Teche | 49 |
| [illegible] | 54 | Alabanciosa | 48 |
| [illegible] | 53 | Interino | 48 |
| [illegible] | 52 | Newhaven | 48 |
| [illegible] | 51 | La Pasarela | 47 |
| [illegible] | 50 | Mardita | 47 |
| [illegible] | 50 | | |

Premio SELVA.— Sexta serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 55 | Olimpic | 51 |
| [illegible] | 54 | Puntiagudo | 51 |
| [illegible] | 54 | Zalamería | 50 |
| [illegible] | 53 | Gobiernista | 50 |
| [illegible] | 53 | Niké | 50 |
| [illegible] | 53 | Ruralina | 50 |
| [illegible] | 52 | Chambery | 49 |
| [illegible] | 51 | Palcaví | 49 |
| [illegible] | 51 | Pomaire | 49 |
| [illegible] | 51 | Biblioteca | 48 |

Premio SEMBLANZA.— 7a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 61 | Laika | 52 |
| [illegible] | 58 | Bamako | 51 |
| [illegible] | 58 | Extinguidor | 51 |
| [illegible] | 55 | M. Theresia | 51 |
| [illegible] | 55 | Sardinetta | 51 |
| [illegible] | 53 | Entusiasmo | 50 |
| [illegible] | 53 | Grand Palais | 50 |
| [illegible] | 53 | Niña Guapa | 50 |
| [illegible] | 52 | Poladilla | 50 |
| [illegible] | 52 | Savage | 50 |
| [illegible] | 52 | Calpe | 48 |
| [illegible] | 52 | Universo | 48 |

Premio SEMIDIOSA.— 8a. serie.— Jinetes aprendices.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 56 | Guay | 53 |
| [illegible] | 56 | Poder | 53 |
| [illegible] | 56 | Efusiva | 52 |
| [illegible] | 55 | Miss Monada | 51 |
| [illegible] | 54 | Farafrá | 51 |
| [illegible] | 54 | Billete | 50 |
| [illegible] | 54 | Atraco | 50 |
| [illegible] | 54 | Kecha | 49 |
| [illegible] | 54 | G. Rojo | 46 |
| [illegible] | 54 | Patieso | 45 |
| [illegible] en Polvo | 54 | Pircano | 45 |

[illegible] Premio SCAPARELLI: [illegible]

Premio LA HUASCA.— 1.800 metros.— Clásico 3 años.

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 56 | Pomelo | 56 |
| [illegible] | 56 | R del Bosque | 56 |
| [illegible] | 56 | Teseo | 56 |
| [illegible] | 56 | Thor | 56 |
| [illegible] | 56 | Ana Frank | 53 |
| [illegible] | 56 | Candorosa | 53 |
| [illegible] | 56 | Garbiñe | 53 |

Premio SARCASMO.— 1.200 metros.— 3 años no ganadoras.— Serie "A".

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 54 | Monacal | 54 |
| [illegible] | 54 | Onerosa | 54 |
| [illegible] | 54 | Piperacina | 54 |
| [illegible] | 54 | R. del Fuego | 54 |
| [illegible] | 54 | Rhoda | 54 |
| [illegible] | 54 | Rulita | 54 |
| [illegible] | 54 | Sakkara | 54 |
| [illegible] | 54 | Speedy Gal | 54 |
| [illegible] Luck | 54 | | |

Premio SCHANTAR.— 1.200 metros.— 3 años no ganadoras.— Serie "B".

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 54 | Mequema | 54 |
| [illegible] | 54 | Ola Marina | 54 |
| [illegible] | 54 | Politesse | 54 |
| [illegible] | 54 | Precisamente | 54 |
| [illegible] | 54 | Royal Brian | 54 |
| [illegible] | 54 | Salinita | 54 |
| [illegible] | 54 | Smile | 54 |
| [illegible] | 54 | Weldem | 54 |

Premio SCHONA.— 1.200 metros.— [illegible] no ganadoras.— Serie "C".

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 54 | La Habana | 54 |
| [illegible] | 54 | La Misteriosa | 54 |
| [illegible] | 54 | Las Tres B | 54 |
| [illegible] | 554 | Liocasty | 54 |
| [illegible] | 54 | Phaona | 54 |
| [illegible] | 54 | Policasta | 54 |
| [illegible] | 54 | Rada Bella | 54 |
| [illegible] | 54 | Siracusana | 54 |

[illegible] y compromisos de montas [illegible] hoy, en su horario de costumbre.

[Anu]lada por estar suspendido: [illegible]

[illegible] de Condición del Premio SCAPARELLI [illegible]

[Ca]ballos que deberán certificar [illegible] que están diestros para salir del partidor, en caso contrario serán eliminados según acuerdo del H. Directorio.

[illegible] Interino; [illegible] Don Manuel; [illegible] Amoro; Costanilla.

[illegible] por haber corridos el 5 de noviembre de 1961. [illegible] Vamos.

Cucalón
Piedra Dura
Buena Pinta
Sparadra
Margoso
Obscurito
Fionía
Kemal
Toscanella
Airada
Rose Mary
Tetraciclina
Baldón
Purey
Taladro
Don Max
Friseo
Balumba
Alter Ego
Momentito

### CLUB HIPICO

Premio ERNESTO BOUQUET.— 1.300 metros.— Handicap.— Carrera Especial.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Freno | 61 | Epigrama | 50 |
| Blackbushes | 59 | Huambalí | 48 |
| Satélite | 59 | Queltehue | 47 |
| Rescatado | 56 | Gregory Peck | 46 |
| Don Villa | 55 | El Cometa | 45 |
| G. Puyehuito | 53 | Felipe | 45 |
| Shadow | 52 | La Ingrata | 45 |
| Cusilelfu | 50 | | |

Premio OLIMPO.— 1.900 metros. Handicap.— Tercera serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sarajevo | 59 | Tunuyán | 48 |
| Manojo | 56 | Again | 45 |
| Agradecida | 55 | Darius | 45 |
| Rififí | 54 | Incienso | 45 |
| El Exilado | 51 | Tulipán | 45 |
| Merry Lord | 51 | | |

Premio ORIBERO.— 1.600 metros. Handicap.— Cuarta serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Yungay | 58 | Filisteo | 50 |
| Rosaleen | 56 | Marchamar | 50 |
| Rubirosa | 56 | Damocles | 48 |
| Quirquincho | 55 | El Jerarca | 48 |
| Turlupin | 55 | Montecatini | 48 |
| El Exilado | 54 | Aladin | 47 |
| Cecil Rhodes | 53 | Liz | 47 |
| Merry Lord | 53 | L. S. Envidia | 46 |
| Chapultepec | 52 | Delia | 45 |
| Victimado | 52 | Placentero | 50 |

Premio ONARO.— 1.600 metros.— Handicap.— Quinta serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Casalis | 55 | Aries | 51 |
| La Villette | 55 | Los Yuyos | 51 |
| Monterilla | 55 | Cantaniña | 49 |
| Toxina | 55 | Cimbrón | 49 |
| Lindo Día | 54 | Corbacho | 48 |
| Ulanova | 54 | Jardín | 48 |
| Busca | 53 | Mayor | 48 |
| Johannesburg | 53 | Rapiña | 48 |
| Again | 52 | Bel Ami | 47 |
| Lenca | 52 | Fistón | 46 |
| Peiping | 52 | Marañento | 46 |
| Birlocho | 51 | La Buly | 45 |

Premio OROPEL.— 1.600 metros. Handicap.— Sexta serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nixé | 57 | El Pirata | 52 |
| Toronto | 57 | Miss Locura | 52 |
| Don Alfonso | 56 | Boreal | 51 |
| Concurrencia | 55 | Caudalosa | 51 |
| Avanzada | 54 | Vierol | 51 |
| Cargosa | 54 | Trotamundo | 47 |
| Conde Lara | 54 | Bier Hall | 46 |
| Nebreda | 54 | Arcana | 45 |
| Tri Sulara | 54 | Aura | 45 |
| Bad Berka | 53 | Contraataque | 45 |
| Amambay | 52 | Serarrona | 45 |

Premio ORUGA.— 1.100 metros.— Handicap.— Primera serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fenicio | 56 | Vergonzoso | 50 |
| Hamurabi | 53 | El Cometa | 49 |
| Mesurada | 52 | Rosa Gil | 48 |
| Oscar | 52 | Tronío | 47 |
| Snipe | 51 | | |

Premio OLD PARR.— 1.100 metros.— Handicap.— Tercera serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Yalosé | 56 | Cara Linda | 51 |
| La Ingrata | 55 | Imperioso | 50 |
| Big Dandy | 53 | Peñaflor | 50 |
| Pelagio | 53 | Matsú | 49 |
| Polichinela | 53 | Maristella | 47 |
| Rey del Sol | 53 | Marullo | 47 |
| Inquisidor | 52 | Nantar | 46 |
| Salteño | 52 | Norfolk | 46 |
| Baracaldo | 51 | Mateo | 45 |

Premio OPALINA.— 1.100 metros. Handicap. — Cuarta serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ambo | 56 | Busca | 50 |
| Marfa | 55 | Loco Verde | 50 |
| Planetario | 55 | Telaraña | 50 |
| Pisco Sour | 54 | Atolón | 47 |
| Aguaitando | 53 | Calerano | 47 |
| Bazar | 53 | Giguela | 46 |
| Caracola | 53 | Last Dream | 46 |
| Ivalú | 53 | Marilita | 46 |
| Moscada | 52 | Mayor | 45 |
| Escarito | 51 | Villita | 47 |
| Piedra Dura | 51 | | |

Premio OLDENBURGO.— 1.100 metros.— Handicap.— Quinta serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fulgor | 57 | G. Clarín | 51 |
| Asamblea | 56 | Lusitania | 51 |
| Hill Master | 55 | Asten | 50 |
| Luzón | 55 | Panditxu | 50 |
| S. Magallanes | 55 | Tartarín | 50 |
| Río Apure | 53 | Melekzaman | 49 |
| Trambelo | 53 | Africander | 48 |
| Bécquer | 52 | Cataviento | 48 |
| Cimbrón | 52 | Despistada | 48 |
| Mino | 52 | Patrulla | 48 |
| O. de Aguila | 52 | Nebucanita | 47 |
| Orgulloso | 52 | Eudora | 46 |
| Antonina | 51 | | |

Premio ONZO.— 1.100 metros. — Handicap.— Sexta serie.— Jinetes Aprendices.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Marikay | 58 | Ruralina | 51 |
| La Linotte | 57 | Pigal | 50 |
| Bujara | 56 | Retruque | 50 |
| Sabina | 56 | Vamos | 50 |
| Panhandle | 56 | Celaje | 49 |
| Balumba | 54 | Chambery | 49 |
| La Fleche | 54 | Huaso Sdo. | 49 |
| Baldón | 53 | Pebetero | 48 |
| Caudalosa | 53 | Doña Isaura | 46 |
| Cortito | 53 | Samuel | 46 |
| Windy | 53 | Faustina | 45 |
| Bricketazo | 52 | Fichero | 45 |
| Byron | 52 | Oreado | 45 |
| Frágil | 52 | Toscanella | 45 |

CARRERAS CONDICIONALES

Premio ORGULLO.— 1.500 metros. — Serie A. — Primera Carrera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Blue Fog | 55 | Pandion | 55 |
| Chorombo | 55 | Por Mitades | 55 |
| Dantiac | 55 | Quitador | 55 |
| Lavandero | 55 | Sabio | 55 |
| Mic Mac | 55 | Tío Mono | 55 |
| Palmero | 55 | Yacotí | 55 |
| Palmito | 55 | | |

Premio OLLANTAY.— 1.500 metros.— Serie B.— Segunda Carrera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Agresor | 55 | Papelucho | 55 |
| Beaumarch. | 55 | Pío Pío | 55 |
| Gjik | 55 | Platino | 55 |
| Granjero | 55 | Recanto | 55 |
| Lucanor | 55 | Royal Flush | 55 |
| Madagascar | 55 | Surcouf | 55 |
| Oslo | 55 | | |

Premio OREGANO.— 1.600 metros.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Again | 54 | Filisteo | 54 |
| Begue | 54 | Marchamar | 54 |
| Corbacho | 54 | Muzhmieks | 54 |

NOTA: Orden de las carreras.— Primera Carrera.— Premio ORGULLO.— 1.500 metros.— Condicional.

Segunda Carrera.— Premio OLLANTAY.— 1.500 metros.— Condicional.

Tercera Carrera.— Premio OLIMPO.— 1.900 metros.— Handicap.

Premio ORUGA.— Anulados: Shadow y Don Villa.

Premio ORIBERO.— F. de Cond.: Miss Marcela.





## Aprontes en el Club Hípico

**PISTA DE ARENA**

**600 METROS**

BUSCA, A. Núñez, en 38.

MIC MAC, O. Muñoz; en 39.

ROYAL FLASH, E. Saavedra; en 38 3|5.

BLACKBUSHES, R. Madariaga; en 36 3|5.

IVALU, E. Núñez; en 38.

COTITO, C. Galdames; en 37 2|5.

**700 METROS**

CUSILELFU, J. Araya; en 45.

VERGONZOSO, E. Salas; en 44.

EL CUCO, H. Ponce; en 46 2|5.

LAICA, L. A. Rojas; en 46 3|5.

**800 METROS**

CHAMBERY, C. Sepúlveda, y NUME, P. Muñoz; en 53; iguales.

SHADOW, R. Madariaga; en 53.

ME QUEMA, O. Muñoz; en 52 2|5.

GRAN CLARIN, V. Bravo; en 52 3|5.

ALADIN, B. Parra; en 52 dos quintos.

TRAMBELO, R. Medel; en 52 3|5.

FISTON, H. Ponce; en 51 dos quintos.

ASAMBLEA, H. Salas; en 53 2|5.

CANTANIÑA, A. Jaque; en 53 2|5.

**1.000 METROS**

REY DEL SOL, E. Saavedra, y AMBO, J. M. Aravena; en 1.6; iguales.

OSCAR, A. Núñez; en 1.5 tres quintos.

TOXINA, J. Araya; en 1.8.

LA INGRATA, P. Ulloa; en 1.5.

SABINA, J. M. Aravena; en 1.6.

MASCAREÑA, J. M. Aravena; en 1.5.

CIELO AZUL, E. Contreras; en 1.8.

TURPULIN, C. Galdames; en 1.6 3|5.

ALERON, O. Muñoz; en 1.4.

AQUILA, C. Galdames; en 1.8 3|5.

OJO DE AGUILA, J. Escobar; en 1.6.

TIBERIO, J. Araya; en 1.5 dos quintos.

PIREO, B. Parra; en 1.5 tres quintos.

VILLITA, R. Montoya; en 1.8.

EL COMETA, R. Madariaga; en 1.3 2|5.

MAGIC, H. Salas; en 1.8.

BEGUE, A. Núñez; en 1.5.

BRAMANTE, J. Araya en 1.7.

MELEKZAMAN, H. Ponce; en 1.5.

**1.200 METROS**

SATELITE, J. M. Aravena; en 1.21.

AKRON, J. M. Aravena; en 1.21 4|5.

CAUDALOSA, A. Núñez; en 1.21 3|5.

MARILITA, P. Ulloa; en 1.19 2|5.

SURKOUF, R. Medel, y NEBREDA, C. Galdames; en 1.20 2|5; Surkouf por dos cpos.

AGRESOR, E. Araya, y BLUE FOG, E. Contreras; en 1.21 2|5; iguales.

DON VILLA, R. Madariaga; en 1.22 3|5.

BOREAL, C. Galdames; en 1.21 2|5.

**1.400 METROS**

BIRLOCHO, O. Muñoz; en 1.34.

PANDION, F. Zúñiga; en 1.37 2|5.

MADAGASKAR, J. Araya; en 1.36 2|5.

SABIO, L. Espinoza; en 1.39.

AGAIN, P. Ulloa; en 1.35.

SARAJEVO, E. Contreras, y TRES FLORES, H. Pilar; en 1.36 2|5; iguales.

MARCHAMAR, A. Núñez; en 1.34.

RECITAL, C. Galdames; en 1.33.

CECIL RHODES, O. Olivares, y CAMORRERO, G. Monetta; en 1.35; iguales.

PURO CHILE, P. Ulloa; en 1.36.

MISS LOCURAS, C. Sepúlveda en 1.37 3|5.

JOHANNESBURG, C. Sepúlveda; en 1.37.

AZORELLA, H. Salas; en 1.36.

MAYOR, A. Núñez; en 1.35 dos quintos.

PIO PIO, C. Galdames; en 1.37 2|5.

TIO MONO, J. Araya; en 1.36.

MATZU, D. Reyes, y QUALITY, J. Rodríguez; en 1.35; iguales.

GRANJERO, B. Parra; en 1.36 3|5.

## BARCO BRITANICO SE HUNDIO PERECIENDO 62 TRIPULANTES

TUNEZ, 6 (UPI).— El barco mercante británico Clan Keith hizo explosión esta madrugada y se hundió en el tormentoso Mediterráneo, frente a la costa de Túnez. Por lo que se sabe, hay sólo seis sobrevivientes de un total de 68 tripulantes.

La nave, de 7.129 toneladas, llevaba una carga de aceite vegetal y se hundió durante la noche a unas 20 millas de la costa.

A raíz de una llamada de auxilio captada por el carguero norteamericano Jean se enviaron prestamente varios barcos y aviones al lugar de la catástrofe. Pero las operaciones de rescate se vieron obstaculizadas por el mar agitado, los fuertes vientos y frecuentes chubascos.

La radio marítima tunecina informó que seis náufragos habían sido recogidos de las aguas, por el carguero británico Durham Trader. Un informante dijo también que el Durham recogió tres cadáveres, mientras que un buquetanque finés, recuperaba otros dos cuerpos sin vida.

Participan en la búsqueda 14 barcos mercantes de diversas nacionalidades, además, de efectivos de la Armada y la Fuerza Aérea de Gran Bretaña y Francia.




● **Demoran respuesta a G. Bretaña**

**BRUSELAS.— Los seis Estados fundadores del Mercado Común Europeo, no llegaron a un acuerdo acerca de la respuesta que darán a Gran Bretaña, con respecto a su solicitud de ingreso, según revelaron hoy fuentes diplomáticas fidedignas.**

● **Perdidos ocupantes de avión**

MEXICO.— Son cada vez menores las esperanzas de salvar a los ocupantes del avión "Beechcraft", de la Fuerza Aérea mexicana, perdido desde el jueves último, mientras realizaba un vuelo de socorro a Belice.

● **Movilización policial en masa**

**PARIS.— Una movilización en masa de policías especializados en control de motines está hoy alerta, esperando la llegada del Presidente Charles de Gaulle a la Isla de Córcega, en lo que se considera el más riesgoso viaje que haya emprendido hasta la fecha.**

● **El Vaticano se pronunciará**

CIUDAD DEL VATICANO.— Numerosos cardenales y obispos provenientes del mundo entero, se hallan aquí esta noche para resolver si es posible invitar eclesiásticos no católicos al próximo Concilio Ecuménico y, en caso afirmativo, cual es el procedimiento más indicado para cursar las invitaciones.

● **Satélite de EE. UU. en órbita**

**BASE VANDENBERG DE LA FUERZA AEREA.— El trigésimocuarto satélite Discoverer lanzado al espacio alrededor de los Polos de la Tierra, se encuentra hoy "en órbita casi nominal", según los instrumentos rastreadores de la Fuerza Aérea.**

● **Mensaje del Papa al Africa**

CUDAD DEL VATICANO.— El Papa Juan XXIII habló por radio a los pueblos de Africa. Les dijo que "el mundo deposita grandes esperanzas en ellos y ruega para que tengan felicidad, paz y libertad genuina".

● **Subirá la carne en Inglaterra**

**LONDRES.— El Ministro de Agricultura, Christopher Soames, anunció hoy que los bajos precios de la carne vacuna, de carnero y cordero en Gran Bretaña, se deben a circunstancias excepcionales, que no deben repetirse el año próximo.**

**DEFUNCIONES.—**

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don
**ANGEL DONATI TOGERI**
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo desde su domicilio, calle Cotapos N.o 1078, en dirección al Cementerio Católico.
La familia

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don
**MANUEL VALDES SEPULVEDA**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación (Población J. M. Caro, manzana 133, Sector E, Casa 5656), hacia el Cementerio General.
La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, don
**ESTEBAN SANCHEZ IBAÑEZ**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, saliendo el cortejo de su casa-habitación, Sarragaci 1334, Casa 5, Población San José (Ñuñoa), hacia el Cementerio General.
Sus hijos.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor
**JORGE DELANO ROSS**
Sus funerales se efectuarán hoy martes en Viña del Mar, en el Cementerio de Santa Inés, saliendo el cortejo desde la Iglesia de los Rvdos. Padres Benedictinos, Chorrillos, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.
La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don
**GUIDO CASTILLO CARRASCO**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde su residencia, calle Héctor Barreto N.o 552, Carmen, entre Avda. 10 de Julio y Copiapó, a las 16.30 horas.
Su esposa e hijos.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, cuñado, tío y nieto, don
**MAXIMO 2.o GOMEZ PINTO**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy martes en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, en la Iglesia Santa Clara Gran Avenida, Paradero 17. El cortejo saldrá, a las 9.30 horas, desde su residencia, calle Jorge Cáceres N.o 974.
La familia.

✝ Sentimos comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora
**ROSA MOYLE VDA. DE FERDINAND**
Sus restos son velados en la Iglesia de La Merced, donde mañana miércoles se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8 horas, de donde saldrá el cortejo en dirección al Cementerio General.
Luis Ferdinand Moyle y familia.

## Familia Trujillo seguirá viaje en barco de guerra

HAMILTON, Bermuda, 6 —(UPI)— Los miembros de la familia Trujillo, mediado apenas el mes de vacaciones que proyectaban pasar en Bermuda después de salir de la República Dominicana, se trasladarán del lujoso yate Angelita a una unidad de la Marina de Guerra dominicana, según se tiene entendido.

Por intermedio del Embajador británico en Ciudad Trujillo la familia, encabezada por el ex Presidente Héctor Trujillo, obtuvo permiso del secretario colonial de Bermuda para hacer el trasbordo a la fragata del Presidente, ignorándose por el momento a que lugar será enviado el yate.

La fragata es esperada aquí desde Nassau dentro de unos días y su llegada coincidirá con la presencia en la isla del General José Arismendi Trujillo, hermano del extinto dictador, quien arribó inesperadamente el pasado sábado por la tarde, trasladándose inmediatamente al Angelita.

A bordo del yate se hallan actualmente diez parientes de Rafael Trujillo Molina, entre ellos tres hermanos y su viuda; los demás son deudos políticos. Al llegar aquí los miembros del grupo indicaron que posteriormente viajarán a Canadá.

**DEFUNCIONES.—**

✝ Ha fallecido la señora
**BLANCA VIAL DE VALDES**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, en la Iglesia San Ignacio (San Ignacio esquina Alonso Ovalle).
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor
**PACIFICO RODRIGUEZ**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación, calle El Progreso 310, Población Nueva La Legua, hacia el Cementerio General.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hermana y tía, señora
**ERCILIA CISTERNAS VIUDA DE NUÑEZ**
Sus funerales se efectuarán hoy martes 7, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla del Cementerio General, a las 11.30 horas.
Deidamia Cisternas v. de Núñez e hijos.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre, suegro y abuelito, don
**CARLOS SANCHEZ LORIA**
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Avenida Lyon N.o 2673, hacia el Cementerio General.
La familia.





CIUDAD DEL VATICANO.— Su Santidad el Papa Juan XXIII, a la derecha, y el Cardenal Alfredo Ottaviani, deben hacer uso de sus pañuelos durante el aniversario pontificio celebrado el 4 del presente. El Papa se estaba reponiendo de un ligero resfrío, pero estuvo presente en la ceremonia y envió un saludo al mundo al cumplir sus 80 años de edad. Ahora deberá pronunciarse sobre la invitación que se haría a eclesiásticos no católicos para que concurran al próximo Concilio Ecuménico. (RADIOFOTO de UPI.)

## Sólo Cuba se negó a protestar contra pruebas atómicas rusas

### Acuerdo adoptado por la Organización de los Estados Americanos

WASHINGTON 6 (UPI).— Las repúblicas americanas, con la excepción de Cuba, decidieron hoy protestar por la explosión de la "superbomba" soviética de 50 megatones.

En la votación de la Organización de los Estados Americanos (OEA), el representante cubano, Carlos Lechuga, se abstuvo.

La resolución aprobada fue presentada en forma conjunta por Uruguay, Perú, Ecuador y Venezuela.

Su parte resolutiva pide que la OEA "manifieste a las Naciones Unidas nuestra profunda preocupación por el hecho de que la Unión Soviética ha decidido ignorar el solemne llamamiento que le dirigió la Asamblea General".

Agrega que la Unión Soviética "ha desdeñado descaradamente la abrumadora manifestación de la opinión mundial para estallar la bomba que, según ciertas informaciones, fue de mayor potencia aún que 50 megatones".

Pide que se comunique a la Asamblea General de la ONU el apoyo de la OEA a la decisión de "continuar e intensificar sus esfuerzos hasta lograr el establecimiento de un control efectivo que asegure el fin de las explosiones nucleares". También señala que estas "ponen en peligro la vida y el bienestar de todos los pueblos del mundo".

Lechuga presentó una enmienda recomendando el desarme general y completo, con la liquidación de todos los armamentos nucleares, pero la iniciativa fue rechazada por todos los demás Estados miembros de la OEA. Cuba ya había votado en contra del llamamiento dirigido a Rusia por las Naciones Unidas, pidiendo que no hiciera estallar su "superbomba".

## PRESCINDENCIA ELECTORAL DEL GOBIERNO COLOMBIANO EN 1962

**BOGOTA, 6. (UPI).— El** Presidente Alberto Lleras Camargo declaró que su Gobierno no tiene, ni va a tener, candidatos para las elecciones legislativas y presidenciales del próximo año y prometió, en colaboración con las fuerzas armadas, "crear una atmósfera adecuada para que la opinión pública reflexione seriamente sobre el rumbo que ha de tomar la nación colombiana en 1962".

En una alocución con motivo del septuagésimo aniversario de la policía nacional Lleras Camargo dijo pautas para la acción de su Gobierno en los meses de gestión que le restan y durante los cuales se efectuarán los comicios para renovar los cuerpos legislativos y elegir nuevo Presidente de la nación para el cuatrenio que se inicia el 7 de agosto de 1962.

Lleras Camargo advirtió que no permitirá a los empleados civiles de su Gobierno intervenir en política y exhortó a los miembros de las fuerzas armadas y de la policía a mantenerse "neutrales, imparciales, ajenos a la lucha política y dispuestos a que se respete el derecho de los ciudadanos a decidir y que se ejecute la determinación que tomen".





## Gobierno argentino enfrenta con calma huelga general de la CGT

### Hay más de 200 comunistas detenidos y prosiguen los arrestos

BUENOS AIRES, 6 (UPI).— Argentina espera tranquilamente hoy el inicio de la huelga general organizada por los comunistas con el apoyo de los peronistas.

La huelga, señalada para la medianoche, durará tres días. Se espera que dos millones de obreros afiliados a sindicatos peronistas vayan al paro, en respaldo de los trabajadores ferroviarios que llevan ocho días en huelga.

Todas las Fuerzas Armadas de la nación —Ejército, Marina, Aviación— están acuarteladas, con excepción de los destacamentos que montan guardia en las centrales de energía eléctrica, las emisoras de radio, las centrales de gas, los centros telefónicos y otros puntos estratégicos.

**DISCURSO DE FRONDIZI**

El Presidente, Dr. Arturo Frondizi, se dirigió anoche tarde por radio y televisión a toda la nación para afirmar que este nuevo intento para repetir "la descabellada aventura de la huelga subversiva del día 19 de enero de 1959, fracasará".

Dicha huelga tuvo lugar cuando los comunistas y los peronistas trataron de impedir que Frondizi partiera hacia los Estados Unidos, invitado por el entonces Presidente Dwight D. Eisenhower.

En las distintas declaraciones y manifiestos emitidos por los sindicatos aparece la conocida dialéctica comunista, con términos como "odio de clases", "imperialismo", "entreguistas" (que son los vocablos empleados por los marxistas para señalar a quienes facilitan la explotación de los recursos de su país a los intereses extranjeros), "desafíen las órdenes del Fondo Monetario Internacional" (un blanco predilecto de los comunistas en estos tiempos), etc.

**200 DETENIDOS**

Más de 200 agitadores comunistas han sido detenidos por la policía federal en la zona de Buenos Aires, y el total llega a más de 300 en toda Argentina, según informan fuentes responsables.

La policía interrumpió una reunión de la rama Liniers de la Unión Ferroviaria, el Sindicato del riel, y detuvo a 77 comunistas. De este total, solamente dos son ferroviarios.

El vapor "General Artigas", que presta servicios fluviales, ha sido anclado en el Río de la Plata, cerca de la capital, y destinado a servir de prisión flotante. En el amplio barco caben unos 500 hombres. El decreto oficial ordenando la requisitoria de todos los servicios públicos incluye la flota fluvial, las lanchas de los deltas y la marina mercante.

Se tiene entendido que el "General Artigas" será utilizado para encarcelar a los que sean detenidos después de la medianoche de hoy. A esa hora, la policía federal empezará a hacer un registro, casa por casa, para localizar a los desertores. Más de 1.300 policías retirados han sido llamados de nuevo a servicio y más de mil infantes de marina han sido llevados por avión a Buenos Aires. La infantería de marina tiene posiblemente 3.500 movilizados, concentrados en la base central de ... sena Norte, en el puerto de la capital.

La tarea de llevar dos millones de personas a su trabajo diariamente, ha recaído en el momento sobre ocho ... ómnibus privados, los ... rráneos operados por el ... do, los tranvías y los trolebuses. Esta noche, sin embargo, no habrá servicio de transportes, a excepción del de ... bus. Por lo tanto, la tarea les hará más ardua, aun cuando habrá menos pasajeros los próximos días, a los dueños de ómnibus que saquen vehículos a la calle.

## 39 MUERTES Y GRANDES DAÑOS PROVOCO TORMENTA EN GRECIA

ATENAS, 6.— (UPI).— El Gobierno del Primer Ministro Konstantine Karamanlis, tomó esta noche urgentes medidas para socorrer a las miles de personas que han quedado sin hogar, sumidas en la miseria y el temor, a consecuencia del azote de un ciclón de tres etapas que barrió la zona de Atenas y El Pireo.

El Gobierno anunció que el total de muertos se eleva a 39. Nueve personas han desaparecido y 2.950 han quedado sin hogar.

La tormenta, que el Observatorio de Atenas, oficialmente definió como un ciclón, hizo su aparición poco después de la medianoche y duró casi hasta las seis de la mañana.

Según anunció el Gobierno, se están haciendo todos los esfuerzos posibles para atender a los que han quedado sin hogar. También se informó que una entidad benéfica de los Estados Unidos ha enviado 2.000 paquetes de ayuda.

Informes oficiales señalaron que la tormenta "excepcionalmente severa" causó grandes daños porque sorprendió descansando a la mayor parte de la población. Las inundaciones se produjeron a la hora en que la ciudad dormía.

El ciclón fue parte de ola de mal tiempo que cruzó el centro de Europa, Los Balcanes y el Cercano Oriente. Lluvias intensas, nevadas y vientos fuertes precedieron la llegada del ciclón.

## Adenauer será otra vez jefe del Gob. alemán

BONN, 6 (UPI).— El Presidente de la República, Heinrich Luebke, propuso oficialmente a Konrad Adenauer su reelección como Canciller de Alemania occidental.

Luebke propuso la designación en una comunicación al Presidente del Parlamento, Eugen Gerstenmaier.

La Asamblea se reunirá mañana, a las 17 horas, para votar sobre el nombramiento. En caso de ser reelegido, el anciano estadista, que tiene 85 años de edad, iniciará su cuarto período como Canciller de Alemania occidental.

Adenauer conferenció hoy con el Ministro de Economía, Ludwig Erhard, para resolver un problema de último momento que impide concretar la coalición de los Partidos Demócratacristiano y Demócrata Libre.

Erhard amenazó ayer con renunciar si se acepta la exigencia de los demócratas libres, de crear en el nuevo Gabinete un Ministerio de Ayuda Extranjera, por estimar que tal Ministerio perturbaría el cumplimiento de sus propias funciones.

El dirigente demócrata libre Erich Mende, informó ya que está dispuesto a aceptar otro Ministerio para un representante de su Partido y el único problema de Adenauer es decidir ahora qué Ministerio ofrecerá a su asociado en la coalición.







## RUSIA EJERCERA CONTROL MAS DURO EN PACTO DE VARSOVIA

LONDRES, 6. (UPI).— Las fuerzas militares del Pacto de Varsovia serán objeto de una importante reorganización, en la que el control ejercido por la Unión Soviética será acentuado.

La medida, revelada hoy en despachos diplomáticos, obedece a importantes deficiencias notadas durante las recientes maniobras militares.

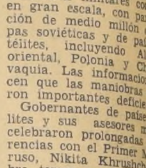
Hubo ciertos indicios de que Rusia dudaba de la eficacia y de la confianza de las fuerzas de los países satélites.

Las naciones que constituyen el Pacto de Varsovia —que es la alianza comunista que rivaliza con la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN)— son Rusia, Polonia, Checoslovaquia, Bulgaria, Rumania, Hungría, Alemania oriental y Albania.

Todas sus fuerzas han sido colocadas bajo el comando del Mariscal soviético Andrei Grechko, que el año último emplazó al Mariscal ruso Iván Koniev.

El mes pasado se realizaron maniobras militares conjuntas en gran escala, con participación de medio millón de tropas soviéticas y de países satélites, incluyendo Alemania oriental, Polonia y Checoslovaquia. Las informaciones dicen que las maniobras revelaron importantes deficiencias.

Gobernantes de países satélites y sus asesores militares celebraron prolongadas conferencias con el Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, sobre temas políticos y militares, durante el reciente Congreso celebrado por el Partido Comunista en Moscú.



Con el fin de participar en el Primer Congreso Latinoamericano de Publicidad, a realizarse en la ciudad de Sao Paulo, Brasil, partió, vía Lufthansa, en representación de la Agencia Storandt, Silva y Cía. Limitada, el señor Horacio Peña A., Subgerente de Medios de la mencionada firma.

## Armas atómicas rusas se usan para intimidar

WASHINGTON, 6. (UPI). — Estados Unidos acusó hoy a Rusia de realizar esfuerzos continuados para utilizar sus ensayos con armas atómicas para intimidar y amenazar al mundo libre.

La declaración norteamericana, leída a los periodistas, responde a la advertencia soviética de que Rusia pudiera ampliar su actual serie de ensayos si Estados Unidos reanuda las pruebas nucleares en la atmósfera.

La declaración dice: "La amenaza de la Unión Soviética de continuar sus ensayos nucleares en la atmósfera es otra señal más de su propósito de promover una campaña de intimidación y amenazas, diferente a la protesta casi universal y la condenación que sus actos han movilizado".

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917




# Palestino piensa llegar en jira hasta el Oriente

**Regresó Jorge Pica, presidente de la "U", desde Buenos Aires. Bon Sucesso empató a 1 en Arica. Por falta de árbitros no hubo fútbol por el Torneo Regional sureño**

(||) Jorge Pica, presidente de la rama de fútbol de la U. de Chile, regresó desde Buenos Aires. En la capital trasandina fue recibido en sesión especial por el Consejo de la Asociación Argentina de Fútbol. Se le reiteró a Pica, en su calidad de presidente de la Comisión Técnica de la Selección Nacional, el interés que tiene la Selección de Ascenso de Argentina, de enfrentar a la Selección Chilena "B". De concretarse este match se disputaría a fines del mes en curso.

(||) Un cálido homenaje se le tributó ayer en La Calera a los jugadores René

LUIS CLAVIJO, puntero de U. de Chile, que se enfermó el sábado a última hora, perdiéndose de jugar en el match que su equipo empató con Colo Colo.

Meléndez y Orlando Cunha, colaboradores importantes en la conquista del título máximo del torneo de ascenso, por parte de Unión Calera. Los caleranos de pie, con antorchas en mano saludaron la conquista del cetro y aplaudieron a rabiar a Meléndez y Orlando, como igualmente a todos los integrantes del equipo.

(||) Luis Clavijo, puntero izquierdo de U. de Chile, estaba listo para formar en el equipo universitario en el match con Colo Colo, pero a último momento se afectó del estómago lo que determinó su exclusión del plantel.

(||) Palestino está finiquitando una extensa jira para marzo de 1962, la que se iniciará en Centroamérica, para llegar hasta Oriente. Para esta tourné el equipo palestinista está consultando un buen número de refuerzos.

Se trata sin duda de una interesante jira que habrá de ser muy productiva para la institución de "colonia".

(||) Bom Sucesso, equipo carioca que realiza extensa jira por el país, empató ayer en Arica, a 2, con Norte Unido —reforzado—, cuadro campeón de dicha ciudad. Presen-

FEDERICO PIZARRO, back-centro de Magallanes, citado a la audiencia del Tribunal de Penalidades de mañana en la noche.

ciaron el match, disputado en la cancha del Regimiento Rancagua, alrededor de 3 mil personas y los equipos formaron así: Norte Unido (2): Romero; Martínez, Cornejo y Manni; Torres y Guerra, López, Rojas, Valenzuela, Gómez y Canales. Bom Sucesso (2): Bruno; Jaime, Severiano y Beto; Silvio y Thiano; Augusto, Roberto, Fernando, Leo y Ceninho.

Abrió el marcador Valenzuela, a los 2 minutos; empató Lelé, a los 30'; aumentó Lelé, a los 44'. Y consiguió la igualdad definitiva Valenzuela, a los 20', del segundo tiempo.

(||) Debido a que el Comité de Arbitros de la Asociación Central no designó jueces —según se informó por falta de garantías para los árbitros a raíz de los incidentes del domingo pasado— tuvo que suspenderse la 23a. fecha del Campeonato Regional Sureño de Fútbol. El día era primaveral, pero los aficionados por esta razón —poco atendible— se quedaron sin fútbol. Los comentarios a raíz de esta suspensión injustificada, fueron variados. Y todos, lógicamente, adversos para las autoridades del Regional.

(||) Julio Varela reemplazó a Pedro Quiroz en la dirección de Trasandino de Los Andes. Con el nuevo coach Trasandino ganó en efectividad, como que ayer goleó 6-3 a Coquimbo Unido.

(||) Por el torneo del plantel de Cadetes se registraron ayer los siguientes resultados, en divisiones 2a. infantil, 1a. infantil, juvenil y especial: G. Cross - Ferrobádminton 1-1, 2-2, 0-2 y 0-2; Santiago-Palestino, 3-0, 1-0, 4-1 y 1-0; U. Católica-Iberia, 2-0, 5-0, 3-1 y 4-1, y U. Española-Wanderers 2-0, 7-1, 3-1 y 4-1. Colo Colo-Universidad de Chile, 0-1, 1-3, 1-0 y 3-0. Los partidos de la próxima fecha, son: Magallanes - Santiago, Green Cross-Everton, Palestino-Iberia, U. Católica-Wanderers, Ferro-U. de Chile, y Colo Colo-Audax Italiano.

(||) Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol, deberán comparecer mañana desde las 19 horas los siguientes jugadores: Lezcano (Santiago; Silva y Urrea, expulsado (U. Calera); R. Huerta y Páez, expulsado (San Bernardo): González (Ñublense); Rosales (L. Rossel); Pizarro, Molina y Valdés (Magallanes); Cárdenas y Bellomo (San Felipe); Ríos (Colchagua); Morales, expulsado (Coquimbo); Verdejo, expulsado (La Serena); Cartagena, expulsado (Iberia); de reservas, Gutiérrez, fonso, expulsado (U. Católica), y Villanueva y Mesías, expulsado (U. de Chile).

(||) Por la 11a. fecha del torneo de los equipos reservas del fútbol profesional —que puntean G. Cross y U. Católica— se realizará esta tarde el siguiente programa: Estadio Santa Laura, 14,30 horas, G. Cross con San Bernardo; 16,30, U. Española con Santiago; Estadio U. Técnica, 14,30, U. Católica con Iberia; 16,30 horas, U. Técnica con Ferrobádminton; Estadio Walter Müller, 14,30, Colo Colo con Walter Müller (amistoso); 16,30 horas, U. de Chile con Audax; Estadio Yarur, 16 horas, Palestino con Magallanes.

(||) El Departamento Control de la Asociación Central que dirige Rafael Salazar entregó las siguientes cifras oficiales de público y borderó registrados en los programas del fútbol profesional de sábado y domingo recién pasados: **Honor:** sábado, Estadio Santa Laura, 942 personas, Eº 496,40; Estadio Nacional, 44.456 personas; Eº 32.278,25; domingo, Estadio Santa Laura, 2.827 personas, Eº 1.824,35; Valparaíso, 9.571 personas, Eº 5.671,10; Quillota, 2.203 personas, Eº 1.126,40. Total: 60.059 personas, Eº 41.396,50. **Ascenso:** domingo, Estadio U. Técnica, 3.561 personas, Eº 1.608,35;


JORGE PICA: El fútbol argentino lo recibió como corresponde a su alta investidura en el fútbol chileno

La Serena, 3.561 personas, Eº 1.608,35; Los Andes, 5.552 personas, Eº 1.359,90; La Calera, 3.716 personas, Eº 1.911,85; Linares, 4.322 personas, Eº 2.218,20. Total: 19.944 personas, Eº 8.988,90.

(||) La Asociación de Osorno envió una comunicación a la ANFA solicitándole la representación del fútbol chileno, para el match que se efectuará en Lima, el 27 del mes en curso, entre una Selección Nacional Amateur y otra de Perú. Expone su efectiva labor al fútbol osornino, realizada, a través del deportivo Bancario, y considera que significaría un estímulo grande para el fútbol provinciano que la Asociación Nacional le honrará con la citada designación.

EN 400 METROS VALLAS:

# Argentino Dyrzka ganó al alemán Yanz con record S. A.

**51,2" es la nueva marca lograda en la segunda etapa del torneo Internacional de Buenos Aires. En la primera, Suárez cayó ante Watscke en 5.000 metros. Otros resultados**

Con marcas excelentes, y superiores a las conseguidas en Chile, como también otras apreciablemente inferiores, finalizó la presentación hecha en Buenos Aires por el equipo alemán de atletismo que nos visitó.

La de más jerarquía fueron los 51.2 con que el trasandino Juan Dyrzka ganó al alemán Helmuth Janz, los 400 metros vallas, batiendo así el record continental de Jaime Aparicio (14 de marzo de 1955), y que era de 51.8. La visita anotó dos décimas más. El mismo se había impuesto en los 110 metros vallas, con 14.8, iguales a los de su coequipo Guillermo Vallanía, sobre 14.9 de Willi Heldorf.

Estos triunfos fueron dos de los tres locales, siendo el tercero en alto, donde Eleuterio Fassi superó al alemán Theo Pull. En el resto de las pruebas, los germanos ganaron con cierta amplitud, pero con varias cifras interesantes de los argentinos.

MARCAS.— Entre las de más relieve 69.39 metros en jabalina de Antolín Rodríguez, la que Rodulph Herings clavó en 75.30 metros; después en bala 16.81 metros de Enrique Held, contra 17.33 de Herman Lignau; 400 metros, Kaufmann, 48.3; Yanz, 49.1; Zabala (Arg.) 49.5; 800 y 1.500 metros, Paul Schmidt, 1.54.2 y 3.52.1; largo, Schonewolf, 7.31; 100 y 200 metros, Manfred Germar, 10.6 y 21.9; postas 4 x 100 y 4 x 400 metros, Alemania, 41.8 y 3.18.5; Argentina, 42.3 y 3.22.2; garrocha, Lehnertz, 4.20 metros; disco, Reimers, 50.73 metros; Held, 48.69 metros.

VUELTA A TALCA.— El Club Volcán, de Talca, que está gestionando la afiliación de la dirigente atlética local, ha organizado para el próximo 15, un circuito de 15 kilómetros, celebrando el 55.o aniversario, y como homenaje al diario "La Mañana". El evento es uno de los escasos que se realizan en esa ciudad, y debe contar con numerosos competidores, incluso algunos de ciudades cercanas.

HOMENAJE A CHILE EN GUATEMALA.— La Federación Nacional de Atletismo de ese país, comunicó a su congénere chilena, que había efectuado un campeonato abierto conmemorativo de los primeros Juegos Iberoamericanos de Santiago. En él se izaron los pabellones de Guatemala, España y también Chile, como un homenaje a haber sido el organizador de la competencia que en 1962 se efectuará en España. La marca de más valor fue el 1.99.5 con que Teodoro Palacios Flores mejoró su propio record nacional del alto, que detentaba con 1.95 metro.

BUENA COOPERACION.— La FEDACHI ha enviado notas de agradecimiento al ex sprinter Rodolfo Wagner, como también a varias firmas comerciales que por su intermedio cooperaron económicamente a financiar las exhibiciones del conjunto alemán. Son ellas, Wagner Stein & Co., Vega y Noriega, Ferretería Santiago, Alfredo Reifscheinder, Ultramar Agencia Marítima, Rodolfo Hammersley, ex figura también del atletismo y la Librería Ahlers. Con estos gestos se pudo financiar el evento internacional casi totalmente, ya que la dirigente contó, además, con la colaboración de las colonias alemanas de Santiago y Valparaíso, y el esfuerzo de la Asociación de Viña del Mar, que tuvo a su cargo la presentación en esa ciudad.


TIRO AL PLATILLO: Con cuatro de sus mejores elementos se hizo presente Santiago en el Torneo Regional Sur de Tiro al Vuelo, y todos cumplieron. Tanto, que hicieron suyas las cuatro primeras clasificaciones en el certamen. Aquí, de izquierda a derecha: Armando Gellona (3.o), Juan Enrique Lira (1.o), señor Salvador Tayen, dirigente osornino; Emilio Boassi (4.o), y Alfredo Paye (2.o).

TIRO AL VUELO:

# Cuatro santiaguinos ganaron Torneo de "Skeet" de Osorno

**Lira, Paye, Gellona y Boassi acapararon los 4 primeros lugares en el I Campeonato Regional Sur de Tiro al Platillo.— Una grata revelación: Walter Wrigge, de 14 años de edad**

En forma brillante y con gran asistencia de público se llevó a efecto este fin de semana en el local de la Exposición Agrícola y Ganadera de Osorno y como número oficial de dicho torneo, el I Campeonato de Tiro al Platillo Skeet de la Zona Sur.

Enviados por la Federación Chilena de Tiro, concurrieron especialmente invitados para tomar parte en dicha justa, los tiradores del Club Lo Curro de Santiago, Juan Enrique Lira, Armando Gellona, Alfredo Paye y Emilio Boassi. El triunfo, en el concurso, correspondió a Lira, con 25 blancos en 100 registrándose un espectacular triple empate por el segundo puesto, entre Gellona, Paye y Boassi, esto es, los tres santiaguinos restantes. En el desempate el ganador fue Paye, seguido de Gellona y Boassi.

En I Categoría, el ganador fue Jorge Chodowiesky, de Osorno, seguido de Walter Wrigge y Pedro Aparicio. Este último tirador actuó lesionado, gesto deportivo que fue muy aplaudido por la concurrencia. Chodowiesky ganó con 61 en 75. Wrigge anotó 56 en 75, y Aparicio, 54 en 75. En II Categoría los vencedores fueron: Teodoro Hilder con 41 en 75; Sergio González, con 37|75, y Osvaldo Holler, con 36|75. En III Categoría venció el joven tirador de 14 años y gran esperanza del tiro al vuelo Walter Wrigge Jr., con 43 en 75, performance superior a los de II Categoría.

# U. DE CHILE - FERRO Y COLO COLO - AUDAX JUEGAN EL SABADO DE NOCHE

**U. Católica con Wanderers, el domingo en el Estadio Independencia**

La Asociación Central fijó anoche las siguientes programaciones para los encuentros que por los Campeonatos Profesionales de Fútbol de división de honor y ascenso, se disputarán entre sábado y domingo próximos:

División de Honor (21a. fecha). —Sábado, Estadio Nacional, 20.30 horas, U. de Chile con Ferrobádminton; 22.30 horas, Colo Colo con Audax Italiano; domingo, Estadio Independencia, 17 horas, U. Católica con Wanderers; Estadio Santa Laura, 15 horas, Palestino con O'Higgins; 17 horas, U. Española con Rangers; Estadio Sausalito, de Viña del Mar, 16 horas, Everton con G. Cross; Estadio Municipal de Quillota, 16 horas, San Luis con Santiago.

División de Ascenso (22a. y última fecha): domingo, Estadio Independencia, 15 horas, Iberia con U. Técnica; en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término, a las 16 horas: San Felipe-La Serena; Colchagua-L. Rossel; Ñublense-La Calera; San Bernardo-Trasandino, y Coquimbo-Magallanes.

FERIADO EN LA CALERA

Con motivo de haberse clasificado el equipo de U. Calera, campeón del torneo de ascenso, la Fábrica de Cemento El Melón, de dicha localidad, decretó feriado para el próximo lunes, con el objeto de rendir homenaje público a los integrantes del cuadro que se adjudicó el cetro.

RECAUDACIONES

Cheques por las siguientes sumas recibieron anoche los representantes de los clubes que en la programación doble del sábado último en el Estadio Nacional llenaron las aposentadurías del primer campo deportivo del país: Colo Colo, 7.045,80 escudos; U. de Chile, 6.990,08 escudos; U. Católica, 3.688,24 escudos, y O'Higgins, 2.349,80 escudos.

SESION DE CONSEJO

Anoche se reunió el Consejo del Fútbol Profesional, teniendo como principal punto a tratar, la forma en que serán distribuídas las utilidades del Campeonato Mundial.

## Bosia, J. M. Valdés y Blanco, ganaron en tiro al platillo

Enzo Bosia, en I Categoría, y Gerardo Werner, en II Categoría, fueron los vencedores de la reunión de tiro al platillo "Trap" o Pedana Olímpica, cumplida este fin de semana en los campos del Club de Tiro al Vuelo Lo Curro.

Esta competencia tuvo por estímulo el Premio "V. Musalem", y sus resultados fueron: I Categoría: 1.o Enzo Bosia, 20|25; 2.o Carlos Blanco, 19|25, y 3.o Juan Manuel Valdés, 17|25. II Categoría: 1.o Gerardo Werner, 19|25; 2.o José de Pablo, 17|25, y 3.o Ignacio del Solar, 16|25.

En tiro "Skeet", Premio "J. Bertramine", a 50 platillos, los triunfadores fueron: Categoría Campeones: 1.o J. M. Valdés, 24 y 22. Total 46|50. 2.o G. Werner, 21 y 25. Total 46|50. 3.o I. Piretta, 21 y 22. Total 43|50. I Categoría: 1.o C. Blanco, 24 y 22. Total 46|50. 2.o E. Cammilli, 22 y 21. Total 43|50. 3.o V. Musalem, 22 y 20. Total 42|50. II Categoría: 1.o J. Mir, 21 y 20. Total 41|50. 2.o A. Casado, 16 y 23. Total 39|50. 3.o E. Doerr, 16 y 20. Total 36|50.

Golf:

## El 25 y 26 se juega copa J. A. Jackson

En dos días: sábado 25 y domingo 26, se jugará el torneo de golf Copa J. A. S. Jackson, instaurada en memoria del fundador y primer rector del Grange School, y en el cual participan alumnos, ex alumnos y profesores de este establecimiento educacional.

El torneo —sexto desde que empezó a disputarse—, se jugará este año en la fecha indicada en la cancha del Club de Golf Los Leones, en la siguiente modalidad: 36 hoyos Medal Play Full Handicap en dos categorías, una bajo 15 de handicap, y la otra sobre 15 de handicap.

Las inscripciones se cerrarán impostergablemente el día 22, para confeccionar el cuadro de salidas el 23, a las 20 horas.

# ESCUELA DE CARABINEROS ORGANIZA TORNEO HIPICO

No habrá tregua en las actividades ecuestres durante el presente mes. Al Concurso Hípico Oficial, celebrado con éxito por el Club Universidad Católica en su Estadio Santa Rosa, de Las Condes, el reciente fin de semana, seguirá el correspondiente al Club Escuela de Carabineros.

Este nuevo concurso se realizará en dos etapas, sábado 11 y domingo 12, con un programa de interés, que consulta las siguientes pruebas: SABADO: 8.30 horas, Adiestramiento principiantes, fácil y mediana; 10, recorrido de saltos, cuarta categoría y damas; 15, juveniles, segunda categoría, relevos y primera categoría. DOMINGO 12: 8.15 horas, infantiles; Americana, tercera categoría y equipos reglamentarios; 15, Potencia; salto ancho; parejas y adiestramiento categoría difícil.

# Apoyo universitario para el Congreso Médico del Deporte

Todo su apoyo a la realización del Congreso Médico de Medicina Deportiva que se realizará en Santiago, en mayo de 1962, ofreció el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, al presidente de la comisión organizadora, Dr. Oscar Castro.

En la cordial entrevista sostenida, la autoridad educacional aceptó ceder el salón de honor para la sesión inaugural, y hacer uso de la palabra en este acto; también recabar la autorización del Consejo Universitario para que la Universidad auspicie el evento. Finalmente, accedió a costear dos pasajes desde París, para visitantes extranjeros, y estudiar una forma más amplia de cooperación económica.

OTRAS GESTIONES

Dentro del trabajo de organización que se efectúa activamente, el Ministerio de Salud Pública ha hecho llegar también su aporte al XIV Congreso. Igualmente, se recibió un amplio informe del dirigente del fútbol Ernesto Alvear, que viajó a París en misión del torneo mundial. Allá ofreció una conferencia de prensa, destacando la importancia de la justa médica de Santiago, información que fue bien acogida. Se encuentra, asimismo, en esa capital el doctor René Miranda, que se entrevistó con el secretario de la FINS.

Por último, cabe destacar la visita efectuada a Puerto Montt por el doctor Lisandro San Martín y el odontólogo Hernán García, donde dieron a conocer amplios detalles del Congreso.

## Ciclismo: Los "6 Días de Madrid"

MADRID, 6.— (UPI).— Tras 3.500 kilómetros de carrera los ciclistas españoles Tortella y Bover siguen hoy en primer lugar en la prueba madrileña de de los seis días.

A las 16.30 GMT, apenas 6 horas antes de la terminación de la competencia, la clasificación general de posiciones era como sigue:

1.o Tortella-Bover, España, 128 puntos; 2.o Plattner-Von Beuren, Suiza, 114; 3.o Giesele-Doenicke, Alemania, 38; 4.o Poblet (España)-Batiz (Argentina), 156 puntos.

# NUEVA MODIFICACION: DOBLE ELIMINATORIA EN PESO PESADO

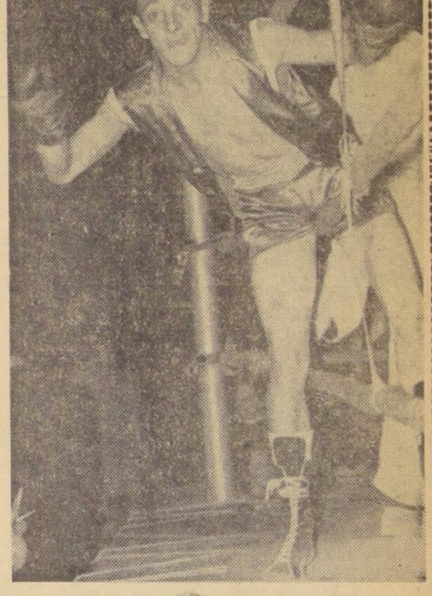
**Mañana miércoles continuará el campeonato nacional, ya en los octavos finales. Festival profesional se cumplirá el sábado en Tomé. Se trata de concertar un combate entre Kid Paret y Brian Curbis, por el título mundial de los welter, actualmente en poder de aquél**




(||) Mañana miércoles se efectuará en el ring del Caupolicán la segunda rueda de los octavos finales del Campeonato Nacional 1961. En atención al menor número de competidores que existen inscritos en la categoría máxima, resolvió la Comisión Campeonato que en este peso no se aplique la simple eliminatoria para los perdedores, sino que éstos continúen hasta que pierdan por segunda vez.

(||) De este modo, con esta disposición se modificó también la anterior que establecía que los peso pesados y medio pesados pelearían en una rueda por puntos todos con todos. Se aplicará, en consecuencia, sólo respecto de los que actúen en la categoría máxima. Los medio pesados seguirán la norma general, vale decir, quedarán eliminados con una sola derrota.

(||) En la reunión de mañana actuarán, entre otros: Arnoldo Soto, peso mosca de Osorno, que intervino en el Campeonato de San Juan; Rolando Gallardo, conocido peso pluma, también de Osorno; Adrián Alarcón, liviano de Concepción de buen cometido en la primera rueda, y


IVAN OBREQUE: Enfrentará el sábado en Tomé a Alejandro Maturana.


ROLANDO GALLARDO: Figura de atracción en la reunión de mañana en el Caupolicán.

Manuel Mancilla, brava carta de la FACH en la categoría mosca.

(||) En el intercentro realizado recién en el local del Club "Naciones Unidas", entre los peleadores de esta institución y los del Club Subestaciones, se produjeron los resultados siguientes:

Héctor Mella, de Subestaciones, empató con Carlos Droguet, de Naciones Unidas; José Quezada, de este mismo club, hizo un draw con Jaime Acosta, del Subestaciones; Manuel Avendaño, del club local, superó por K. O., al tercer round, a Carlos Neira, del Subestaciones; Emilio Lorca, peleador de este instituto, derrotó por puntos a Mario Araneda del Naciones Unidas. Finalmente, en el mejor combate de la reunión empataron Sergio Díaz, de los visitantes, con Abelardo Araya, de Naciones Unidas. Además, ganaron por no presentación del rival los peleadores del equipo dueño de casa: Luis Andrade, Mario Avendaño y Juan Fulle.

El sábado próximo se efectuará, en el Gimnasio del Club Marcos Serrano, de Tomé, un festival profesional en el que tomarán parte Manuel Leiva con Sergio Guerra, en el peso liviano, y Alejandro Maturana con Iván Obreque, en el gallo. Los protagonistas de ambos combates rindieron su prueba de suficiencia ante la Comisión respectiva, siendo aprobados sin objeciones.

:: LONDRES, 6 (UPI).— El promotor Jack Solomons declaró hoy que tratará de concertar una pelea entre el galés Brian Curvis y el cubano Benny "Kid" Paret, por el título mundial de peso Welter que ostenta el cubano, en junio.

Curvis, titular de la división en Gran Bretaña y el Imperio Británico, defendió con éxito su corona el martes pasado, aquí, contra Mick Leahy, de Dublín. Ahora arriesgará esa corona tres veces en los próximos seis meses, y, si gana los tres matches, Solomons proyecta enfrentarle a Paret en un estadio al aire libre de esta ciudad.

Solomons saldrá hacia Sao Paulo el lunes próximo, para concertar los detalles de la pelea entre el brasileño Eder Jofré y John Caldwell, por el título mundial absoluto de peso gallo, que tendrá efecto en enero.

Desde Sao Paulo, Solomons saldrá por vía aérea hacia Nueva York, alrededor del 18 de los corrientes, para iniciar las negociaciones del match Curvis-Paret.

El promotor británico proyectó inicialmente salir hacia Sao Paulo el siete de diciembre, pero ahora ha declarado que "creo que lo mejor es que vaya a la mayor brevedad posible, porque hay mucho que hacer".

:: NUEVA YORK, 5 (UPI). — El argentino Rodolfo Díaz y el norteamericano Tony Hughes tienen pactada una pelea de revancha, en la categoría mediopesada, para el próximo sábado por la noche, en Madison Square Garden.

Se trata de uno de los encuentros preliminares. El principal de la cartelera es otro match a diez asaltos entre los pesados Tony Alongi y George Logan. Alongi, invicto y protegido del ex campeón mundial pesado Rocky Marciano, va en pos de su vigésimo octava victoria consecutiva y su décimosexto nocáut como boxeador profesional.

Otra pelea importante de la semana es la que tienen señalada para librar el lunes en Chicago los pesomedios Joey Giardello y Jesse Smith; también será a diez asaltos. Con anterioridad al evento estelar se presentará en el mismo programa un encuentro de exhibición a cuatro rounds entre el bien cotizado pesado Sonny Liston y Ernie Terrell.

Principales peleas de la semana:

Lunes, en Chicago: Joey Gardello con Jesse Smith.

Miércoles, en Union City (Nueva Jersey): Rickey Ortiz con Frank Sallee.

Jueves, en Los Angeles: Eddie García con José Luis Cruz.

Sábado, en Nueva York: Tony Alongi con George Logan; Rodolfo Díaz con Tony Hughes.

# Técnicos alemanes vendrán a colaborar en el Mundial

**Facilidades a los turistas están contenidas en circular del Ministerio de Relaciones Exteriores**

Diversas materias de interés conoció la Comisión Coordinadora Nacional del Campeonato Mundial de Fútbol del 62, reunida ayer bajo la presidencia del Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.

El Director de Turismo dio cuenta que el Gobierno de Alemania occidental, ha dispuesto el viaje de cincuenta técnicos en distintas especialidades, para que vengan a colaborar con las autoridades chilenas en la organización del Torneo Mundial de Fútbol.

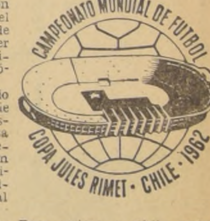
Estos técnicos no le significará gasto alguno a nuestro país, pues ellos serán pagados íntegramente por el Gobierno alemán.

FACILIDADES A LOS TURISTAS

El Ministerio de Relaciones ha enviado una circular a los jefes de misión y cónsules de Chile, relacionada con el tratamiento a los turistas que visiten nuestro país con ocasión de la disputa de la Copa Jules Rimet 1962. Las instrucciones se han preparado contemplando las mayores facilidades que puedan otorgarse a los viajeros, dentro de lo que permiten las disposiciones legales vigentes.

Los turistas quedarán clasificados en tres grupos: 1) Turistas nacionales de países con los cuales Chile mantiene relaciones diplomáticas; 2) Turistas nacionales con los cuales Chile no mantiene relaciones diplomáticas, y 3) Turistas apátridas.

Los turistas del grupo 1, o sea, los nacionales de países con los cuales Chile mantiene relaciones diplomáticas, pueden viajar a nuestro país con pasaporte o con documentos de identidad. El uso de uno u otro documento es de libre elección del turista.




Para entrar a Chile ambos tienen la misma validez.

Debe tenerse presente, sin embargo, que en caso de elegirse un documento de identidad, éste debe reunir necesariamente los siguientes requisitos:

1.— Debe ser documento de idenfiticación vigente;

2.— Debe haber sido otorgado por las autoridades del país del cual el turista es nacional.

3.— Debe contener, a lo menos, los siguientes datos: a) Nombre y domicilio; profesión u oficio; b) Fecha y lugar de nacimiento; c) Nacionalidad; d) Fecha de vigencia; e) Firma y sello de la autoridad que lo expidió, y f) Fotografía.

Los turistas del grupo 1, deben estar premunidos además, del CERTIFICADO INTERNACIONAL DE VACUNA CONTRA LA VIRUELA y de la TARJETA DE TURISMO, que el Gobierno de Chile pondrá a disposición de las compañías de transportes, de las Agencias de Viajes o de Turismo, de los organismos deportivos interesados en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, y de las representaciones diplomáticas y consulares de Chile en el extranjero.

TORNEO DE LOS SEIS:

# DIFICIL COMPROMISO PARA UNION ESPAÑOLA: ENFRENTA A COLO COLO

**Esta noche, en el Gimnasio Nataniel, prosigue con dos partidos el Campeonato de los Grandes. Ferro-Palestino en el preliminar, fijado para las 21 horas**

(||) Una nueva jornada de interés ofrece esta noche en el Gimnasio Nataniel, el básquetbol metropolitano, al enfrentarse por la tercera fecha del Campeonato de Los Seis, los quintetos de Ferroviario con Palestino y Colo Colo con Unión Española. La reunión se iniciará a las 21 horas.

(||) El preliminar, encomendado a los equipos de Ferroviario, reciente vencedor de Luis Marambio, y Palestino, que perdió ante los negros de Quinta Normal, puede ser de gran atracción, de momento que ambos lucharán por el triunfo, con parecidos méritos. De vencer Ferro, habrá dado un paso importante en procura del título; si pierde Palestino, su chance quedará muy comprometida, toda vez que tendrá dos derrotas.

(||) En el match de fondo, intervienen dos equipos que vienen de ganar sus compromisos anteriores, Unión Española y Colo Colo. Ambos están en condiciones de ofrecer una contienda de calidad y colorido. Anteriormente en la rueda de clasificación, el triunfo correspondió a Unión Española, por ajustado marcador, en una contienda de comentadas incidencias. Esta vez, por la marcada rivalidad que existe entre los dos quintetos, se puede esperar un partido de garra y duramente disputado. Unión Española, salvo inconvenientes de último momento, alineará con Donoso, Saray, Torres, Sibilla y Bute. Colo Colo, con Pacheco, Olmos, Acuña, Vásquez y Barrera.

(||) La Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago, fijó anoche en reunión de delegados, el programa de la última fecha de su Campeonato Oficial. El partido clave de la jornada es el que disputarán los equipos de Colo Colo y Magallanes, punteros invictos del certamen. Los clásicos rivales del baloncesto femenino, se juegan en este partido el título de campeón. La programación completa es la siguiente: Gimnasio Nataniel, 16 horas: Santiago Morning con Dávila Baeza; 17 hrs.: Ferroviario con Cabrera Gana; 18 hrs.: Colo Colo con Magallanes. Gimnasio Famae, 16 horas: Chile-Brasil con Favee; 17 hrs.: Famae con Juan Yarur.

(||) Cumplida la segunda fecha del Campeonato de Los Seis, la tabla es encabezada por Unión Española, Colo Colo, Ferroviario y Luis Marambio, 1 punto; Sirio y Palestino, 0. Luis Marambio y Sirio tienen dos partidos jugados, el resto uno. Los cinco primeros goleadores son: Awad (S) y Zamorano (LM), 38; Figueroa (LM), 32; Lichnovsky (F), 26; Abugoch y García (S), 25.

UNION ESPAÑOLA, principal animador del básquetbol metropolitano, enfrenta esta noche al quinteto de Colo Colo, su clásico rival. En la nota gráfica, el cuadro titular del club de Colonia: Saray (7), Torres (11), Bute (10) Donoso (12) y Sibilla (5).

## Reunión tienen hoy los Periodistas Deptvos. Asociados

Hoy, a las 21.30 horas, se efectuará, en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, una Asamblea Extraordinaria del Círculo de Cronistas Deportivos. Esta asamblea tiene como punto único el estudio y aprobación de los nuevos estatutos y reglamentos de la institución. Dada la importancia de la materia a tratar, se nos ha pedido encarecer la asistencia de todos los periodistas deportivos asociados.

## J. Kramer ofreció 30 mil dólares a Laver y Emerson

BRISBANE, Australia, 6 (UPI).— Los jugadores australianos de tenis, Rod Laver y Roy Emerson, declararon que aceptarían jugar como profesionales por una prima de 50.000 dólares.

El empresario Jack Kramer ofreció, el mes pasado, a ambos jugadores, 30.000 dólares, por la serie de partidos a jugar en el curso de 20 meses.

Emerson declaró hoy que la oferta le resulta sumamente interesante, pero que no decidirá hasta después del partido por la Copa Davis, a jugarse en Melbourne, el mes que viene.

No es probable que Laver acepte jugar como profesional por menos de 50.00 dólares.

En un esfuerzo por retener a ambos como jugadores no profesionales, la Asociación de Tenis de Autralia autorizó el mes pasado a Laver y a Emerson para que realicen una jira privada por el extranjero, el año que viene.



¡CAMPEON! — Conjunto de Racing, que aun cuando faltan cuatro fechas para el término del torneo argentino, se ha clasificado campeón de 1961. En las 26 fechas que se llevan cumplidas, sólo ha sido vencido una vez (Independiente le hizo 4-0). La "academia" de Avellaneda formó en su triunfo de anteayer sobre Vélez (1-0) con: Negri; Jedlinsky y Mesías; Blanco, Peano y Sacchi; Corbatta, Berón (suplente de Pizutti), Oleniak, Sosa y Belén.

# RACING YA ES CAMPEON

**La "Academia" lleva 8 puntos de ventaja sobre San Lorenzo, a quien supera también en gol.average.— "Fue mediocre y deslucido" el partido de paraguayos y aztecas.— Revancha entre Benfica y Austria F. C. de Viena, por la Copa de Europa**

FUTBOL EN EL Mundo

(||) BUENOS AIRES, 6.— (UPI).— Racing se consagró ayer campeón de fútbol de 1961, cuatro fechas antes de finalizar el campeonato anual.

Cumplió un record sin precedentes en los treinta años de vigencia del régimen profesional, pues en 26 encuentros sólo pudo ser vencido una vez. (Lo derrotó Independiente por cuatro a cero).

El nuevo campeón coronó su actividad inmediatamente después de vencer por uno a cero a Vélez Sarsfield. Con ello mantuvo los ocho puntos de ventaja que llevaba a San Lorenzo de Almagro, que esta tarde pulverizó a Gimnasia y Esgrima. Aun cuando Racing teóricamente necesita un punto más, es de hecho campeón por mediación de un amplísimo goal-average.

El mejor elenco del año alcanzó la singular hazaña por aplicación del viejo estilo rioplatense, en oposición al fútbol-espectáculo que intentaron River Plate y Boca Juniors, en medio del fracaso más rotundo. Una prueba del malogrado ensayo la dio hoy mismo River Plate. En su estadio cayó derrotado ante Los Andes, ex campeón de primera B. Que reúne las menores posibilidades en el presente de salvarse del descenso. A la vez, Boca Juniors, luego de haber eliminado al ejecutor del programa del fútbol-espectáculo, Italo Feola, y de haber iniciado la venta de los astros brasileños que iban a desarrollar la magia, hoy ganó como visitante a Lanús por el score más elevado del día.

El torneo ofrecerá ahora como incentivo final la lucha por el segundo puesto a dirimirse entre San Lorenzo, River Plate, Atlanta e Independiente. En su procura Atlanta venció a Rosario Central e Independiente, que perdía por tres a cero, le ganó por cuatro a tres a Huracán. Además sigue abierta en un nebuloso ambiente de angustia y de suspenso la batalla contra el descenso. Hubo en la jornada disputada esta tarde progresos para Estudiantes de la Plata, que arruinó a Ferrocarril Oeste, a quien venció, y para Chacarita Juniors que abatió a Argentinos Juniors. Las posiciones para definir el descenso se ajustaron así, hasta la vigésimasexta fecha del certamen: Chacarita, 27; Huracán, 26,66; F. C. Oeste, 23,33; Lanús, 22,66; Los Andes, 19.

(||) ASUNCION, 6 (UPI).— El partido de fútbol jugado ayer por los equipos seleccionados de Paraguay y de México "fue mediocre y deslucido", según los comentaristas deportivos de esta capital.

En general, se estima que el empate fue "resultado justo en un encuentro de acciones equilibradas".

Los medios deportivos censuran enérgicamente la mala calidad de la técnica y el bajo rendimiento del conjunto local, y sostienen que se trata de "la peor exhibición realizada por los guaraníes en una competencia internacional"

La actuación de los mexicanos fue calificada de "fútbol en desarrollo". Los comentaristas dicen que el conjunto azteca solamente buscó el empate para clasificarse con derecho a intervenir en el Campeonato Mundial, en Santiago.

Se coincide, asimismo, en que Carbajal, Del Aguila y Salvador Reyes fueron los mejores hombres.

(||) LISBOA, 6 (UPI).— El equipo de fútbol de Austria llegó aquí para efectuar su partido correspondiente al torneo por la Copa Europa contra Benfica, en el Estadio Luz, el miércoles.

El primer partido entre los dos equipos, efectuado en Viena, quedó empatado a un gol.

Los 14 jugadores que integran el conjunto austríaco así como el manager Argauer y el entrenador Schlecht, fueron recibidos a su llegada por el presidente del Benfica, Mauricio Vieira de Brito, y el vicepresidente, Fezas Vital.

(||) MEXICO, 6 (UPI).— El equipo de fútbol Toluca derrotó ayer al Herediano, de Costa Rica, por cuatro a tres, en un partido efectuado ayer en Toluca.

(||) MONTEVIDEO, 6 (UPI). — La delegación futbolística de la Liga Universitaria, que jugará dos partidos en Sao Paulo, partió hoy en un avión de las Fuerzas Aéreas uruguayas.

En Sao Paulo se disputará con un equipo universitario una copa donada por el presidente del Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay, Eduardo Víctor Haedo.

(||) ASUNCION, 6 (UPI).— La selección mexicana de fútbol partió rumbo a Río de Janeiro.

Todos los jugadores se encuentran en buen estado y no hay ningún lesionado como consecuencia del partido jugado ayer con la selección paraguaya.

Numeroso público se congregó en el aeropuerto y brindó a los jugadores mexicanos una cordial despedida.

VOLEIBOL:

## Clásico Vida Sana - YMCA en certamen de clausura

**YMCA "B" y Deportivo Nacional, animan esta noche el primer partido del torneo. Mañana se juega el clásico universitario**

Esta noche, en el Gimnasio de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Arturo Prat 130, se inicia el Campeonato de Vóleibol de Clausura, organizado por la Asociación Santiago. El programa de la primera fecha consulta los siguientes partidos: 21.15 horas: YMCA "B"-Deportivo Nacional; 22.15: YMCA "A" con Vida Sana, ambos encuentros corresponden a la serie "B", honor, varones. Vida Sana, luego de titularse Campeón de Santiago, al derrotar en una angustiosa final a Universidad Católica, reaparece frente al siempre poderoso sexteto de YMCA, que puede ser rival de riesgo para los vidasanenses, ya que actuará en su cancha y ante su público.

La programación completa de la primera rueda del certamen es la siguiente: miércoles 8, Gimnasio Universidad Católica, 20.45 horas: Deportivo Nacional-YMCA, reserva, varones; 21.30: Universidad Católica-Universidad de Chile, honor, varones; ambos partidos corresponden a la serie "A". Sábado 11, Gimnasio Maccabí, 18.45 horas: U. Católica "A"-U. Católica "B"; 19.30: Stade Francais-U. de Chile; 10.15: Maccabí-YMCA; los tres encuentros corresponden a la división de honor, damas. Domingo 12, Gimnasio U. Católica, 9.15 horas: U. Católica "B"-U. de Chile; 10: Estadio Español-Vida Sana; 10.45: U. Católica "A"-U. Católica "D"; equipos juveniles, varones

En este torneo de clausura se presentan dos novedades: la presencia de dos equipos de primera de honor del Club YMCA y la aparición de un nuevo equipo en la competencia de damas: Stade Francais. El equipo "B" de la YMCA está formado por su reserva, que conquistó invicto el título de campeón, y Stade, formado por jugadoras que intervinieron en el Campeonato de Estadios, y obtuvo el título en calidad de invicto.

Todos los partidos del certamen de clausura serán dirigidos por el Cuerpo de Arbitros y planilleros de la Asociación Santiago, que preside Guillermo Duarte, y que con señalado éxito viene cumpliendo sus funciones en el vóleibol metropolitano.

## Campeones del Perú de pimpón vienen a Chile

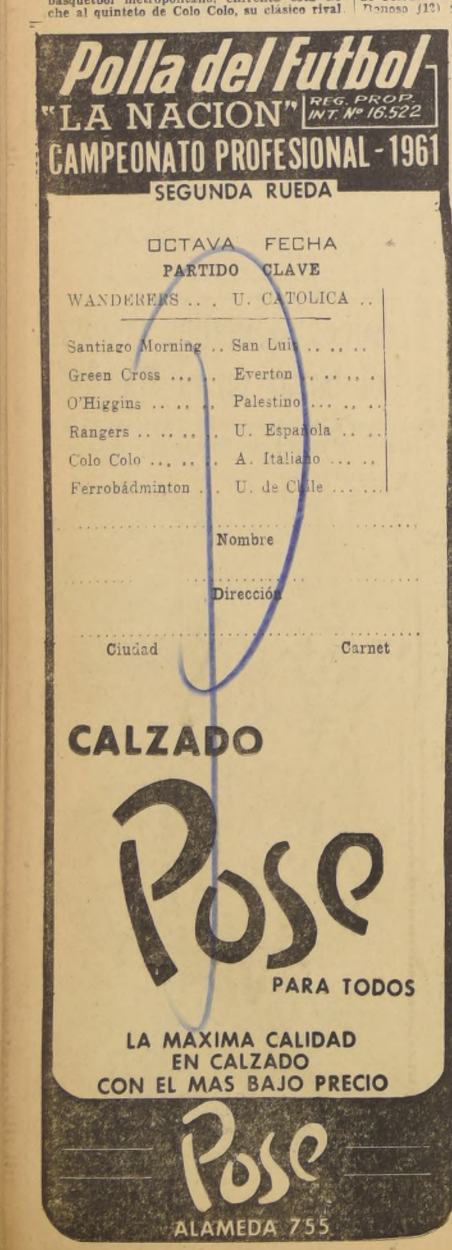
LIMA, 5 (UPI).— El próximo martes 7 emprenderán viaje a Santiago de Chile, por vía aérea, Luis Legarda y Antonio Ratto, campeón y subcampeón del tenis de mesa del Perú.

Los dos tenistas de mesa, que irán acompañados de Oscar Pancorvo, vicepresidente de la Comisión Técnica de la Federación peruana de ese deporte, tomarán parte en dos torneos, a realizarse en Chile. El primer torneo se iniciará el 11 del presente mes, y corresponde al Campeonato Nacional de Chile, que tendrá lugar en la ciudad de Coihaique. El segundo, que comenzará el 21, es el Campeonato Internacional de Santiago.

N. de la R.— Legarda y Ratto son los dos únicos jugadores extranjeros que participarán en el Campeonato Nacional, que, como lo señala el cable, comenzará el sábado 11, en la ciudad de Coihaique. Los jugadores peruanos se presentarán en San Fernando el próximo jueves, frente a un seleccionado de la zona y viajarán al Nacional el viernes en la mañana, junto con el resto de los participantes.

## Francia ganó ahora a Mapuches por 1-0

Otros dos puntos en el torneo de la Asociación Unida de fútbol, logró el equipo de Francia, al vencer al buen conjunto de Mapuches, en animadas acciones y por la cuenta mínima. Formó con Pinto, Díaz, Pérez, Gallardo, Hidalgo, Rueda, Shee, Flores, Figueroa, Hernández (cap.), y Valenzuela.







# POLLA DEL FUTBOL

REG. PROP. INT. N. 16.522

LA NACION 1961

## Premios finales

1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Radio RCA Victor.
1 Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA.
1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Cámara fotográfica "Adax" de Casa Loben, Agustinas 1070.
1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
1 Receptor "Victory", de Sintonía, San Antonio N.o 711.
1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
2 Juegos Taca - Taca, grandes, de la Fábrica de Juguetes Solís, J. J. Pérez 4885.
10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO E HIJOS, de Alameda 2815.
50 Juegos Gol King.

## BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando a los espacios ad hoc los goles que estima que pueda hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado. Además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.

Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre con letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO SERA ABIERTO.

5.—Los cupones que obtengan 22 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestro caso el abono para el mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.

6.—Los cupones que obtengan más de 14 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

## Premios para la 7.a fecha (Segunda Rueda)

2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de Fútbol.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos GOL-KING.
1 Pelota de fútbol de "Alonso é Hijos, Alameda 2815.
1 Disco a elección de Casa Ordina, Alameda 2981.
24 Cajas de Betún Virginia, de Cía. Manufacturera de Aconcagua, casilla 4273, Valparaíso.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.
2 Frascos gigantes de Gomina Cristal "Verkol".

## Se reciben cupones en:

SANTIAGO

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado, a las 13 horas.
LA CISTERNA.— Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado.
PEÑAFLOR: señora Teresa de Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado.
VALPARAISO.— CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
RENGO.— LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J., Ltda. de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
SAN FERNANDO.— AGENCIA "LA NACION" Manuel Rodríguez N.o 639, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
CURICO.— CASA "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.




CUPONES EN LA PAGINA 11

EN LA FECHA QUE TUVO POR PARTIDO CLAVE EL DE COLO COLO-"U"

# Hasta ayer, sólo 3 concursantes alcanzaron a 24 puntos

**● Son ellos, María Silva Venegas (Rancagua), Sara Santibáñez Granifo (Santiago) y Manuel Morales López (Santiago). Muy pocos con 23 y 22.— Parece que los entendidos buscaron los "golpes"... ● Conocidos artistas de la capital animarán el acto de la entrega de premios del sábado próximo. Nueva advertencia para los poseedores de cupones con letra poco menos que ilegible.**

**Flojo en buenos puntajes estuvo el día de ayer para los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION. Pareciera que, dados los resultados imprevistos que se produjeron en la sexta fecha de la Segunda Rueda, ahora, en lugar de preferir la lógica, buscaron los "golpes", y entonces... Ya dijimos ayer que en esta séptima fecha que finalizó el domingo, salvo la goleada de la Católica sobre O'Higgins (4-1), y el empate a 4 de Ferrobádminton con Green Cross, los demás resultados se acomodaron a lo esperado.**

**De esta manera nos explicamos los puntajes bajos que han aparecido hasta ahora, entre los que tenemos, como los más altos, los 24 puntos de María Silva Venegas (Rancagua), Manuel Morales López (Santiago), y Sara Santibáñez Granifo (Santiago). Con 23, están Olivia Alvarez (Vallenar), Raúl Cárdenas (Santiago) Arnaldo Moraga N. (San Bernardo), Osvaldo Farías (Valparaíso), Luis Hevia Paredes (Curicó), Roberto Jaña Meneses (Santiago), y Juan Lobos N. (Santiago). Y con 22 puntos: Enrique Reyes Denam (Santiago), Oscar Espinoza R. (Viña del Mar) y Luis Navarrete Zamora (Viña del Mar). Repetimos que éstos son los mejores puntajes computados nada más que hasta ayer.**

VENDRAN ARTISTAS

El próximo sábado, a las 13 horas, en el hall de nuestro diario, como de costumbre, tendrá lugar la entrega de premios correspondientes a la séptima fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional. Para esta oportunidad, como asimismo para las etapas que restan del torneo, la Polla del Fútbol de LA NACION ha dispuesto introducir una novedad, naturalmente que en beneficio directo de los concursantes y del público en general. Consiste ella en que en cada acto de entrega de premios contaremos con la participación de conocidos artistas de la capital y que deseen dar mayor entusiasmo e interés a estas reuniones. Como siempre, podrá asistir quien lo desee.

**SIGUE LA MALA LETRA...**

Pese a las advertencias ya hechas, siguen llegando cupones, muchos, con una letra que es imposible de entender. Ante este problema, la Polla del Fútbol ha decidido colocar a todos estos concursantes en la letra "C", y en ella aparecerá el número de su carnet de identidad. De manera que cuando un concursante que crea tener 14 puntos o más no se vea en las listas y en la letra que le corresponde, debe buscarse en la letra "C", pues ahí estará el número de su carnet.

**LA OCTAVA FECHA**

Anoche debió fijar el directorio de la Asociación Central el programa oficial completo, correspondiente a la octava fecha de la Segunda Rueda y en la cual la Polla del Fútbol designó como Partido Clave el de Wanderers con Universidad Católica. Los encuentros correspondientes a esta etapa son los siguientes: Santiago Morning con San Luis, Wanderers con Universidad Católica, Green Cross con Everton, O'Higgins con Palestino, Rangers con Unión Española, Colo Colo con Audax Italiano y Ferrobádminton con Universidad de Chile.

# Resultados de la "Polla del Fútbol"

## SERIE "B"

Aranda A., Julio; Q. Normal . 15
Alvarez V., Pedro; Stgo. 16
Alvarez V., Pedro; Stgo. 14
Alvarez V., Pedro; Stgo. 17
Astorga S., David; Talca 14
Aguirre S., Andrés; Quilpué 18
Arellano V., Raúl; Buin 14
Arriola C., José; Stgo. 21
Andonaegui C., A.; Valpso. 15
Alvarez R., Ramón; Stgo. 16
Astudillo V., Francisco; Valpso. 17
Astudillo H., Juan; Valpso. 14
Arce C., Carlos; Stgo. 15
Alarcón T., Enrique; Stgo. 18
Avilés A., Luis; Valpso. 16
Araya O., Eugenio; Valpso. 15
Astudillo C., Luis; Stgo. 16
Acuña L., Bernardo; S. Antonio 17
Alvarado M., Rodolfo; Stgo. 14
Araya A., Luis; Stgo. 16
Benis U., Osvaldo; L. Cruces 16
Bravo Z., José; Stgo. 16
Benis U., Osvaldo; L. Cruces 14
Benis U., Osvaldo; L. Cruces 17
Benis U., Osvaldo; L. Cruces 14
Barrera G., G.; Curacaví 16
Barrera G., G.; Curacaví 14
Barrios A., Sergio; Stgo. 15
Barrientos G., Aníbal; Valpso. 15
Barreira M., Arturo; Stgo. 16
Becerra S., Luis; Stgo. 14
Barrera B., Julio; Stgo. 16
Brante T., Andrés; Limache 18
Castro S., Aliro; Antofagasta 15
Cáceres E., Alberto; Stgo. 16
Castro C., Enrique; Quinta Normal 15
Cabello P., Claudio; Rancagua 18
Campo, Jorge del; Stgo. 15
Copier T., Edmundo; Algarrobo 16
Casacovich A., Miguel; Chillán 19
Cerda P., Juan E.; Stgo. 14
Cárdenas S., Raúl; Stgo. 23
Castro, Luis; Chépica 15
Campos F., Juan; Valpso. 19
Cartagena, Miguel; Valpso. 14
Cabrera V., Cristián; Valpso. 16
Cabezas de O., Raquel; Stgo. 15
Casas V., Segundo; Osorno 17
Díaz G., Pedro; P. Alto 16
Destéfan, Hernán; Stgo. 15
Díaz A., Guillermo; La Cisterna 16
Espíndola, Samuel; Quilpué 18
Escudero R., Oscar; Valpso. 15
Escalante D., Domingo; Valpso. 14
Echeverría A., Juan; Llay-Llay 14
Echeverría A., Juan; Llay-Llay 15
Echeverría A., Juan; Llay-Llay 14
Echeverría A., Juan; Llay-Llay 16
Espinoza E., Gilberto; Stgo. 17
Franco B., Manuel; Stgo. 14
Fernández O., Julio; Valpso. 16
Farías A., Sergio; Stgo. 16
Fidalgo O., José; Valpso. 14
Flores V., Enrique; Valpso. 14
Farfán D., Aliro; Stgo. 16
Fierro S., Raúl; Valpso. 14
Fuentes O., Ignacio; Stgo. 17
Fuentes O., Ignacio; Stgo. 20
Fernández E., Guillermo; Concón 14
González V., Enrique; Stgo. 16
Genga S., Sara; Stgo. 15
Garcés, B. A.; Stgo. 18
Gardella, Verónica; La Calera 14

22227 Godoy M., Luis; Stgo. 16
22228 González T., Humberto; Valpso. 14
22229 Gajardo, Clara de; Valpso. 16
22230 González L., Luis; Villa Alegre 15
22231 Gajardo, Clara de; Valpso. 16
22232 González L., René; Curicó 14
22233 Gómez C., Arturo; Stgo. 16
22234 Gómez C., Arturo; Stgo. 16
22235 Garcés H., Nemesio; Stgo. 14
22236 Garrido O., Luis; Valpso. 16
22237 González A., Ernesto; Renca 18
22238 Gálvez, Héctor M.; Limache 18
22239 González Z., José; Stgo. 14
22240 González Z., José; Stgo. 14
22241 González, Mario; Conchalí 16
22242 Garland D., Iván; Stgo. 14
22243 Goldschmidt P., Octavio A.; San Antonio 19
22244 Gutiérrez, Orlando; La Cisterna 16
22245 García, A. M.; Stgo. 14
22246 González V., Osvaldo; Valpso. 14
22247 Godoy D., Jorge; Stgo. 16
22248 Granja R., Néstor; Stgo. 15
22249 Hirschkowitz Sch., Gerardo; Osorno 14
22250 Hevia C., Rosa; Stgo. 15
22251 Hevia del C., Jaime; Stgo. 18
22252 Hernández M., Juan; Stgo. 16
22253 Jara López, Oscar; Valpso. 14
22254 Jiménez A., Graciela; La Cisterna 18
22255 Jiménez A., Eduardo A.; La Cisterna 15
22256 Jerez R., Julio; Stgo. 14
22257 Jerez M., Amador; Stgo. 16
22258 Jerez, B. R. H.; Stgo. 16
22259 Jerez, B. R. H.; Stgo. 16
22260 Jerez, B. R. H.; Stgo. 16
22261 Jara L., Oscar; Valpso. 16
22262 Jiménez, Leovildo; Rancagua 14
22263 Kovak F., Marko; Stgo. 14
22264 Lorca P., Nelson; Rancagua 14
22265 Lillo, Marcela de; Stgo. 17
22266 Lira E., René; El Monte 16
22267 Luvero M., Orlando; Stgo. 15
22268 Letelier, Gumercindo; Lo Prado 18
22269 López C., María E.; Curicó 15
22270 Lorca P., Nelson; Rancagua 14
22271 Lorca P., Nelson; Rancagua 14
22272 Lorca P., Nelson; Rancagua 14
22273 López M., José R.; Rengo 16
22274 López S., Juan; Valpso. 19
22275 Lira A., Antonia; Qta. Normal 14
22276 Matamala S., Raúl; Stgo. 14
22277 Muñoz A., Silvia; Stgo. 15
22278 Morales, Carlos F.; Stgo. 15
22279 Martínez C., Carlos; Stgo. 18
22280 Mejías P., Jorge; Stgo. 14
22281 Martínez I., Julio; El Monte 16
22282 Muñoz T., Bernardo; Stgo. 16
22283 Muñoz G., Nelson L.; Curicó 16
22284 Martínez I., Julio; El Monte 15
22285 Mallorga O., Juan; V. del Mar 15
22286 Michea R., Alfredo; San F. Limache 14
22287 Michea V., Juan; San F. Limache 15
22288 Márquez T., Luis; Valpso. 14
22289 Martínez N., Victoria; Stgo. 14
22290 Martínez N., Victoria; Stgo. 16
22291 Morales F., Juana; Stgo. 15
22292 Muñoz A., Silvia; Stgo. 16
22293 Muñoz G., Pedro; Stgo. 15
22294 Méndez H., Domingo; Stgo. 14
22295 Méndez H., Domingo; Stgo. 14
22296 Núñez P., Leopoldo; Valpso. 14
22297 Nielsen Hnos.; La Serena 20
22298 Núñez, Violeta O. de; L. And. 15

22299 Núñez, Violeta O. de; L. And. 15
22300 Obreque G., Emilio; Stgo. 17
22301 Oyanguran; Stgo. 16
22302 Osorio D., Rosa; Stgo. 15
22303 Olmos E., Fernando; Cabildo 14
22304 Oneto E., Mario; Curicó 15
22305 Olmos E., Fernando; Cabildo 16
22306 Orrego V., Gmo.; Quilpué 16
22307 Oyarzún D., Jorge; Stgo. 15
22308 Orrego V., Gmo.; Quilpué 16
22309 Ortega R., Francisco; Villa Alemana 18
22310 Pinto, Alfredo; Stgo. 14
22311 Pacheco L., José; Casablanca 16
22312 Peredo E., Leopoldo; Stgo. 14
22313 Pacheco L., José R.; Casabl. 16
22314 Pérez F., Roberto; Curicó
22315 Prado G., Julián; Llay Llay 18
22316 Peredo E., Leopoldo; Stgo. 15
22317 Peredo E., Leopoldo; Stgo. 18
22318 Peredo E., Leopoldo; Stgo. 16
22319 Pizarro V., Osvaldo; Stgo. 15
22320 Peredo E., Leopoldo; Stgo. 14
22321 Quijada P., Mercedes; Valpso. 14
22322 Quintanilla C., José; Stgo. 19
22323 Rojas A., Manuel; Stgo. 14
22324 Rivera N., Demetrio; Stgo. 16
22325 Rivera V., Carlos; Stgo. 17
22326 Rex M., Francisco; Stgo. 18
22327 Rojo A., Enrique; La Serena 14
22328 Reinoso O., Herman; La Cist. 18
22329 Romo G., Bernardo; Valpso. 15
22330 Ramírez V., Pedro; S. Fdo. 15
22331 Retamales B., Hugo; Stgo. 19
22332 Ritz C., Luis; Conchalí 14
22333 Riveros, Domingo; Rancagua 14
22334 Retamales, César; Viña del Mar 18
22335 Rojas R., Carlos; Stgo. 18
22336 Rodríguez R., Manuel; Stgo. 14
22337 Ruz G., Jorge; V. del Mar 16
22338 Romero A., Héctor; Valpso. 15
22339 Rodríguez C., Luis; Stgo. 18
22340 Silva J., Enrique; Stgo. 18
22341 Silva B., Víctor; Sewell 20
22342 Silva B., Víctor; Sewell 20
22343 Silva B., Víctor; Sewell 18
22344 Silva B., Víctor; Sewell 17
22345 Silva, Estela; Stgo. 14
22346 Solar M., Héctor; Curicó 20
22347 Sievers M., Tina; Coquimbo 18
22348 Sievers, Tina; Coquimbo 18
22349 Solar M., Héctor; Curicó 15
22350 Scott S., Gladys; Rancagua 14
22351 Scott S., Magaly; Rancagua 15
22352 Solís Q., Carlos; Valpso. 16
22353 Silva S., Oscar; Stgo. 16
22354 Silva S., Oscar; Stgo. 15
22355 Salinas G., Luis; Stgo. 16
22356 Soto de la R., Sara; Stgo. 18
22357 Toloza R., Segundo; Stgo. 16
22358 Tannenbaum, Adolfo; Viña del Mar 14
22359 Toledo G., Augusto; Curicó 18
22360 Toledo G., Augusto; Curicó 16
22361 Toledo G., Augusto; Curicó 16
22362 Toledo G., Augusto; Curicó 14

22363 Toledo G., Augusto; Curicó 15
22364 Tapia S., Héctor; Valpso. 14
22365 Ulloa M., Hernán; Rancagua 14
22366 Ulloa P., Sergio; Curicó 14
22367 Urra B., José; Talcahuano 14
22368 Vitar A., Guillermo; Rancag. 17
22369 Vitar A., Guillermo; Rancag. 15
23370 Vitar A., Guillermo; Rancag. 15
23371 Vitar A., Patricio; Rancag. 18
22372 Venegas, Marta; Stgo. 18
22373 Vergara D., Cristián; Stgo. 14
22374 Vergara D., Cristián; Stgo. 15
22375 Vera S., Jorge; Valpso. 16
22376 Villagra H., Miguel; Stgo. 14
22377 Vargas V., Luis; Doñihue 14
22378 Vargas V., Luis; Doñihue 14
22379 Vidal H., Félix; Stgo. 16
22380 Valencia N., Germán; Stgo. 17
22381 Villalobos R., Carlos; Valpso. 18
22382 Yopo P., Alex; Stgo. 15

## SERIE "B"

22383 Acevedo V., Hernán; Stgo. 18
22384 Avalos C., Héctor; Iquique 14
22385 Avalos C., Oscar; Iquique 14
22386 Aguilera, Ricardo; Sn. Bdo. 18
22387 Acuña L., Ricardo; La Cist. 17
22388 Arenas A., Rafael; Sn. Miguel 14
22389 Aedo M., Vicente; Stgo. 16
22390 Araya P., Jaime; Stgo. 14
22391 Araya P., Sergio; Stgo. 18
22392 Araya, Osvaldo; Las Condes 19
22393 Acuña G., Rubén; Osorno 18
22394 Alvarez A., María; Stgo. 15
22395 Alvarez A., María; Stgo. 15
22396 Alvarez C., Carlos; Convento Viejo 16
22397 Aranda H., José; Stgo. 16
22398 Aranis B., Carlos; Stgo. 15
22399 Azúa T., Juan; Valpso. 17
22400 Acuña V., Luis; Stgo. 16
22401 Aranda M., Víctor; Stgo. 14
22402 Aranda H., José; Stgo. 15
22403 Astudillo R., Gregorio; Stgo. 18
22404 Arriagada A., José; Stgo. 16
22405 Araya N., René; Stgo. 16
22406 Armijo P., Hnos.; La Cisterna 16
22407 Astorga A., Angel; Stgo. 14
22408 Araya G., Héctor; Stgo. 18
22409 Armijo P., Hnos; La Cisterna 15
22410 Armijo P., Hnos.; La Cisterna 16
22411 Armijo P., Hnos.; La Cisterna 16
22412 Arriagada G., Lisandro; Ran. 14
22413 Abarca, Jorge; Stgo. 15
22414 Alfaro S., Miriam; Valpso. 14
22415 Araya D., José; Stgo. 14
22416 Aliste G., Augusto; Stgo. 16
22417 Almendra, Mario; Stgo. 14
22418 Ahumada C., Darío; Stgo. 17
22419 Azócar C., Osvaldo; Stgo. 15
22420 Adriazola R., Eugenio; P. Alto 18
22421 Armijo P., Hnos.; La Cisterna 19
22422 Avila S., Julio; Peumo 14
22423 Arredondo, Alfredo; La Calera 18
22424 Acevedo, Guillermo; Quilpué 15
22425 Andronoff G., Erhard; Stgo. 14
22426 Alfaro Z., Hugo; Stgo. 15

22427 Arellano B., Hugo H.; Valpso. 14
22428 Arancibia, Lisandro; Stgo. 16
22429 Acevedo, Manuel F.; Stgo. 15
22430 Araya C., Vicente; Stgo. 17
22431 Araya C., Elena; Stgo. 14
22432 Avendaño, Fernando; La Cist. 18
22433 Arraño L., Laura; Sn. Miguel 14
22434 Arancibia B., Jaime; Stgo. 16
22435 Arancibia B., Jaime; Stgo. 18
22436 Baeza H., Juan; Stgo. 14
22437 Bernal V., José; Stgo. 16
22438 Bernal V., José; Stgo. 15
22439 Bruna M., Mario; Valpso. 14
22440 Burgos R., Ricardo; Stgo. 14
22441 Briceño M., Alejandro; Stgo. 15
22442 Bustamante, Adelaida; Stgo. 16
22443 Borbonet, Rita; Stgo. 14
22444 Becerra M., Hernán; Stgo. 14
22445 Bustamante T., Abelino; Santiago 15
22446 Bernos S., Francisca; Santiago 16
22447 Bernos S., Francisca; Stgo. 16
22448 Bernos S., Leontina; Stgo. 16
22449 Barra C., Luis; Penco 14
22450 Briones, Nelly C. de; Stgo. 15
22451 Baeza M., Ramón; Stgo. 18
22452 Baeza M., Ramón; Stgo. 17
22453 Balmaceda S., Jorge; Stgo. 18
22554 Bravo V., Francisco; Stgo. 15
22455 Balmaceda S., Jorge; Stgo. 16
22456 Bravo P., Alfonso; Valpso. 16
22457 Baeza C., Juan; Valpso. 14
22458 Balmaceda M., Hugo; Stgo. 14
82459 Belmar L., Mario; Stgo. 15
22460 Baquedano M., Juan; Stgo. 14
22461 Barrera R., Daniel; Stgo. 14
22462 Barra A., Daniel; San Bdo. 14
22463 Balmaceda S., Jorge; Stgo. 18
22464 Baeza N., Orlando; Stgo. 15
22465 Bravo F., Mónica; Stgo. 16
22466 Castro S., Aliro; Antofagasta 15
22467 Carreño C., Luis; Stgo. 18
22468 Cortés A., Orlando; Valpso. 19
22469 Carmona Z., Carlos; Stgo. 15
22470 Corvalán P., Celia; Quilpué 16
22471 Carrasco R., Juan; Stgo. 16
22472 Cortés P., Pedro; Stgo. 18
22473 Castro P., Daniel; Stgo. 16
22474 Castro P., Daniel; Stgo. 14
22475 Concha B., Carlos A.; Stgo. 18
22476 Caro R., Víctor; Stgo. 14
22477 Carvajal M., Carlos; Valpso. 15
22478 Cabezas, Carlos; Stgo. 15
22479 Castro T., Rubén P.; Pelequén 17
22480 Castro T., Rubén P.; Pelequén 15
22481 Canales, Héctor; Rancagua 16
22482 Cortés C., Gonzalo; Stgo. 16
22483 Cruz S., Alfonso; Stgo. 16
22484 Cruz S., Alfonso; Stgo. 15
22485 Cáceres A., Carlos; Stgo. 14
22486 Cid S., Daniel; Stgo. 14
22487 Canessa J., María A.; Stgo. 16
22488 Carrasco, Carlos; Rancagua 14
22489 Carrasco C., Luis; Stgo. 15
22490 Cisternas G., Emilio; Stgo. 15

22491 Cañete G., Hugo; Rengo 19
22492 Carnet 1017525; Stgo. 17
22483 Córdova M., Laura; Stgo. 15
22494 Castex A., Darío; Stgo. 15
22495 Castex A., Darío; Stgo. 16
22496 Carter P., Mario; Stgo. 14
22497 Cornejo, Francisco; Rancagua 16
22498 Canales Z., Domingo; Stgo. 16
22499 Canales Z., Domingo; Stgo. 16
22500 Cantone, Aristodemo; Stgo. 14
22501 Canales D., Roberto; Molina 14
22502 Canales D., Roberto; Molina 15
22503 Collao, Augusto; Stgo. 16
22504 Cáceres B., Marianela; Stgo. 16
22505 Castañeda, Alfonso; Stgo. 16
22506 Ceña R., Domingo; Stgo. 14
22507 Caneo F., Benito; Stgo. 19
22508 Contreras M., Julio; Sergio; Santiago 16
22509 Costa S., Hernán; Stgo. 14
22510 Covarrubias C., Alfonso; Santiago 16
22511 Cisterna U., Oscar; Stgo. 16
22512 Catalá A., Salvador; Stgo. 19
22513 Carnet 2750143; Santiago 14
22514 Cádiz H., Bernardo; Stgo. 15
22515 Caro Joel; Santiago 16
22516 Correa T., Raúl; Stgo. 16
22517 Carrasco C., Adolfo; Stgo. 14
22518 Cabello P., Claudio; Rancagua 14
22519 Castillo C., José; Rancagua 14
22520 Carrasco V., Guillermo; Stgo. 14
22521 Covarrubias C., Miguel; Santiago 18
22522 Cornejo G., Manuel; Stgo. 16
22523 Cordero B., Benicio; Stgo. 14
22524 Cereceda R., Oscar; Stgo. 14
22525 Canales, Roberto; Molina 16
22526 Carnet 3518757; Stgo. 14
22527 Chávez, Patricio; Stgo. 15
22528 Chávez, Patricio; Stgo. 15
22529 Charlín, Roberto; Stgo. 18
22530 Charlín, Roberto; Stgo. 16
22531 Charlín, Roberto; Stgo. 15
22532 Charlín, Roberto; Stgo. 15
22533 Charlín, Roberto; Stgo. 15
22534 Charlín, Roberto; Stgo. 16
22535 Chang, Carlos; Stgo. 15
22536 Chávez, Enrique; Stgo. 21
22537 Chacón V., Miguel; Stgo. 21
22538 Donoso V., Víctor; Stgo. 16
22539 Díaz E., Raúl; Stgo. 16
22540 De la Fuente, Octavio; Stgo. 18
22541 De la Fuente, Octavio; Stgo. 14
22542 Díaz C., Enrique; Rengo 14
22543 Donoso, Manuel; La Cisterna 16
22544 Donoso L., Segundo; San Fernando 16
22545 Donoso A., Sergio; Stgo. 15
22546 Durán V., Humberto; Maipú 16
22547 Durán R., Juan C.; Stgo. 16
22548 Duque S., Luis; San Antonio 14
22549 Díaz G., Pedro; P. Alto 14
22550 Díaz R., Aníbal; Stgo. 16
22551 Doering, Erico; Stgo. 14
22552 Durán L., David; Stgo. 14
22553 Díaz A., José; Stgo. 15
22554 Díaz A., José; Stgo. 15
22555 Daviz S., Sara; Stgo. 16
22556 Donoso C., Jorge; Stgo. 16
22557 Díaz B., Guillermo; Stgo. 14
22558 Díaz R., Aníbal; Stgo. 16
22559 Doussang F., Enrique; Stgo. 16
22560 Durán V., Humberto; Maipú 16
22561 Durán V., Humberto; Maipú 15
22562 Duarte A., Raúl; Stgo. 14
22563 Espinoza A., Francisco; San Bernardo 14

22564 Escobar Z., Hugo; Stgo. 15
22565 Espinoza de C., Berta; Stgo. 15
22566 Espinoza A., Limbano; Stgo. 18
22567 Espinoza S., Oscar; Stgo. 15
22568 Espinoza A., Limbano; Stgo. 16
22569 Espinoza S., Danilo; Stgo. 18
22570 Espinoza S., Ely; Stgo. 15
22571 Espinoza S., Ely; Stgo. 15
22572 Escobar E., Osvaldo; Stgo. 16
22573 Escobar Z., Hugo; Stgo. 14
22574 Escobar Z., Hugo; Stgo. 19
22575 Espinoza T., Hermógenes 16
22576 Espinoza T., Hermógenes; Stgo. 16
22577 Espinoza T., Hermógenes; Stgo. 19
22578 Escobar G., Eduardo; Viña del Mar 16
22579 Espinoza T., Hermógenes; Stgo. 15
22580 Espinoza T., Hermógenes; Stgo. 14
22581 Espinoza T., Hermógenes; Stgo. 20
22582 Fritz, Irma; Stgo. 14
22583 Farcun, Mario; Stgo. 16
22584 Farías M., Abel; Stgo. 16
22585 Farías M., Abel; Stgo. 14
22586 Fernández Q., Eduardo; Valpso. 15
22587 Fernández N., Eduardo; Valpso. 14
22588 Farías M., Abel; Stgo. 14
22589 Flores C., Alfredo; Stgo. 16
22590 Fornés, Ricardo; Villa Alemana 16
22591 Fernández J., Gastón; Valpso. 18
22592 Fajardo G., Eduardo; La Cisterna 15
22593 Fritis, Ernesto; Stgo. 16
22594 Fritis, Ernesto; Stgo. 14
22595 Flores H., Carlos; Stgo. 15
22596 Ferreira R., Hugo; Stgo. 16
22597 Fuentes H., Isauro; Quinta Normal 14
22598 Fernández de O., M.; Quillota 16
22599 Fernández O., Juan; Stgo. 14
22600 Fajardo A., Germán; Stgo. 20
22601 Fernández O., Juan; Stgo. 16
22602 Fidalgo O., José; Valpso. 14
22603 Fernández P., Jorge; Viña del Mar 18
22604 Farfán H., Humberto; Stgo. 14
22605 Gómez T., Alejandro; Antofagasta 15
22606 González R., Hernán; Valpso. 16
22607 González R., Hernán; Valpso. 14
22608 Gutiérrez, Mateo; sin localidad 15
22609 Gutiérrez, Mateo; sin localidad 15
22610 Guajardo D., Rubén; Stgo. 18
22611 Gaggero S., Dámaso; S. Miguel 15
22612 Gaggero S., Dámaso; S. Miguel 15
22613 Gutiérrez, Enrique; Quillota 15
22614 Gutiérrez, Enrique; Quillota 16
22615 González H., René; Curicó 14
22616 Gaggero S., Dámaso; S. Miguel 16
22617 Gómez, D. A.; Stgo. 15
22618 Gannat, Ana de; Doñihue 14
22619 González G., Humberto; San Antonio 16
22620 González C., Hugo; Stgo. 15
22621 Guerrero, Rolando; Stgo. 14
22622 Griffero C., Adolfo; Stgo. 16
22623 García S., Marcos; Stgo. 14
22624 Galoppo J., Pedro; Stgo. 20
22625 Galoppo J., Pedro; Stgo. 16
22626 Gutiérrez T., Héctor; Stgo. 16
22627 Garrido D., Aroldo; Stgo. 14
22628 Guzmán G., Mario; Stgo. 16
22629 González G., Cecilia; Vallenar 14
22630 Guajardo C., Sergio; Stgo. 16
22631 Germain F., Mario; Stgo. 15
22632 Guzmán G., Mario; Stgo. 15
22633 González G., Rafael; Stgo. 15
22634 González, Luis E.; Stgo. 14
22635 Guzmán T., Antonio; Stgo. 15

(CONTINUARA)

# COLEGIO ALEMAN Y LICEO DE LA BARRA GANARON TORNEO DE NATACION PORTEÑO

El Colegio Alemán, en damas, y el Liceo Eduardo de la Barra, en varones, se clasificaron campeones en el torneo interescolar de natación, organizado por la Asociación de Viña del Mar, cuya segunda etapa se realizó anteayer, en la piscina de la Escuela Naval. Los resultados generales —para 1.o y 2.o— en las diferentes pruebas disputadas fueron los siguientes:

25 METROS, estilo mariposa, para varones, cat. intermedia: 1.o Hernán Reyes, 0.19,5, Liceo N.o 1; 2.o Alfredo García, 0.19,6; Liceo N.o 1.

25 METROS, estilo libre, para damas, cat. infantiles: 1.a Verónica Mutschle, 0.17,3, Colegio Alemán (Rec. Escolar); 2.a Luisa Hill, 0.17,6, Colegio Alemán.

25 METROS, estilo crawl, varones, cat. infantiles: 1.o Ricardo Riesco, 0.14,9, Liceo N.o 1; 2.o Sergio Tobar, 0.17, Colegio Alemán.

50 METROS, estilo pecho, varones, cat. superior: 1.o Lucas Kriskovic, 0.39,9, Liceo N.o 1; 2.o Claudio Rojas, 0.42,2 Liveo V. del Mar.

50 METROS, estilo libre, para damas, cat. intermedia-superior: 1a. Ximena Pastenes (sp) 0.48,9, Colegio Alemán; 2a. Verónica Pastenes (in), 0.49,9, Colegio Alemán.

50 METROS, estilo espalda, para varones, cat. intermedia: 1.o Aruro Castillo, 0,39,6, Liceo V. del Mar; 2.o Fernando Sánchez, 0.45, Liceo N.o 1.

50 METROS, estilo crawl, para varones, cat. superior: 1.o Antonio Muñoz, 0.31,8, Liceo N.o 3; 2.o Juan Aguilar, 0.33,2, Escuela Industrial.

POSTA DE 5x25 METROS, estilo crawl, para varones, cat. infantiles: 1.o Equipo Colegio Alemán, 1.31,5; 2.o Equipo Escuela Industrial, 1.34,5.

POSTA DE 5x50 METROS, estilo crawl para varones, cat. intermedia: 1.o Equipo Liceo V. del Mar, 3.07,4; 2.o Equipo Liceo N.o 1, 3.48.

POSTA DE 4x50 METROS, cuatro estilos, cat. varones (superior): 1.o Equipo Liceo N.o 1, 2.59; 2.o Equipo Liceo V. del Mar, 3.07,2.

**PUNTAJE FINAL:**

VARONES: 1.o Liceo Eduardo de la Barra, 198 puntos; 2.o Liceo V. del Mar, 168; 3.o Escuela Industrial, 66; 4.o Colegio Alemán, 62; 5.o Liceo N.o 3, Valparaíso, 30; 6.o Instituto Comercial Valparaíso, 11; 7.o Liceo N.o 2, 5 puntos.

DAMAS: 1.o Colegio Alemán, 118 puntos; 2.o Liceo V. del Mar, 10 puntos; 3.o Escuela Técnica, 3 puntos.

## Sextangular del Comercial Royle

Con éxito se está realizando el torneo sextangular de fútbol organizado por el Comercial Royle, en el que participan además, los equipos de Chilena Consolidada; Consorcio Español de Seguros, Gibbs y Co., Santiago Copper y Unión Juventud. Se llevan jugadas 4 fechas, en la cancha del Palais Royal, con partidos los sábado, y el control de la Asociación de Arbitros de Chile.

Puntero a la fecha, es el Consorcio Español, con 8 puntos, seguido por Chilena Consolidada, Unión Juventud, Comercial Royle, Santiago Copper y Gibbs.

Para el sábado se ha fijado el siguiente programa: 15 horas: Comercial Royle-Gibbs; 16.10 horas: Chilena Consolidada-Stgo. Copper, y 17.20 horas: Consorcio Español con Unión Juventud.

# Asociación Industrial da término a temporada 1961

Después de intensa y bien organizada actividad, la Asociación Industrial de Deportes está finalizando sus competencias del año, en las que han actuado los numerosos equipos de fútbol, en reuniones de mucho interés, tanto en la Zona Dos como en la Tres. Ambas con dos divisiones, que han dado lugar a bregas estrechas en disputa de los puntos.

**LOS MEJORES.—** Así, en la Zona Tres, primera división, destacó Fanaloza, con amplia ventaja sobre Maestranza Lo Espejo y RCA Victor; en segunda, también el mejor fue Fanaloza, sobre Maestranza y Editorial Universitaria, y en tercera división de igual zona, los equipos de Maestranza marcaron rumbos en los resultados a Editorial Universitaria y Fanaloza. En total participaron 34 conjuntos.

**ZONA DOS.—** Por su parte, los equipos de esta zona contaron con animadores de jerarquía en Unión Cepol, de primera división, seguido de Molino San Cristóbal y Luis Montanari. Y el último destacó en la segunda división sobre Unión Cepol y Molino San Cristóbal, que a su vez precedió a Mauricio Hochschild.

**CUERPO DE ARBITROS.—** Como una forma de facilitar el desarrollo del torneo de fútbol, la dirigente resolvió la formación de un Cuerpo de Arbitros, que preside Manuel Téllez (Universo), con la cooperación del secretario, Rodolfo Jiménez (M. Lo Espejo); el tesorero, Rogelio Rodríguez, y los directores Juan Alvarez y Orlando Lorca (Manuel Montanari).

**NUEVAS RAMAS.—** Para el próximo año la ASINDA tiene en proyecto la fundación de las ramas de ajedrez, básquetbol y pimpón. También la de ciclismo, deporte que, como los anteriores, cuenta con numerosos cultores en el sector industrial.

**EL MASTIL con el Pabelllón Patrio y el estandarte de la Asociación de Andinismo y Excursionismo estará ubicado, entre el sábado y domingo próximos, en El Alfalfal. La tradicional fiesta de los andinistas santiaguinos comenzará con el encendido de la Gran Fogata. En el grabado, dirigentes de la ASAE avocados a la trarea de ubicación del campamento.**

# ANDINISTAS LEVANTARAN EN EL ALFALFAL 22.o CAMPAMENTO ANUAL

La Asociación Santiago de Andinismo y Excursionismo ha organizado para el sábado y domingo próximos su 22.o Campamento Anual. En esta oportunidad el mástil oficial de la ASAE será enarbolado en El Alfalfal (interior del Río Colorado, sector Planta Los Maitenes). En dicho lugar se efectuará un nutrido programa que comenzará el próximo sábado, a las 21 horas. Los actos que se realizarán son los siguientes: encendido de la tradicional Gran Fogata por parte del Club San Bernardo Central; izamiento del Pabellón Nacional a los acordes del Himno Patrio; discurso de bienvenida del presidente de la ASAE; entrega de premios del Campamento San Alfonso 1960; palabras de los invitados; números artísticos desarrollados por los diferentes clubes asociados; vino de honor; baile general y toque de queda. El domingo, a las 8 horas se tocará diana, y luego se izará el Pabellón Nacional. Posteriormente se realizará el siguiente programa: 10 horas, revista campamento y competencias deportivas; 12.30, chacreo general por club; 16, reunión del jurado para el otorgamiento de los premios, y 17, cierre del Campamento 1961, por todos los andinistas santiaguinos. Las autoridades del campamento serán: comisario general, Eduardo Avalos; ayudante, Eduardo Vergara; directora artística, Edith Díaz; director deportivo, José Rivera; director de recepción, Hernán Berti; iluminación, Eduardo Vergara; sonido, Jaime Bravo Palou; primeros auxilios, grupo de Socorro Andino, y vigilancia, Guardias Forestales.

## RESULTADOS

**En los partidos jugados anteayer en diversas canchas, los resultados fueron los que se indican:**

**LIGA CARDENAL JOSE M. CARO.— Con terceros, segundos y primeros equipos: María Méndez-Arco de Triunfo: 1—2, 2—1 y 2—1; Monterrey-Nuevo Oriente, 1—0, 2—1 y 4—0; Población José M. Caro-Juventud Católica, 1—0, 2—0 y WO.; Fernando Gorroño-Población Santa Anita, 4—0, 2—1 y 2—1; Defensor Navidad-56 Unidos, 0—0, 0—0 y 0—2.**

SANTOS AYBAR, de San Miguel, jugó con Mademsa, goleando con el primer equipo 5x2. Formó con: Hoces, Contreras, Avila, Carrasco, Jorquera, Alvear, Molina, Díaz (1), Lira (4), Cerda y León. Los partidos entre los segundos, los ganó Mademsa, 2x1, y los terceros empataron a 2 goles.

# Correo de la Polla del Fútbol

DE JORGE VERA C., CASILLA 1392, Concepción.— "Concepcion 1.o de octubre de 1961. Muy señores míos: Como asiduo lector de LA NACION, me permito hacer una insinuación que me parece que beneficiaría a la Polla del Fútbol. Ella es que el respaldo de los cupones no coincida con ninguna información. Sugiero que los hagan coincidir con avisos de índole comercial. Saluda atte. a Uds. (Fdo.) Jorge Vera C."

**RESPUESTA.— Lamentamos bien de veras no poder dar curso a su insinuación por razones de orden técnico que creemos también las comprenderá usted.**

DE CLAUDIO LEYTON H., CORREO DE MALLOA.— "Malloa, 3 de noviembre de 1961. Señor Director: Esperando que al recibo de la presente goce de buena salud para que pueda dirigir tan grande empresa como la que dirige. Esta tiene por objeto hacer una aclaración respecto a mi dirección y domicilio, ya que en las listas de la Polla del Fútbol del día lunes 2 de noviembre, con el N.o 17282 sale mi nombre y la dirección de la ciudad de Malloco, en circunstancia que mi ciudad es Malloa. Sin otro particular se despide de usted un servidor, deseándole mucho éxito en este gran concurso de la Polla del Fútbol. Lo saluda (Fdo.) Claudio Leyton H.".

**RESPUESTA.— Tiene usted toda la razón. Hemos revisado su cupón y la verdad es que, como no está muy claro, creímos que decía Malloco. En todo caso, el error ya está subsanado en las listas oficiales, de manera que no se apure. Aprovechando la ocasión para agradecerle sinceramente sus buenos deseos de éxito y las felicitaciones para nuestro concurso.**

DE FRANCISCO ROBINSON, SANTIAGO.— "Señor Jefe del Concurso del Fútbol: Aunque usted hace tan poco caso de las insinuaciones de los ingenuos que nos entretenemos mandando cupones, le suplico considere la presente, porque favorece a los que no tienen paciencia. Al publicar los lunes los puntos obtenidos por los clubes, hágalo en el mismo orden que los cupones. El dar los resultados en otro orden, obliga al concursante que tiene fe en la seriedad del concurso, a perder tiempo y sacar mal sus cálculos. Si el Concurso es serio, procedan en todo seriamente. Suyo affmo., agradecido. (Fdo.) Francisco Robinson".

**RESPUESTA— No existe el menor inconveniente en acceder a lo que usted pide y ya ve que lo hemos hecho desde el lunes 6 de noviembre. En lo que no le encontramos razón, ni tampoco podemos aceptarle, es, primero, en lo que se refiere al poco caso que hacemos de las insinuaciones de los concursantes. Muy por el contrario, las estudiamos todas detenidamente y a todas también damos una respuesta. Para eso, precisamente, existe esta seccin especial del Correo de la Polla del Fútbol. En segundo lugar, nos parece que nada lo autoriza para tocar lo referente a la seriedad de nuestro concurso. De acuerdo con la opinión de autoridades, participantes y del público en general, realmente nos enorgullecemos de estar presentando el concurso deportivo más serio que se haya hecho hasta el momento. Toda duda que se haya suscitado, la hemos resuelto inmediatamente, cautelando de manera muy especial y preferentemente el interés del concursante, incluso en ocasiones en que la razón no está de parte de él. Sólo nos resta solicitarle que mantenga su fe y que le sonría la mejor de las suertes.**

# Nemesio Ravera reaparece en las "Dos Provincias"

**El volante N.o 1 de Chile ya tiene listo su veloz coche para la carrera del domingo. También correrán Ortiz, Jaras, Velasco, Bailac, Niemayer, Castro y Podestá**

La Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, en su última reunión, acordó mantener abiertas hasta las 19 horas del viernes 10 del presente, las inscripciones para la tradicional carrera de velocidad en ruta, "Las Dos Provincias", evento a realizarse el domingo próximo, dividido en dos etapas y con puntaje oficial para el Ranking Nacional Automovilístico de 1961.

**REAPARECE RAVERA**

La nota saliente de esta quinta competencia automovilística de la temporada, la constituye la reaparición en ella del actual campeón chileno en la Serie Superior Turismo en Carretera, Nemesio Ravera, que estuvo ausente seis meses en Europa, pero que ya tiene listo su veloz Ford-Special, dispuesto a revalidar el título este año.

Junto al crack internacional de Audax Italiano, habían anotado su inscripción en este evento, Bartolomé Ortiz, reciente ganador del Gran Premio Automóvil Club Santiago-La Serena-Viña-Valparaíso-Santiago; Raúl Jaras, Eugenio Velasco, Pedro Bailac, Carlos Niemayer, Guillermo Castro y Manuel Podestá. A la vez, en la Serie Carrozados, también lo habían hecho hasta el sábado pasado Oscar Muñoz, Eduardo Kovacs, padre; Eduardo Kovacs, hijo; Boris Garafulic, Hernán Herrmann y Joaquín Perrotta.



**Polla del Futbol**
**LA NACION** REG. PROP. INT. N.o 16.522.
**CAMPEONATO PROFESIONAL 1961**
**SEGUNDA RUEDA**

OCTAVA FECHA
PARTIDO CLAVE
WANDERERS .. .. U. CATOLICA ..

Santiago Morning .. San Luis .. .. ..
Green Cross .. .. Everton .. .. .. ..
O'Higgins .. .. .. Palestino .. .. ..
Rangers .. .. .. .. U. Española .. ..
Colo Colo .. .. .. A. Italiano .. ..
Ferrobádminton .. .. U. de Chile .. ..

Nombre ..........
Dirección ..........
Ciudad .......... Carnet ..........



BASES EN LA PAGINA 10

## Aves y Animales

VENDO CANARIOS Flauta. Rojos. carmín, verdes Avenida Portales N.o 3185. (8) 12-11-61 P.

## Autos, Camiones, etc.

CAMION CHEVROLET 1956, 6 TOneladas, compro sólo en buen estado. Pago al contado. Avda. Viel 1940. (17) 7-11-61 P.

## Bomberos

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Deber y Constancia". Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para los días martes 7, miércoles 8, jueves 9 y viernes 10, a las 6 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, The Grange School.— El ayudante. (24) 10-11-61 O.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMberos "Deber y Abnegación". — De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy martes 7, y los días jueves 9 y viernes 10 del presente, a las 5.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Avda. Cumming y Avda. Balmaceda. El Ayudante. (24) 7, 9, 10-XI-61 O.

DECIMA COMPAÑIA. "BOMBA ESpaña". "Patria y Trabajo". De orden del señor capitán, cito a la Compañía para los días lunes 6, miércoles 8 y jueves 9 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel. — El ayudante. (24) 9-11-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Cuarta Compañía. Bomba Colectividad Arabe.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para mañana miércoles 8 del presente, a las 22 horas, en el Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 8-XI-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa.— Primera Compañía "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día jueves 9, a las 22 y 22.05. Tabla: Admisión de voluntarios, Presupuesto para 1962, Informe Comisión Revisora de Libros tercer trimestre, Programa Aniversario y Otros Asuntos. El Secretario. (24) 7, 8, 9-XI-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Cuarta Compañía en formación. "Bomba Uruguay".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio con uniforme de trabajo para mañana miércoles 8 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante. (24) 7, 8-XI-61 O.

## Consejos Utiles

CECILIA: revela su porvenir Cartomancia, consejos sicológicos. París 849. (30) 8-11 P.

## Construcción, Materiales

PUERTAS ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precio ocasión. Fábrica Chiloé 3970. Depósitos, San Diego 743 y Chacabuco 31-B. (32) 30-XI-61 P.

## Documentos extraviados

HABIENDOSE extraviado talonario cheque del Sindicato Industrial Salvador Caussade, Banco del Estado Chile, sucursal San Miguel, queda nulo por haberse dado aviso legal correspondiente. (38) 9-IX-61 P.

10.000 PESOS.— Gratificación. Se dará a quien entregue una cartera con documentos extraviados el sábado 4 del presente mes, a las 12.30 horas, en una liebre Manuel Montt o en Avenida Providencia o en Avenida O'Higgins. Entregarla a calle Ocho N.o 4203 (Población Villa Macul). (38) 8-XI-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI 277, Estación, de Idilia Cortés Muñoz, queda nula por aviso correspondiente. (38) 7, 8, 9-XI-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 765815, del Banco del Estado de Chile perteneciente a Emperatriz Bertrand C., queda nula por haberse dado aviso. (38) 7, 8, 9-XI-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie BC N.o 0815431, por E° 156.80, Banco de Crédito e Inversiones, Santiago, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 7, 8, 9-XI-61 P.

## Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66. H|O O

## Educación y Medios

DIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS POlitécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad práctica; peluquería completa señoras, caballeros, niños; cortador sastre, modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección: Monjitas 341. (40) 16-XI-61 P.

## Educación y Medios

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595. (40) 30-XI-61 P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Secciones, caballeros, damas. (40) 16-XI-61 P.

E° 12 PAGO UNICO, CURSO completo Dactilografía. Redacción. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. (40) 16-XI-61 P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Catedral 1257. Mejor, más económica, enseñanza modas, sastrería, camisería. Diplomas. (40) 16-XI-61 P.

## Empleos buscan

MECANICO EN MONTAJE BANco mantención de industria, cañerías, se ofrece. Alamiro Iturrieta. Calle Santa Fe 674, San Miguel. 9-Nov.-61 Z.

SEÑORITA CON 4.o AÑO DE Comercio se ofrece para ayudanta de oficina o industria en algún negocio. San Joaquín 1944. C. S S. 9-Nov.-61 Z.

JOVEN DE 18 AÑOS SE OFRECE como mozo puertas adentro, para residencial, fábrica, hotel, con documentos al día. Carnet 4944727, Correo 5, Santiago. 9-Nov.-61 Z.

## Máquinas de Escribir

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras Talleres Continentales. Bandera 517, teléfono 85479. (60) 9-XI-61 P

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR sumadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479. (60) 9-XI-61 P

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR sumadoras, calculadoras. Bandera 517. (60) 9-XI-61 P.

## Remates

REMATE RELOJES Y FANTAsías. Orden Jorge Chafir, Bandera 735, 6 al 11 noviembre, 18 horas. German Geell, Martillero. (90) 5, 6, 7-XI-61 P.

REMATE.— QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía.— Por resolución este Tribunal, 21 noviembre, 10 horas, se rematará inmueble ubicado Curiñanca 715, Comuna San Miguel, inscrito fs. 2660, N.o 4820 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1954. Minimum: E° 2.500. Garantía, E° 250. Demás bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio "Herrera, Andrés con Vargas Jorge". El Secretario. (90) 4, 5, 6, 7-XI-61 P.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, remataráse 29 noviembre 1961, diez horas, propiedad calle Vergara 338, Santiago. Mínimo, E° 7.000, contado. Subastadores acompañarán boleta E° 700. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más antecedentes autos 90408, Peralta con Rivera, Ejecutivo.— Secretario. (90) 7-XI-61 P.

REMATE MENAJE Y VARIOS, martes 7, a las 15.30, en Compañía 1618 orden señora Vinagre, Romero, Aracena, Meyerholz, Casanello, Sepúlveda, Rencoret, Canales, Malbrich, Olivares, Bustos, Hernández, Brieto, Godoy, Peralta, Del Valle, Ugarte, Coggiola y Gómez. A la vista hoy desde las 15. — Jorge Balmaceda, martillero público. (9') 7-11-61 C.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate. Audiencia veintitrés presente, diez y media horas, se rematará propiedad Obispo Donoso 38, Departamento 5, comuna Providencia, inscrita fojas 9412 N.o 13.283, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1957, embargada autos ejecutivos "Suárez Fernández Ricardo con Rencoret Herreros Carlos". Mínimum E° 7.500. Pago contado. Boleta 10 por ciento. Bases y antecedentes Secretaría.— Fernández. (90) 10-XI-61 P.

REMATE JUDICIAL.— Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 28 de noviembre de 1961, 10 horas, propiedad ubicada en calle San Vicente de Paul N.o 6064, de esta ciudad, inscrita a fojas 1577, N.o 2929 del Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1950. Minimum subasta E° 2.372. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta deberá acompañarse boleta bancaria orden Tribunal por cantidad de E° 237. Gastos escritura pública, impuesto transferencia y demás gastos necesarios toma posesión material y legal inmueble serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 155671, caratulado "Smith Teresa con Alfaro Ana". Ejecutivo.— El secretario. (90) 10-XI-61 P.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía, Bandera 342, segundo piso, veintinueve del presente, a las 10 horas, rematarase propiedad raíz ubicada calle Colo Colo 1020, comuna Ñuñoa, con mínimum de E° 1.860, pagadero contado. Boleta 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlas juicio "Zavando, Máximo, con Morales, Juana Rosa".— Secretaria. (90) 10-XI-61 P.

CICUTA




# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80843. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42, teléfono 64559.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387. 13-XI-61 G. P.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé 466, Oficina 10. Fono 60084. 30-XI-61 G. P.

VOLTAIRE LOIS PERALES
Juicios Civiles y del Trabajo. Cobranza cheques y letras. Juicios de matrimonio. Huérfanos 1294, Of. 64. Fono 83572. — Atención de 12 a 13 y de 18 a 19.30 horas. 3-XI-61 G. P.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6 a 8 P. M. 30-XI-61 G. P.

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales, Ahumada 312. Teléfono 84932. 30-XI-61 G. P.

JOSE TOMAS PINEDO
JOSE IGNACIO PINEDO
Toda clase de asuntos criminales.— Morandé 440, Of. 31. 30-XI-61 G. P.

## MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, Fono 68828. H|O-C.

Dr. ERNANI PARODI
Piel. Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268. 6-XII-61 G. P.

## MEDICOS

Doctora NAVARRETE
Señoras. Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. 30 XI-61 G. P.

Dr. MARIN VIVADO
Proctología
Afecciones al ano, recto y colon. Agustinas 715 Oficina 302 Fono 44685. 30-XI-61 G. P.

## DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. 30-XI-61 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central, Compañía 1068, Oficina 1105, Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 30-XI-61 GP.

## PEDICURO

JORGE CANTIN
Experto Pedicuro
Tratamientos-Masajes. Pasaje Agustín Edwards 29, oficina N.o 121. Fono 85881. También domicilios. 22-11-61 G. P.

## MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779, Tercer piso. 30-XI-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 30-XI-61 G. P.

## PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131, Of. 311, Teléfono 60828.

ARAYA
Recoleta 320-A. 372515. Diariamente. 28-XII-61 G. P.

## MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91754. 13-XII-61 G. P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G.P.

## Remates

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataránse 24 noviembre próximo, diez horas propiedades calle Carmen N.os 563 y 557, Santiago. Mínimo, E° 14.000. Precio pagaráse contado. Postores acompañarán garantía 10 o|o mínimo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más bases, autos 82868, protesto letra Banco Nacional Trabajo con Mantelli.— Secretario. (90) 10-XI-61 P.

## Judiciales y legales

AVISO.— EN LOS AUTOS EJECUtivos sobre desposeimiento, seguidos ante este Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Maipo, Buin, con Rol 9195, iniciados el 21 de marzo de 1960, por don Mahomed Ahmed Chacoff, contra don Kamel Ale Selman, conforme a las bases de remate que rolan a fojas 12, se ha ordenado que el día 29 de noviembre de 1961, a las 10.30 horas, ante este Tribunal ubicado en Buin, calle Balmaceda N.o 540, se lleve a efecto el remate, con admisión de postores extraños, de la finca embargada ubicada en Buin, calle Avenida Bernardino Bravo números 317 al 325, por el mínimo de avalúo, ascendente a E° 6.348, según consta del certificado que rola a fojas 3; cada postor deberá acompañar boleta de garantía por el 10 por ciento del mínimo, la que perderá si no suscribe acta de remate dentro de 3 días, o no firma escritura definitiva dentro 15.o días; el precio se pagará al contado: los gastos de impuestos de transferencia notariales e inscripciones serán de cargo exclusivo del subastador; la propiedad raíz se rematará en el estado en que se encuentra actualmente con los gravámenes que la afecten y que constan de autos.— Buin, 30 de octubre de 1961.— La secretaria. (102) 3, 4, 6, 7, 8 y 9-XI-61 P.

QUIEBRA FABRICA DE VIDRIOS y Plásticos Gamma Limitada. Por resolución de 23 de septiembre de 1961, del 3er. Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, fue declarado en quiebra la Sociedad Fábrica de Vidrios y Plásticos Gamma Limitada, Comerciante, domiciliados en Franklin 344 y 346. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— El secretario. (102) 4, 6, 7, 8 y 9-11-61 C.

## Judiciales y Legales

QUIEBRA GALDYS LOZANO. SEgundo Juzgado Civil Mayor Cuantía N.o 48775. En solicitud fallido solicitando sobreseimiento definitivo su quiebra, por haberse remitido los créditos, Juzgado proveyó: Santiago, 28 octubre 1961. A lo principal, publíquese en conformidad a la ley. Abraham Poblete, Elia Osorio. Lo que comunico a interesados. Secretario. (102) 4, 6, 7-XI-61 P.

QUIEBRA SOC. HONOUR Y CIA. Ltda. Cuarto Juzgado. Resolución 2 noviembre 1961 tuvo por agregado inventario bienes fallida será aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. (102) 6, 7, 8-XI-61 C.

QUIEBRA LUCIA MARTINIEllo. Cuarto Juzgado. Resolución 27 octubre 1961, tuvo por presentada nómina reconocidos, figurando siguientes acreedores valistas Natalio Lewit, E° 2.200, y Manuel Zúñiga, E° 550; impugnado. (102) 6, 7, 8-XI-61 C.

EL SINDICATO PROFESIONAL de Choferes Línea San Francisco Bella Vista, con fecha 4 de noviembre, ha elegido nueva directiva para el año 1961-1962, presidida por el Inspector del Trabajo, señor Héctor Urbina, quedando de la siguiente manera: presidente, Luis Gómez; secretario, Jorge Concha; tesorero Juan Aravena, directores, José Pinto y Osvaldo Sánchez. Se hace esta publicación conforme a la ley del Código del Trabajo. (102) 7, 8 y 9-XI-61 P.

### Servicio Médico Nacional de Empleados

# AVISO

Llámase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer los siguientes cargos en el Servicio Regional de TEMUCO:

Un Médico "TOCOLOGO" con 2 horas, grado 5.o y quinquenios.

Un Médico "CARDIOLOGO" con 2 horas, grado 5.o y quinquenios.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera número 72, 5.o piso, Santiago, y en el Servicio Regional de Temuco, hasta el día 22 de noviembre de 1961, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva Susana Silva Castro a Ruperta Castro Silva, y a don Ernesto Erazo Escanilla, como cónyuge sobreviviente de la causante. (102) 7, 8 y 9-XI-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Rebeca González Aguirre, a Pedro Fabio, Rebeca y Carlos Crescente Menares González, sin perjuicio derechos cónyuge, Carlos Armando Menares Zúñiga.— Secretario. (102) 9-XI-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Julio Enrique Santander Aravena, a Carlos Enrique, Ricardo Luis Alejandro y Nelson Claudio Santander Lenz, sin perjuicio derechos cónyuge, Amelia Elena Lenz Wachtendorff. Inventario solemne practicaré 10 actual, 15 horas.— Secretario. (102) 9-XI-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 10 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes Mariano Servant Miranda. Autos posesión efectiva.— Secretario. (102) 9-XI-61 P.

NOTIFICACION.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos N.o 150011, "Silva J., Inés, con Soto P., Angel", nulidad matrimonio, en solicitud presentada por don Rodolfo Martínez R., ordenóse notificar por avisos extractados auto de prueba a demandado, Angel Custodio Soto Pérez, cuyo tenor es el siguiente: "Santiago, veintiuno de agosto de mil novecientos treinta y uno. Por evacuado el trámite en rebeldía. Vistos: Se recibe la causa a prueba. Esta versará sobre: domicilio y residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores. La testimonial se recibirá los días noveno y décimo del probatorio, a las quince horas, y a las diez, si fuere sábado. - A. Meersohn Sch.— F. Pérez A.— En consecuencia, notifico a Angel Custodio Soto Pérez auto de prueba precedente.— El Secretario. (102) 9-XI-61 P.

QUIEBRA: SOCIEDAD AZAR HERmanos. Quinto Juzgado. Resolución 31 octubre 1961, tuvo por agregado inventario, bienes fallida, será aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. (102) 8-11-61 C.

QUIEBRA: SOC. IND. COM. VICtoria Ltda. Quinto Juzgado. Resolución 31 octubre 1961, tuvo por agregado ampliación inventario, será aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. (102) 8-11-61 C.

**Señor, si Ud. dejó los deportes, no deje también el equipo, mándeselo a un niño, que lo espera en el HOGAR DE CRISTO**

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución dos noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Sabina Rosa Arriagada Arriagada, a María Olga, Eloy Arturo, Alfonso y Arturo Moreira Arriagada.— El Secretario. (102) 4, 6 y 7-XI-61 P.

AMPLIACION INVENTARIO SOlemne.— El 8 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Hans von Buch von Blum, ordenado expediente N.o 3012, Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía.— El Secretario. (102) 4, 6 y 7-XI-61 P.

QUIEBRA SOC. ISRAEL Y CASsoria Ltda. Cuarto Juzgado. Resolución 6 noviembre 1961, tuvo por propuesta fecha cesación pagos fallida día 16 septiembre 1960. (102) 7, 8, 9-XI-61 C.

POR RESOLUCION DEL 16 DE octubre del presente año, la Gobernación de Coquimbo ordenó publicar la siguiente solicitud de Merced de Agua. Solicita Merced de Agua. Señor Intendente de Coquimbo. Gastón Bustamante Castillo, Ingeniero Provincial subrogante de la Empresa Nacional de Minería, domiciliado en La Serena, calle Eduardo de la Barra esquina P. P. Muñoz, al señor Intendente respetuosamente solicito: La Empresa Nacional de Minería proyecta construir en la vecina localidad de Tambillos, ubicada en el Departamento de Coquimbo, provincia del mismo nombre, una Planta de Beneficio de Minerales. Para su funcionamiento y para el uso del personal de Empleados y Obreros que trabajarán en dicha Planta, requiere un volumen de agua, que pensamos obtener de las aguas subterráneas del Llano de las Cardas, mediante el bombeo de dos pozos. La ubicación de dichas aguas se encuentra en el Departamento de Coquimbo, provincia del mismo nombre. Son aguas subterráneas y es muy posible que parte de ellas sean estáticas o bien puedan escurrirse y seguir el curso de la Quebrada. La cantidad de agua que se desea extraer es de veinte litros por segundo. La Planta se instalará en el Llano de las Cardas, más o menos al Poniente del camino longitudinal La Serena a Ovalle, en unos 300 metros, y aproximadamente al Poniente del Pueblo de Tambillos en unos 4 kilómetros. La captación de las aguas se hará mediante la captación de dos pozos identificados con los nombres de Pique 1 y Pique 2, y que se encuentran ubicados al lado de la Planta de Beneficio, hacia el Sur. El agua que se obtenga será bombeada a un Estanque Central por cañerías de dos pulgadas, utilizando bombas accionadas por motores eléctricos. Desde el Estanque Central se distribuirá el agua para el uso Industrial mediante cañerías. La Industria ocupará aproximadamente veinte litros por segundo. El agua utilizada en la Industria se recogerá y decantará en los tranques de relaves, en donde se recuperará y volverá a otro Estanque Central para ser nuevamente utilizada en la Planta. La Merced que se solicita es de ejercicio permanente y continuo y no estará alternada con otras personas. Se deja constancia que los terrenos donde se construirá la Planta y la Población son bienes particulares y sobre ellos será necesario imponer las servidumbres necesarias para los fines que se persiguen. En especial la servidumbre de tránsito y otras servidumbres voluntarias, sobre cuya constitución ya existe acuerdo con los dueños de los predios. El caudal mínimo de agua en el pozo N.o 1 es de nueve litros por segundo. Esta agua se utilizará para usos metalúrgicos en los procesos de flotación de minerales de cobre. No existen canales de aprovechamiento de las aguas objeto de esta Merced, ya que ellas fueron alumbradas expresamente con los fines a que alude en la presente solicitud, y después de haber obtenido las autorizaciones legales. Se adjunta a la presente solicitud un croquis de la ubicación del lugar en que se construirá la Planta; la cancha de relaves; la cancha de recepción de minerales, y la indicación de los Piques N.o 1 y N.o 2. Además acompaño un presupuesto del costo aproximado de las obras. Por lo tanto, al señor Intendente, ruego: tener por presentada esta solicitud de Merced de Agua para la Empresa Nacional de Minería, ordenar se le dé la tramitación correspondiente, se hagan las publicaciones que el C. de Aguas establece, y en definitiva, que se me conceda en la forma que lo solicito. Empresa Nacional de Minería, P. Ing. Provincial Coquimbo, Gastón Bustamante Castillo. — Coquimbo, octubre 16 de 1961. N.o 344. — Háganse las publicaciones que indica la ley y remítase copia a la Junta de Vigilancia del Río Coquimbo y sus Afluentes. Anótese. Carlos Alberto Castex T., Gobernador de Coquimbo. Juan Vega Fábrega, Secretario. (102) 7, 8, 9-XI-61 P.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

# OFICINA DEL REGISTRO GENERAL DE CONTRATISTAS

Se comunica a los señores Contratistas que desde el lunes 30 de octubre se están entregando en la Oficina del Registro General de Contratistas las solicitudes para las nuevas inscripciones en las diferentes especialidades estipuladas en el REGLAMENTO PARA CONTRATOS DE OBRAS PUBLICAS, que entrará en vigencia el 12 de diciembre próximo.

**SE HACE PRESENTE QUE EL CIERRE DE LAS INSCRIPCIONES CORRESPONDIENTES AL AÑO 1961 SERA EL 30 DE NOVIEMBRE**

Llamamos la atención de los actuales señores Contratistas, que las inscripciones vigentes en las distintas Direcciones del Ministerio de Obras Públicas, caducan el día 12 de diciembre de 1961.

Las solicitudes de inscripción deberán ser retiradas en Morandé N.o 71 5.o piso, Oficina del Registro General de Contratistas, de 9 a 12.30 horas.

DIRECCION DE PLANEAMIENTO

# CONTRIBUCION A LOS BIENES RAICES

SE RECUERDA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES QUE, SEGUN SE HA AVISADO OPORTUNAMENTE POR LA PRENSA, EL DIA 7 DE NOVIEMBRE EN CURSO TERMINA EL PLAZO PRORROGADO PARA CANCELAR EN LAS TESORERIAS COMUNALES DE TODO EL PAIS, LA CONTRIBUCION A LOS BIENES RAICES CORRESPONDIENTES AL SEGUNDO SEMESTRE DEL PRESENTE AÑO.

El Tesorero General de la República

## Judiciales y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencias Margarita Cecilia Vergara Hernández y Belarmino López Flores a José Jermán, Osvaldo René, José Belarmino, Margarita Cecilia, Juana Sofía y Marta López Vergara. Secretario. (102) 4-6-7 XI 61 P

NOTIFICACION.— EN PARTICION herencia Rafaela Muñoz vda. de Loyola y de Nefatalí Loyola Muñoz y liquidación sociedad conyugal con doña Elena Toledo Ortiz, que conoce abogado Enrique Concha Escala, se ha ordenado notificar avisos las siguientes resoluciones: a) Petición Rafael Loyola Toledo hecha en comparendo celebrado 24 de octubre de 1960, para que se reduzca a escritura pública adjudicación hecha favor Neftalí Loyola Muñoz de la Hijuela de Pocoa, ubicada Subdelegación Pencahue, departamento Talca, hecha comparendos de 5 y 6 de diciembre de 1927. El Arbitro confirió traslado a las partes; b) En el cuaderno principal: Santiago, veinte de junio de mil novecientos sesenta y uno. "Por haberse acogido a los beneficios de la jubilación el Actuario de este compromiso, doña Claudina Acuña M., desígnase en su reemplazo a doña Elena Contreras Acuña, Secretaria del Primer Juzgado de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, quien autorizará también la presente resolución". c) En escrito abogados señores Moisés Kleiman y Gustavo Pizarro, en que solicitan remoción administradores nombrados, se proveyó el 20 de junio de mil novecientos sesenta y uno: "Dése cuenta en el próximo comparendo y fórmese ramo separado con esta presentación y la cuenta de los administradores". d) En escrito presentado por Orlando Loyola dando cuenta su administración la hijuela de Pocoa, año 1959-1960, se proveyó el 20 de junio de 1961: "Póngase en conocimiento de las partes y téngase por aprobada si no fuere objetada dentro del término de emplazamiento. Reemplácese el papel". e) En escrito presentado Gonzalo Díaz Loyola, que renuncia su cargo de administrador pro-indiviso, se proveyó lo siguiente, con fecha 30 de octubre de 1961: "Vengan las partes a comparendo el 27 de noviembre próximo, a las nueve horas, en el estudio profesional del Partidor, calle Huérfanos N.o 1011, Of. 813, del octavo piso, de esta ciudad. Dése cuenta de este escrito en ese comparendo". f) En comparendo celebrado 24 octubre de 1960, interesados acordaron celebrar comparendos ordinarios los primeros y terceros lunes cada mes, estudio compromisario, Huérfanos 1011, Of. 813, octavo piso, Santiago, a las nueve horas. Interesados son: Rafael Loyola Toledo, médico cirujano, Miguel Claro 998, Santiago; Mario Enrique Loyola Toledo, estudiante, Dieciocho 521, Santiago; Adriana Elena Loyola Toledo, empleada, representada su marido, Antonio Orellana, sin profesión, domiciliados Los Agustinos N.o 5523, Santiago; María Estela Loyola Toledo, sin profesión, representada su marido, Camilo Vergara Errázuriz, Chacra El Pino, San Bernardo; Natalia Enriqueta Loyola Toledo, sin profesión, representada su marido, León Moissen, domiciliados Cinco de Abril 253, Chillán; Carlos Alberto Loyola Toledo, empleado, Estación Ferrocarriles Mapocho, Santiago; Héctor Edgardo Loyola Toledo, empleado, Estación Corinto; Orlando Roberto Loyola Toledo, agricultor, Corinto; Lucía Eugenia Loyola Toledo, sin profesión, representada su marido, Galvarino Rojas, agricultor, domiciliados Viña Errázuriz, Panquehue; Gustavo Pizarro Probaska, abogado, calle Huérfanos 979, Of. 200, Santiago, por Martino y Enrique Botta Loyola; Carlos Díaz Loyola, escritor, Hotel Bristol, Santiago; Fernando Díaz Loyola, jubilado fiscal, Rosal 63, Santiago; Armando Díaz Loyola, constructor civil, Walker Martínez s|n., La Florida; Gonzalo Díaz Loyola, mecánico, P. Lazarte 2325, Santiago; Celia Díaz Loyola, sin profesión, General Bravo 1623, Santiago; Elena Díaz Loyola, sin profesión, representada su marido, José Romo T., se desconoce profesión, calle P. A. González 420, Santiago; Rebeca Díaz Gajardo, estudiante, por Sara Inés Díaz Loyola de Urrutia, y su marido, Caupolicán Urrutia, domiciliados García Reyes 578, Santiago; María Díaz Loyola, sin profesión, Mac Iver 675, Santiago; Ignacio Díaz Loyola, sin profesión, Bellavista 0908, Santiago; Carmen Díaz Loyola, sin profesión, Huérfanos 1921, Santiago, y Luis Alberto Díaz Loyola, agricultor, García Reyes 578, Santiago — El Actuario. (102) 4, 6 y 7-XI-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva Emilio Manen Quintar a: Henedina y Andrés Manen Luque sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Silvana Luque González. Tramítase ley 5.427. (102) 7-XI-61 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veintisiete octubre presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Manuel Francisco Galaz Abarca y María Eugenia Contreras Moreno viuda de Galaz a Emilia Mercedes, María Eugenia, Neri Antonieta y Manuel Lisandro del Tránsito Galaz Contreras. Practicaré inventario solemne 10 noviembre presente año, 16 horas, Bandera 342.— El Secretario. (102) 8-XI-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 9 agosto 1961, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de José Santiago Astorga Negrete a hijos legítimos Otilia María, Albertina del Carmen, Olivia Mercedes, Héctor Rubén, Humberto, Rómulo, Juan y Aliro Astorga Negrete.— Secretario. (102) 7, 8 y 9-XI-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 13 octubre 1961, concedió posesión efectivo herencia intestada de Rosa Amelia Aracena Vilches a Sociedad Anónima Molinos y Fideos Zunino, en calidad de cesionaria de los derechos en herencia del hijo de causante Osvaldo Tapia Aracena, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juan Cancio Segundo Tapia Figueroa. — Secretario. (102) 7, 8 y 9-XI-61 P.

QUIEBRA SOC. FUGUET Y CIA. Ltda. Quinto Juzgado.— Resolución 27 octubre 1961 fijó fecha cesación pagos fallida en día 22 de julio 1960. (102) 6, 7, 8-XI-61 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL [illegible] tase audiencia 9 actual, 15 [illegible] parientes Juan Aghion [illegible] Ester Aldunate del Camp[illegible] Aghion, fin deliberar sobre [illegible] signación curador de bienes [illegible] cretario. (102) 4-6-7 XI [illegible]

NOTIFICACION.— Ante C[illegible] Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente [illegible] "Chavarría Nelly", Quiebra [illegible] doce, lo principal preséntase [illegible] mann Corsen Babin, abogado [illegible] randé 322, Of. 312, Santiago, nombre y en representación la Sociedad El Tattersall [illegible] dad anónima, Moneda 102[illegible] tiago, según poder acompañ[illegible] exponiendo: Que Nelly Chavarría Herrera de De la Fuente, comerciante, Club Hípico 1025 [illegible] gento Aldea 1340, pero cuya actual residencia ignórase, acept[illegible] la orden su representada [illegible] tras de cambio acompañadas [illegible] cantidades y vencimientos que indican: 1) E° 770.23, vencida [illegible] mayo 1960; 2) E° 760.69, [illegible] 17 junio 1960 y 3) E° 786.[illegible] cida 28 junio 1960 todas [illegible] letras fueron protestadas [illegible] respectivas actas protesto [illegible] pañadas. Deudora es comerciante [illegible] y obligaciones mercantiles [illegible] tanto, mérito expuesto, documentos acompañados y prescrito [illegible] tículo 37 Ley Quiebras, solicita declarar en quiebra a Nelly Chavarría Herrera de De la Fuente individualizada. Primer otrosí: Objeto acreditar calidad comerciante deudora, acompaña [illegible] notas compra referentes [illegible] ciones que efectuó con su [illegible] sentada, cinco mes marzo y mayo 1960, y ruega disponer se reciba información sumaria [illegible] gos acreditar dicha calidad [illegible] merciante. Segundo otrosí: [illegible] ta copia autorizada otorgada [illegible] Quinto Juzgado Crimen [illegible] acompaña, que Nelly Chavarría ha sido procesada por giro doloso cheques, habiendo sido infructuosas diligencias investigaciones, tanto en Santiago [illegible] en Chillán para ubicarla, [illegible] cumplimiento orden detención contra. Conformidad artículo [illegible] CPC. solicita notificación [illegible] avisos extractados por secretario en número de tres, además [illegible] blicación Diario Oficial. [illegible] otrosí: Su calidad abogado [illegible] personalmente patrocinio y [illegible] ga poder en Juan de Dios [illegible] ra, igual domicilio. Juzgado proveyó: Santiago, 30 septiembre 1961. A lo principal, traslado [illegible] la deudora, por tres días, al [illegible] mer otrosí, recíbase, una vez [illegible] tificada presente resolución [illegible] segundo, previamente ofíciese [illegible] rección Investigaciones, Policía Internacional, fin informen si [illegible] mandada registra o no salidas [illegible] país y al tercero, ténganse presente. Abraham Meersohn. [illegible] Soto, secretaria subrogante. Cumplido trámite ordenado, [illegible] proveyó: Santiago, 30 oc[illegible] 1961. Proveyendo al 2.o otrosí [illegible] licitud fojas 12, como se pide [illegible] diante tres avisos extractados [illegible] secretario que deberán publicarse diarios La Nación y El Diario Ilustrado, sin perjuicio correspondiente Diario Oficial. Pérez [illegible] Subrogante. Soto, secretaria subrogante. Por tanto notifico [illegible] Nelly Chavarría Herrera de De la Fuente, demanda, proveído [illegible] demás actuaciones extractadas precedentemente. El secretario. (10) 4-6-7 XI [illegible]

SOCIEDAD ERWIN HETI Y COMpañía. Proposiciones Convenio. Primer Juzgado Civil. Solicitud Síndico Quiebras Santiago [illegible] ñando siguiente nómina acreedores derecho a voto, proveyóse: Santiago, cuatro noviembre 1961. Como se pide. Briones. Contreras [illegible] nio Kersting Prinz, E° [illegible] Werner Myiol Wikner, E° [illegible] Enrique Brenner Haus, E° [illegible] Augusto Wettl Dam, E° 343[illegible] fredo Rehbein Leichtle, E° 11[illegible] Otto Rheinen Weise, E° [illegible] Carlos Ponce de León [illegible] E° 340,53; Luis Pellegrini [illegible] tes, E° 363,30; Diestrich Angerer [illegible] Brink, E° 180,00; Rodolfo [illegible] Weis, E° 380,55; Walter We[illegible] Guttenber, E° 199,11; James [illegible] Campbell, E° 321,37; Humberto [illegible] ze Ramos, E° 15.547,01; Sergio [illegible] rino Cisternas, por Soc. [illegible] de Mecánica y Metalúrgica E° 15.300,00; Kupfer Hnos. [illegible] Anónima, E° 735,73; Soc. [illegible] cio Hoschild y Cía. Ltda. E° [illegible] Emelco Chilena S. A., E° 3.[illegible] Humberto Piazza Gallm[illegible] E° 16.150,50; Banco de Crédito e Inversiones, E° 4.212,00; Soc. [illegible] ductos Plásticos del Pacífico [illegible] E° 310,27; Soc. Refractarios [illegible] Green S. A., E° 24,30; [illegible] Grunwald Krauss, E° [illegible] Abraham Adler Sussman, E° [illegible] Han Storandt Hube y [illegible] Silva G., E° 3.425,22; Adriano [illegible] rres Mosquera, E° 14.[illegible] ránger S. A. C., E° 288,[illegible] Osorno y La Unión, E° 46.[illegible] Transportes Colectivos del [illegible] E° 586,50; Transradio Chilena [illegible] E° 41,58; Nathan Stemmer [illegible] E° 11.460,00; Wessel, Duval y [illegible] S. A. C., E° 336,30; Soc. [illegible] po y Morgan Ltda., E° [illegible] rardo Preminger, E° 7.080,00; [illegible] brica de Artículos de Metal [illegible] ronet, E° 1.250,00; Cobre [illegible] llos Soc. Anónima, E° 1.[illegible] Diario El Ilustrado, E° [illegible] Haase y Cía., E° 13.021,40; [illegible] El Mercurio, E° 726,15; Arturo [illegible] ge Eskuche, E° 720,00; Harald [illegible] Ronforth, E° 18.500,00; Banco [illegible] cés e Italiano, E° 25.073,[illegible] Katz Adler, E° 555,90; [illegible] Enlozados Fensa S. A., E° [illegible] Heimann e Hirsch Ltda., E° [illegible] Arturo Lois Goicochea, E° [illegible] Blum Hnos. Ltda., E° 124,[illegible] Refinadora Nacional [illegible] E° 3.224,28; Francisco [illegible] Corbatón, E° 2.106,00.— El [illegible] tario. (102) [illegible]

QUIEBRA TULIO GALLI[illegible] San Martín. Tercer Juzgado [illegible] Resolución 26 de octubre [illegible] tuvo por agregado [illegible] confeccionado por Síndico [illegible] tario. (102) 6, 7, 8-XI-[illegible]

QUIEBRA LUCIA MARTINI[illegible] Cuarto Juzgado. Resolución [illegible] octubre 1961, fijó fecha [illegible] pagos fallida en día 16 [illegible] 1960. (102) 6, 7, 8-XI-[illegible]

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución [illegible] octubre 1961, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Corina [illegible] [illegible] Alvarez Alvares [illegible]

# CAMARA DE DIPUTADOS

Por acuerdo de la H. Comisión de Policía Interior y Reglamento, llámase a concurso de antecedentes para proveer el cargo de Oficial Auxiliar de Secretaría de la Cámara de Diputados. Los interesados deberán hacer llegar sus antecedentes al señor Oficial Mayor de la Corporación, quien los atenderá en las horas de oficina de los días hábiles comprendidos entre el 8 y el 15 del presente mes, inclusive.

EL SECRETARIO

**INAUGURACION DEL HOTEL GRAN PALACE.**— Con motivo de la inauguración del nuevo Hotel Gran Palace, don Jorge Meiss, presidente de la Empresa Hotelera Panamericana, ofreció un coctel de inauguración, al que fueron invitadas las siguientes personas:

Monseñor Marcos Calvo Intendente-Alcalde de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack; Director de Turismo, don Luis Valdés; Subdirector de Turismo, don Francisco Vial Aninat; coronel don Oscar Cristi G., Salvador Pubill, Atilio Frugone, Manuel Dieguez, José Papiol, Jorge Pérez C., Fernando Sahli, José A. Menéndez, Matías Astoreca, Vinicio Frigerio, Alfredo Johnson, Mario Iturriaga, Guillermo Wormald, Jorge Gamio, Arturo Rosler, Jorge Valdivieso, Jaime Ergas, Jacobo Ergas, Ma... Fuenzalida, José Moure, Manuel Moure, Carlos Stein, señora Marta Barsch, Sven von Appen, Juan Katunaric, Bruno Orsini, Pablo Eder, Jacobo Steinsapir, Miguel Paladino, Mario Litvak, Juan del Villar, Uwe Ketels, señorita Kathe Richter, Julio Tobar, Juan Lasser, Roberto Rondon, Pedro Galarza R., David Kinnear, Kurt Schwoch, Alexander Wallace, Francisco Vilarubias, David Revel..., Silvio Pizarro, Alberto Llanos, Antonio ..., Federico Lacroix, Francisco Spanton, ... Brunson, H. Beckett, Oscar Valdés, José ... de la Peña, Fernando Robert A. Larsen, señora Inés Roa de Del Villar, Robert Connor, Luis Recart, Manuel Soza, Juan Burr, Ra... Corall, Livio Scamperle, Matías Astoreca, Enrique Baraona, Rodolfo Muñoz, Raquel ... de Rivas, Lucía A. de Infante, R. Soto, Luis Fuenzalida, Nibaldo Inestrosa, Carlos Paul, Charles Kelly, Adriana Camus de Rojas, José Moreira de Melo, Enrique Jones, Enrique Gar..., señorita Climene Feureisen, Guillermo Zárate T., Hugo Sepúlveda, Lautaro Ríos, John Raby, Pablo del Río, Hugo Vera, Luis Olivares, Sergio Herrera, Patricia Adamson, Tomás Aguilera, Pablo Matte, Jorge Arteaga, Víctor Caro, Roberto Fernández, Walter Le..., Ramón Huidobro, Luis Schlesinger y señora, ... G. Sauré Max Hirschberg, y señora, Patricio Murphy M., Demetrio Peña, Segismundo Rossler, Rodolfo S. Eichholz B., Exequiel Undurraga, Jorge Selle Carlos Porcella, Reinaldo Burr, Fernando Herrera, Guillermo Lagos, Miguel Fajardo, Jorge Reyes, He... Nissen, Herbert Techer, Alberto Cruz E., Guillermo Domínguez Luis Yoannon, Hernán ... Concha, Raúl Jaras Barros, Carlos Castro Cabrera, Santiago Gazzolo V., William W. Dempster D., Oscar Barrientos P., Raúl Valenzuela Guzmán, Eduardo Fernández F., Alvaro Covarrubias B., Julio Formas, Carlos Magnere M., John Wood G., Guillermo Robles G., Norberto Carrasco R., Servando González Palma, Aurora Barahona de Valdivia, Roberto Pichard, Jorge Valdivia Pino..., Luis Púa, Eduardo Maas, Raúl Mar..., Fernando Morilla, Mario Díaz, Juan Campel, Mario Cerda, Genaro Medina, Hu... Sainz, Raúl Millado, Enrique Cid, Emilio Oelckers Aníbal Lorca, Raúl Domínguez, señor Jorge E. Meiss y señora, señor Wolfgang Seeburg.

**CLUB DE LA UNION.**— Mañana miércoles 8 tendrá lugar la comida mensual de los contertulios del Salón Azul. Se ruega la asistencia.

# CRONICAS SOCIALES

*Por LUCIA ARRIETA*

## Matrimonio Tagle Castillo-Letelier Pérez-Cotapos

Señor Jaime Tagle Castillo y señorita Paz Letelier Pérez-Cotapos, durante la bendición de su matrimonio, que tuvo lugar el domingo a mediodía en la Iglesia de San Ignacio, en una elegante ceremonia que fue presenciada por numerosas familias de nuestra sociedad.

**A EUROPA.**— El sábado próximo se dirigirán a Europa el señor Gabriel González Videla y señora Rosa Markmann de González Videla.

**De Europa.**— De Europa han regresado, el señor Fernando Vargas Bello, señora Blanca Amunátegui de Vargas y su hijo Benjamín.

**EX ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL, 1905-1911.** — Alumnos que ingresaron al Instituto Nacional en el año 1905 y egresaron en 1911 (entre ellos el Excmo. señor Jorge Alessandri), se juntarán para celebrar estas felices fechas con un almuerzo en la primera quincena de diciembre próximo en el Club de la Unión. La comisión organizadora de dicha reunión está formada por los ex alumnos señores Exequiel Undurraga Fernández, Reynaldo Harnecker, Eduardo Balmaceda, Gustavo Lagos, Carlos Doetsch, Luis Vergara, Enrique Donoso e Hipólito Serruys. Se ruega a los ex alumnos que estén fuera de Santiago, provincias o extranjero, prepararse para tan entusiasta y simpático recuerdo que hará revivir aquellos pasados y gratos tiempos estudiantiles.

Las adhesiones deben enviarse por cartas, con su dirección, a cualquiera de los miembros organizadores, dirigidas al Club de la Unión. Por la prensa se comunicará la fecha de estos festejos y se anunciarán a los adherentes que envíen su dirección, el programa y demás pormenores de este aniversario.

**PARTES DE MATRIMONIO.** —

Circulan los siguientes partes:

Alfredo Balmaceda Williams y María Jaramillo de Balmaceda participan a usted el matrimonio de su hija Bernardita con el señor Antonio Eguiguren Ortúzar que se efectuará privadamente en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, el viernes 17 de noviembre a las 19.15 horas.

Oscar Correa Montero y Keryma Solar de Correa participan a usted el matrimonio de su hija María Lourdes con el señor Hernán Palacios Garcés que se efectuará privadamente en la Iglesia de la Recoleta Dominica el domingo 26 de noviembre a las 19 horas.

**ALMUERZO.**— El señor Ricardo Yrarrázaval Rojas y señora Sara Larraín de Yrarrázaval ofrecieron un almuerzo en su fundo en Puangue, el domingo pasado al cual asistieron las siguientes personas:

Señor Eduardo Campino Guzmán y señora Luz Edwards de Campino señor Manuel de Aguilar, de la Embajada de España, y señora de Aguilar; señor Samuel Claro Velasco y señora Elena Valdés de Claro, señora Marta Alessandri Rodríguez, señorita Isabel Margarita Zañartu Peñafiel, señores Domingo Amunátegui Lecaros y Fernando Sordo.

**DEFUNCION.**- Ayer fueron sepultados en el Cementerio Católico los restos de Sor María Camila, religiosa de La Providencia; en el mundo, Carmen Menchaca Moraga. Fue hija de don Camilo Menchaca Sanders y de la señora Aurelia Moraga de Menchaca. Su fallecimiento enluta a distinguidas familias de Santiago, Concepción y Viña del Mar.




# La elite de siempre

## ¿A DONDE IRA A PARAR LA PILA?

Hace algunos días, atravesando nuestra Plaza de Armas, me sorprendió una pareja de ancianos (por supuesto jubilados) que discutían acaloradamente junto al monumento marmóreo que la centra. Les escuché un momento y comprendí que para ellos, como para muchos, el significado de este monumento era un misterio. Y durante ciento veintinueve años lo ha sido para la mayoría de los santiaguinos.

Pocos han leído su historia, por lo que me parece interesante dársela a conocer sucintamente ahora que, con el emplazamiento de la estatua ecuestre de don Pedro de Valdivia tendrá que ser trasladado.

Durante muchos años se le llamó "la pila de Rosales", pues fue adquirida en Génova al escultor Francisco Orsolino en 1827, por ese progresista patriota nuestro, primer Plenipotenciario en Francia, figura muy ilustre, que da para mucho, don Francisco Javier Rosales y Larraín.

La idea de Rosales fue de colocarla en el óvalo de la Alameda, para lo cual envió un planito de su mano; nuestra Municipalidad la adquirió a este personaje en 1829 en la suma de doce mil pesos, los que se le terminaron de pagar siete años después. Por no saberla armar, los cajones que la contenían quedaron bajo los soportales del Cabildo, hasta que en 1836 el Intendente don José de la Cavareda emprendió la transformación de la plaza y allí se colocó en su centro con el brocal que la circundaba y que recibía el agua arrojada por los lagartos; era algo bastante decorativo y el único monumento de mármol de la capital.

Descifrar su significado era muy difícil, y según el escritor Zady Zañartu en su interesante obra "el primer monumento de Bolívar a la Libertad Americana", que me parece lo definitivo, dice que su contenido pasaba un secreto político, que después ha debido aclararse.

Tres versiones corrían antaño descifrando las figuras y bajorrelieves del monumento: la primera decía que el retrato era de nuestro único Mariscal don Andrés del Alcázar, la batalla de Maipo, la toma de la María Isabel y la entrada a Lima del Ejército Libertador; la segunda, que había sido encomendado por el Perú con Bolívar, la Escuadra Libertadora y la batalla de Ayacucho, y la tercera, al adquirirlo Chile, se habían cambiado las designaciones, quedando de su primitivo significado sólo la entrada a Lima.

También se dijo por esos años que había sido encomendado por el ecuatoriano General Flores, no alcanzando a llegar a Quito por la caída de su Gobierno y había quedado embalado, abandonado en un puerto de Chile.

Vicuña Mackenna estudió sus figuras y bajorrelieves y llegó a la conclusión de que el creer el monumento inadaptado era un error; significaba perfectamente la Independencia de América y añade que en su opinión fue encomendado por Perú; reconoce el retrato de Bolívar, la Escuadra Libertadora en alta mar, la entrada del ejército de San Martín a Lima y la batalla de Ayacucho; las figuras que lo coronan son "el genio de la Libertad que rompe las cadenas de la cautiva América arrodillada a sus pies". Su hijo, Benjamín Vicuña Subercaseaux (Tatín, hijo de Titán, como alguien lo llamó y que sin tener la imaginación y fecundidad de su padre era un escritor galano), en unos artículos que publicó en 1910 sobre las transformaciones de nuestra capital, habla largamente de la pila de Rosales y atribuye su iniciación e inspiración a algunos de los países del trópico americano como lo demostrarían esos gigantes lagartos que arrojan el agua; piensa también que fue encomendada a Orsolino por el Perú, como igualmente pensaba su padre. Cómo pasó a manos de Rosales, no se ha podido precisar.

En cierta ocasión se le quiso trasladar, a lo que se opuso Barros Arana, estimando "su significación plástica de sustracción chilena en los bajorrelieves, afirmándose en una adaptación de la época".

Ahora, el monumento central de nuestra Plaza de Armas volará para ceder su lugar a la estatua ecuestre de don Pedro de Valdivia.

El origen de la estatua ya no importa; durante ciento veinticinco años ha sido un emblema de nuestra Independencia; el tiempo la ha hecho absolutamente chilena y santiaguina y ahora hay que esperar que se vuelva a colocar con su brocal y cumpla el fin de fuente a que la destinó el escultor. Bien ubicada será un monumento decorativo y muy lucido.

**EDUARDO BALMACEDA VALDES**














¿Quiere conocer la historia de su número favorito?

Recorte el cupón y envíelo a Casilla 1589, Santiago o diríjase personalmente a Bandera 24, 10º Piso, Sección Estadística, se le proporcionará todos los antecedentes que Ud. desee conocer sobre su número favorito.

Nombre ..........................................

Dirección ..........................................

Boleto Nº ..........................................





# Show de Noticias


Argentina Torré y Osvaldo Jeldres, representando a dos acróbatas en el ballet "El Saltimbanqui", que contará con estreno viñamarino.

LA EMPRESA del Teatro Manuel Rodríguez ha cursado una invitación a los cronistas teatrales para que visiten, a las 18.30 horas de hoy, esa sala, reacondicionada para la presentación de espectáculos ligeros. La dirección artística le ha sido encomendada a Elbio Cosentino, director del Ballet Concierto Chileno. En la misma ocasión, se dará a conocer la fecha definitiva de apertura y serán presentados los artistas que intervendrán en la revista musical "Acuarelas", inspirada en la música de Osmán Pérez Freire, y "Bolero", obra coreográfica de Cosentino con música de Maurice Ravel.

¿SABIA USTED que el chileno Larry Godoy hizo los arreglos musicales de "Tú, mi delirio" y "Arrivederci Roma", dos de los grandes éxitos de Nat King Cole?

LUIS SANTIAGO, cantante boliviano avecindado en Chile, ha traducido al inglés todo el repertorio de Mario Clavel, incluyendo canciones y chistes. El propósito del "Chanssonier de América" es radicarse por un tiempo en Estados Unidos.

ANOCHE arribó a Cerrillos el primer flauta de la Orquesta Sinfónica Nacional de Argentina, Alfredo Ianelli, quien tendrá a su cargo la interpretación del Segundo Concierto para flauta y orquesta de Jacques Ibert, en la quinta sesión del Ciclo Latinoamericano de Conciertos que ha organizado la Orquesta Filarmónica de Chile y que se realizará a las 19 horas del próximo jueves en el Municipal.

EL SEXTETO Iniesta ofrecerá, a las 19 horas de hoy, en el Camilo Henríquez, el último concierto de la temporada de Juventudes Musicales Chilenas. Además de obras de Beethoven, Mozart y Bach, el sexteto dará a conocer las obras de los compositores españoles contemporáneos Pahissa y Joaquín Rodrigo.

HOY SE PRESENTA en el Municipal de Punta Arenas la Compañía de los Cuatro, con la obra de Stevens, "El Carrousel Matrimonial".

UNA CHARLA sobre sus experiencias balletómanas en Estados Unidos dará a mediodía de mañana, en la sala de ensayos del Teatro Antonio Varas, el bailarín y coreógrafo Hernán Baldrich, quien acaba de regresar del país del norte.

EN EL MUNICIPAL de Viña será estrenado el próximo viernes el ballet "El Saltimbanqui", por el Ballet Nacional Chileno con coreografía de Ernst Uthoff y música de Juan Orrego Salas. El Instituto de Extensión Musical explica que esta "premiére" se llevará a efecto en Viña debido a que en el Victoria, de Santiago, no existe un foso capaz de contener a los músicos de la Orquesta Sinfónica que deben interpretar el acompañamiento musical.

Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). — Instituto del Teatro. V.: "El rinoceronte", de Eugenio Ionesco.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959). Teatro de Ensayo. V: "Versos de ciego".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. Próximo jueves estreno de "Una mujer demasiado honesta", de Armand Salacrou.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. Próximo estreno: "5 gangsters y una monja" de Miguel Mihura.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — Descanso de la Compañía.
TALIA, San Diego 242 (89350). — Teatro del Pueblo V.: "Llegará un día", de Inés Moreno.

## REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350). — Show de Radio Minería. V. y N.: "Demoliendo San Diego". Los Caporales, Héctor Gagliardi, Nila Valdés, Adilia Castillo, Las Hermanas Falcón. Gabriel Araya.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Colón le atracó el bote". Los Flamingos. Trío Sevilla. Anita Rodríguez (cantante peruana). Tomy Davis (fonomímico).
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V y N: "Con el diablo en el cuerpo". La Chuni Los Amaya. Los Rondiles (bailarines acrobáticos). Santiago Bal. Las colericas de Rafael García.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606) — Compañía de Revistas Picaresque V y N: "Con el 69... lotería" Johanna, Ruth Velarde. Corinne Calbot, Elisabeth Wagner. Campeonato de strip-tease.

## CINES
### HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122) — V. y N.: Bajo diez banderas.
ASTOR, Estado 257 (392112) — MVN.: ¿Quiere Ud. bailar conmigo? Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN.: Una hora cada noche.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— MVN: Como fiera acorralada. Noticiarios.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). MVN.: Romanoff y Julieta.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — MVN: Peter en Africa. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— MVN: El espejo desnudo. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— V. y N.: El mundo de Suzie Wong.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — MVN: Un amor en Roma. Noticiarios.
GRAN PALACE, Huérfanos 786 (60082).— MVN: La fuente de la doncella. Noticiarios.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — MVN: Lo que sueñan los empleados.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— MVN: Diez pasos inmortales.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN.: El circo no muere.
KING, Huérfanos 840 (32538) — MVN: La fuente de la doncella.
LAS CONDES, Noruega 6 (484067).— V. y N.: ¿Quiere Ud. bailar conmigo? Noticiarios.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN: El espejo desnudo.
LIDO, Huérfanos 680 (34356) — MVN.: Romance en la nieve.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— MVN: Desconfiad jovencitas.
METRO, Bandera 137 (83361) — MVN: Como fiera acorralada. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN.: La dama del perrito.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Diez pasos inmortales.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — MVN.: Desconfiad, jovencitas.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: El mundo de Suzie Wong.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Un dólar de miedo.
REAL, Compañía 1040 (65555). — MVN.: ¿Quiere Ud. bailar conmigo? Noticiarios.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). —MVN.: Costa azul.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MVN.: Un amor en Roma. Noticiarios.

## CINERAMA

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91251).— Préstame tu marido. Una vida por otra.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— La viudita indomable. Armas de mujer. Héroes de barro.
AMERICA, Suble 390 (52443). — Yo no me caso compadre. Bendito entre las mujeres. Mil estrellas brillan.
ANDES, Irarrazaval 435 (43811).— Se necesitan dos para amar. La maldición diabólica. El ocaso de los bárbaros.
A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— La gloria se escribe con sangre. La marcha de los valientes.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Ricardo, corazón de león. Noticiarios.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Compañeras de la noche. Café Europa. Odio que mata.
BALMACEDA, Balmaceda N.o 84 (373779).— Piso de soltero. Los inadaptados.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Terror de la magia china. Ebrio de odio.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí. El sabueso de los Baskerville.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Una venus en visón. Desde la terraza.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Las hermanas Karambazo. El siete machos.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— La aventura.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —El pirata de los siete mares. Arenas en llamas.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Traidora y mortal. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— El crimen del hombre rana. Piso de soltero. Los inadaptados. Noticiarios.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Deja que los perros ladren. Noticiarios.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Furia en Alaska. Alarido de sangre. A dos pasos de la horca.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Las hermanas Karambazo. El siete machos. Los fanfarrones.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — El prisionero del Volga.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Los fanfarrones. La ladrona.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Kalapur. Las conspiradoras.
IDEAL CINEMA, Manocho 4117 (92188) — Caja fuerte 718. Sudán. El llanero.
ITALIA, Bilbao 473 (41883) — El hombre H. La bella durmiente. Agregados.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) Náufragos del desierto. El crimen del hombre rana. El tesoro de la muerte. Noticiarios.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Tarzán contra el mundo. El El celoso increíble.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Del infierno a la eternidad. Cuentan de una mujer. Juventud rebelde.
MADRID, Chacabuco 32 C (96657) Estrella de fuego. Atlántida, el continente perdido. El discípulo del diablo.
MAIPU, San Pablo 4251 (95050).— Terror de la magia china. Ebrio de odio.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Kalapur. Los conspiradores.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — El destino de un hombre.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— A cinco días de la muerte. Arroz sangriento. Puerto de furias.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). Débiles son las mujeres. La taberna de las ilusiones.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— La sangre siempre es roja. Cita con un muerto. El cabo Asch va al frente.
MONACO, Arturo Prat (382845).— Casaca roja. Alí Babá y los cuarenta ladrones. Ester y el rey.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Amores en Río Pepe. Guerra entre planetas.
NACIONAL, Independencia 801 (370584).— Cuando hierve la sangre. Hijos y amantes. Rocco y sus hermanos.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749). — El circo nunca muere.
NUEVO TEATRO, Cueto 257 (94594).— Café Europa. Infierno en el suburbio. Muchachas de uniforme.
O'HIGGINS, San Pablo 2283 (86929).— Bajo diez banderas. Cadenas de odio.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— El rancho de los laureles. Historia de un gran amor.
PRAT, San Diego 2117 (55[illegible]4). — Rocco y sus hermanos. Hijos y amantes. Cuando hierve la sangre.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Cuentan de una mujer. Amores en Río. Despertando al amor.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097) — Psicosis. Noticiarios.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Hijos y amantes. Se necesitan dos para amar. Amistad. Sangrienta.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Las pícaras doncellas. Noticiarios.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Los buscas. Pasiones juveniles.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (30693).— Cimarrón. Atlántida, el continente perdido.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Las hermanas Karambazo. El siete machos.
ROXI, Huérfanos 1055 (80809).— Pasaporte a China.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (38605).— Pecado de una adolescente. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — (81093).— Historia de un gran amor. El rancho de los laureles.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Nunca en domingo. Noticiario.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Murió como los hombres. Del infierno a la eternidad. Herencia de la carne.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Murió como los hombres. Bendito entre las mujeres. Guerra entre planetas.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Adiós hijo mío.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — El fantasma del circo.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) Funciones sólo sábados, domingos, lunes y festivos.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Piso de soltero. Los inadaptados.
SUR, San Diego 935 (61524). — Préstame tu marido. Una vida por otra.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Un país llamado Chile. Noticiarios.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) De lo que no se habla.
VALENCIA, Independencia 2109 (370288).— Murió como los hombres. Guerra entre planetas. Sudán.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Julia, la pelirroja. Asesinato S. A. Hércules.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Goliat contra el dragón. Cuatro jinetes del oeste.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Beau geste.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Los jóvenes salvajes. Noticiarios.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Torrentes de miedo. Tres angelitos negros. Torre de marfil.
CERVANTES (San Antonio). — El guapo de Nebraska. Carrera de hidalgos.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— V y N: Hombres o bestias. A la sombra de la traición.
MUNICIPAL (San Bernardo).— El conde de Montecristo. Asalto a Tarawa.
NACIONAL (Puente Alto).— El hombre de la isla. El delator. Dos caraduras con suerte.
PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.
SANTIAGO (San Bernardo). — El diablo blanco. El ángel vestía de rojo. Imitación de la vida.
PLAZA (Talagante).— Los lunares de Cantinflas. Camino del odio.

## FRESIA ASTICA AL MATRIMONIO

Fresia Astica, la atractiva actriz nacional que trata por todos los medios posibles de convencer a su sobrina que debe casarse con un comerciante... para asegurar su porvenir. Esta original posición la mantiene Fresia en "El matrimonio", la jocosa farsa de Nicolai Gogol, que la Sociedad de Arte Escénico estrenará el martes 14, en el Teatro Municipal.

## Películas del Momento

"¿QUIERE USTED BAILAR CONMIGO?" (Columbia). — Francesa. — Brigitte Bardot, Henry Vidal, Dawn Addams. Mayores de [illegible] años. (Astor, Real, Las Condes.)
"ROMANCE EN LA NIEVE" (Film-Union). — Alemana. — [illegible] Sailer, María Pershy, Víctor Staal, Gustav Knuth. Mayores y menores. (Lido.)
"EL CIRCO NUNCA MUERE". (MGM.). — Norteamericana. — Esther Williams, Cliff Robertson, Margia Dean, Robert Vaughn. Mayores y menores. (Imperio, Normandie.)
"ROMANOFF Y JULIETA" (Universal). — Norteamericana. — Peter Ustinov, Akim Tamiroff, Sandra Lee, John Gavin. Mayores y menores. (Central.)
"LO QUE SUEÑAN LOS EMPLEADOS". (Grandes películas Italianas. — Eleonora Rossi Drago, Ana María Ferrero, Nino Manfredi. Mayores de 14. (Huelén.)
"UNA HORA CADA NOCHE". (Imperial Films). — Inglesa. — Kenneth More, Betsy Drake, Roland Culvert. Mayores y menores. (Bandera.)
"LA FUENTE DE LA DONCELLA" (Aló Films). — Sueca. — Max von Sydow, Birgita Valberg, Gunel Lundblom, Birgitta Pettersson, Axel Duberg. Mayores de 21 años. (Gran Palace.)

# Acróbata de veintinueve años baila el malambo en las manos

**Héctor Rondiles es el único en el mun do que desciende una escalera apoyándose en una sola mano.— Veintiún años de acrobacias lo tienen cansado.— Piensa retirarse ante de los 35 años**



Héctor Rondiles y su partenaire, en el momento de la difícil prueba. El público contiene el aliento.

Veintinueve años tiene el único hombre en el mundo que es capaz de bajar una escalera de 2,20 metros de altura apoyándose en una sola mano. Se llama Héctor Rondiles, es argentino, desciende de larga familia de acróbatas y está casado hace seis años con Ana Schonfeiled, su partenaire.

La pareja se presenta en el Teatro Opera y en una boite, con el nombre común de "Los Rondiles".

Héctor Rondiles sostuvo una breve entrevista con el cronista teatral de LA NACION. Muchacho sumamente modesto, contó que "acaba de cumplir 21 años haciendo acrobacia, malabarismo y baile", y que "espera retirarse dentro de tres o cinco años".

—Comencé a la edad de ocho años —dijo Rondiles—. Es una profesión muy dura. Todos los días saltando y brincando. Es mucho.

Más adelante contó que una vez alejado de este oficio, ejercerá la profesión de mecánico dental, "la que adquirí haciendo serios esfuerzos".

Sus abuelos, padres, tíos y su hermana, de 20 años, han sido y son acróbatas.

La prueba más difícil que ejecuta es la de bajar una escalera (10 escalones) apoyado únicamente en su mano derecha.

Rondiles aclara que actualmente él es el único en el mundo que la realiza. "Hasta hace poco —dijo— hubo un belga que hacía lo mismo, pero los años se le vinieron encima y ya no lo hace más".

El día del debut en el Bim Bam Bum, Rondiles sufrió su primer traspié. En la última función apoyó mal la mano al descender del cuarto al quinto escalón, y cayó. Intentó corregir el error, pero se lo impidió un terrible dolor a la muñeca, produciéndose una segunda caída. Comprendiendo la enorme dificultad, el público no disminuyó su volumen de aplausos.

Hasta el momento la pareja ha recorrido casi todos los países sudamericanos. El 8 de diciembre se presentará por primera vez en Panamá. Posteriormente viajará a España y Francia, con el propósito de realizar una jira europea "con la cual podría poner fin a mi carrera".

Pero Rondiles no ejecuta solamente la prueba de la escalera. En la boite realiza un número singular: baila un malambo... en las manos. También apoya su cabeza sobre una pelota playera y juega con tres pelotitas de tenis. En un minuto es capaz de realizar cuarenta diskas (vueltas de mano árabe).

—Pero todo esto no es como para asombrarse —dice modestamente—. Hasta hace algunos años, un primo mío se "paraba" en tres dedos de su mano izquierda. Con la derecha jugaba con tres pelotas de tenis, lanzándolas al aire, sin que jamás, en muchos años, se le hubiera caído una.

El exceso de trabajo diario (cuatro funciones) y el hecho de tener una doble fractura en su mano derecha (la misma con que desciende la escalera) le impiden realizar ensayos diarios. "Es mucho trabajo —asegura—. Resulta sumamente agotador".

## Nieves López Marín el domingo en el Teatro "Caupolicán"

La Gran Cía. de Radio-Teatro de Juan Leal con la primera actriz Nieves López Marín, montará el próximo domingo, en funciones de vermut 6.30 y noche a las 10, en el escenario del Teatro Caupolicán, la exitosa obra "El amor espera", actual suceso radioteatral de Emisora Del Pacífico. Actuará, en ambas funciones como atracción extra, la notable bailarina "Mercedes" y su partenaire Raúl Goya.

## Hoy estrenan en el Cariola

Con el debut de "Los Capórales", el inimitable dúo cómico musical chileno, se estrena esta noche en la sala "Cariola" la revista "Demoliendo San Diego", de Alejandro Gálvez. El ensayo general se realizó a las 22.30 horas de ayer. En la misma revista debuta hoy el cómico Gabriel Araya, director de la Compañía, y un conjunto de diez bailarinas y dos "boys", dirigidos por Raúl Galleguillos, del Ballet de Arte Moderno.

Los sketches serán animados por Nené Donoso, Romilio Romo, Rolando Caicedo, Jorge Sallorenzo, Guillermo Bruce, Gabriel Araya y Andrés Gallo. El equipo de atracciones internacionales lo encabezan Adilia Castillo, "La novia del llano"; el poeta y recitador argentino Héctor Gagliardi, la bailarina tropical dominicana Lina Valdés y los bailarines españoles Molina y Carmen Falcó.

Ayer se iniciaron los ensayos generales de "El Matrimonio", la obra de Nicolai Gogol, que será estrenada el 14 de este mes por la Sociedad de Arte Escénico. Bajo la dirección de Rafael Benavente intervienen Lila Mayo, Gabrielle Dumay, Norman Day, Víctor Zalaquet, Luis Alarcón, Teodoro Lowey, Julio Retamal, Leonardo Martínez y otros. Varios de ellos aparecen en el grabado, durante una sesión de lectura general e intercambio de ideas.

## A todo vapor preparan estreno de "Mujer Demasiado Honesta"

"Una mujer demasiado honesta", la entretenida comedia farsesca de Armand Salacrou, será estrenada el próximo jueves, a las 22 horas, en el Teatro Maru, por la Compañía que encabeza la primera actriz Susana Bouquet.

En el reparto figuran Ignacio Otero, Pepe Rojas, Delfina Fuentes, Marcelo Gaete, Yoya Martínez, Héctor Lillo y Mónica Sifrind. Delfina Fuentes reaparece en las tablas después de más de dos años de ausencia.

El autor —Armand Salacrou— es miembro de la Academia Goncourt, uno de los cuerpos literarios más importantes de Francia. Sus actividades teatrales las inició en 1925, junto a Charles Dullin, desempeñándose como actor. Posteriormente se transformó en dramaturgo y el mismo Dullin le estrenó en 1930 uno de sus más grandes éxitos: "Patchoulí". Pasado un corto tiempo escribió "Atlas Hotel", y "Los frenéticos", también estrenadas por Dullin con gran suceso. Desde ese momento, casi todas sus obras obtuvieron la consagración total, destacándose como las de mayores méritos "La desconocida de Arras", "Una mujer libre", "Un hombre como los demás", "Historia de la risa", etc.

En "Una mujer demasiado honesta", Salacrou muestra una vez más su muy pícara gracia. Probablemente sea su obra más divertida, profunda e irónica, a la vez.

La Compañía del productor Miguel Norero lleva 15 días de ensayos. Hace tres noches, mientras Susana Bouquet, y Pepe Rojas ensayaban una de las mejores escenas de la obra, la primera actriz se interrumpió para decir:

—Esto no sale bien... es preferible repetirlo.

Desde el fondo de la sala, una voz desconocida, intervino tímidamente:

"No importa, si quiere empieza de nuevo".

El director Miguel Frank saltó indignado: "Aquí el único director soy yo". Inmediatamente hizo encender las luces de la sala y descubrió en la platea a cuatro aficionados desconocidos que disfrutaban del ensayo, y que, al parecer, habían entrado al teatro por equivocación. Las cuatro personas abandonaron la sala sin comentarios.

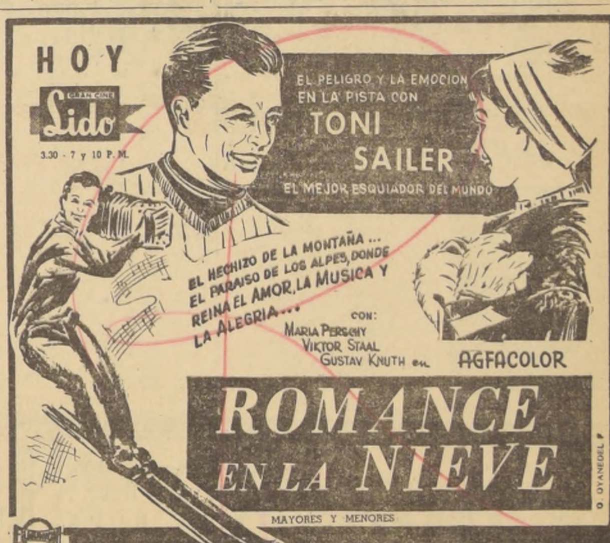
## EXAMEN DE PELICULAS

"LA FUENTE DE LA DONCELLA". Muy buena.
"LA DAMA DEL PERRITO". Buena.
"LA FRANCESA Y EL AMOR". Regular.
"DOBLE VIDA". Buena.

EXAMINADOR













# LA NACION

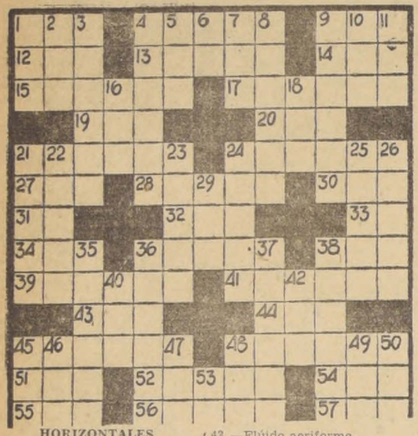


## CAMBIO LIBRE

| PAIS | COMPRA | VENTA |
|---|---|---|
| EE. UU. de A., cheque | 1 050 | 4,30 |
| EE. UU. de A., billete | 1.058 | 39,75 |
| Argentina (orden de pago) | | 1 052 |
| Argentina (billete) | 12,70 | 1 063 |
| Brasil (orden de pago) | 3,50 | 12,80 |
| Perú (cheque) | 38,70 | 12,85 |
| Perú (billete) | 39,00 | 40,00 |
| Uruguay (cheque) | 94,75 | 96,80 |
| Uruguay (billete) | 95,00 | 97,00 |
| España (orden de pago) | | 17,80 |
| España (billete) | 17,00 | 18,00 |
| Francia (orden de pago) | | 218,00 |
| Francia (cheque) | 212,00 | 218,00 |
| Francia (billete) | 210,00 | 220,00 |
| Inglaterra (cheque) | | 2 950,00 |
| Inglaterra (billete) | 2.930,00 | 2.980,00 |
| Italia (orden de pago) | | 1,73 |
| Italia (billete) | 1,65 | 1,80 |
| Suiza (cheque) | 244,00 | 245,50 |
| Alemania DM | 263,00 | 267,00 |

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163

## PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES**

1.—Une, enlaza.
4.—Gran cadena de montañas de Europa occidental.
9.—Igualdad de nivel.
12.—Patada violenta que dan las bestias.
13.—Instrumento músico.
14.—Pron. demostrativo.
15.—Dios del antiguo Egipto, hijo de Osiris y Neftis.
17.—Suprimir la vocal final de una palabra.
19.—Lucha, combate.
20.—Altar.
21.—El que asesora.
24.—Iglesia o monasterio que gobierna el abad.
27.—Prep. que significa de la parte de acá.
28.—Enfermedad de la piel producida por un parásito.
30.—Une, enlaza.
31.—Ante meridiem (siglas).
32.—Patriarca hebreo.
33.—Símb. quím. del erbio.
34.—Punto cardinal.
36.—Flecha, arma.
38.—Anillo, argolla.
39.—Agata listada con rayas paralelas (Pl.).
41.—Isla de Francia (Charenta Inferior).
43.—Flúido aeriforme.
44.—Pron. demostrativo.
45.—Dar asilo.
48.—Tubo o cañería.
51.—Ansia de beber.
52.—Gesto, visaje ridículo.
54.—Interj. que denota aprobación.
55.—Anillo, argolla.
56.—Distintas.
57.—Artículo (Pl.).

**VERTICALES**

1.—Aquí, en éste lugar.
2.—Apócope de tono.
3.—De color del cielo sin nubes (Pl.).
4.—Ansiosos, codiciosos.
5.—Lirio.
6.—Río de Italia.
7.—Consonante.
8.—Echaba en sal.
9.—Lance de red.
10.—De esta manera.
11.—Religiosa.
16.—Adv. que se emplea para dar a entender que una cosa debe repetirse.
18.—Cólera, enojo.
21.—Quizá, tal vez.
22.—Viento abrasador de Arabia.
23.—Batracios anuros.
24.—(Pico de), punto culminante de los Pirineos españoles.
25.—Repito o reitero.
26.—Hermano mayor de Moisés (Biblia).
29.—Corta menudamente con los dientes una cosa dura.
35.—Tieso, poco flexible.
36.—La alegría, planta.
37.—Alas de los peces.
38.—Cantera de arena.
40.—Oxido de calcio.
42.—Pron. demostrativo.
45.—Asidero de una vasija.
46.—Esencia, naturaleza.
47.—Nuera de Noemí, esposa de Booz (Biblia).
48.—Aquí, en éste lugar.
49.—Organo de la visión.
50.—Igualdad de nivel.
53.—Símb. quím. del erbio.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**




## Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

### MERCADO BURSATIL

Con un Mercado de relativa actividad, con sus precios débiles y de baja, se iniciaron las operaciones bursátiles de la semana, siendo los valores más transados: Pensa, Indura, Chiprodal, Sanitas, Copec y Tamaya.

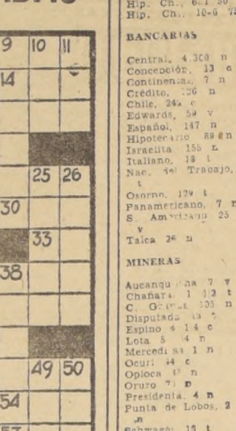
El oro físico bajando su cotización de cierre del viernes, se operó a E° 23.

Los Bonos Hipotecarios sostenidos en sus precios, con operaciones de importancia en los Banco Estado 10-6.

El volumen de operaciones ascendió a 661.248 acciones y nominales en Bonos E° 39.690.

El cierre acusó 22 bajas contra 13 alzas. Tendencia de baja.

### PRECIOS AL CIERRE



CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 12 HORAS

**BONOS NOM. E°**

D. Interna, 7-1 84 c
Garantía, 7-1 84 c
Paviment., 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 73 n
B. Estado, 6-3|4 73 n
B. Estado, 10-6 75 c
Hip. Ch., 6-1 50 t
Hip. Ch., 10-6 75 c

**BANCARIAS**

Central, 4.300 n
Concepción, 13 c
Continental, 7 n
Crédito, 126 n
Chile, 24[...] c
Edwards, 59 v
Español, 147 n
Hipotecario 89 n
Israelita 155 n
Italiano, 18 t
Nac. del Trabajo, 11 t
Osorno, 129 t
Panamericano, 7 n
S. Americano 25 1|2 v
Talca 26 n

**MINERAS**

Aucanquilcha 7 v
Chañaral 1 1|2 t
C. Grande 105 n
Disputada 13 t
Espino 4 1|4 c
Lota 5 1|4 n
Mercedita 1 n
Ocuri 14 c
Oploca 1[...] n
Oruro 7[...] n
Presidenta, 4 n
Punta de Lobos, 2 3|4 n
Schwager 15 t
Tamaya 6 t
Totoral 40 v

**AGRICOLAS Y GANADERAS**

Caramávida 3 n
Cisnes 90 n
Colcura [...] c
Copihue 7 n
Gente Grande 71 n
Laguna Blanca 125 OCV
Rupanco 54 v
T. del Fuego 43 v
Viña C. y Toro, 15 1|2 t

**SALITRERAS**

Anglo Lautaro C, 38 n
Iquique Port., 4 n

**TEXTILES**

Caupolicán, 3 n
CHATEX, 2 3|4 n
CHITECO, 4 n
FIAP, 31 n
Paños Bellavista, 40 n
Paños Concepción, 1 t
Paños de Tomé, 12 t
Rayonhil, 4 1|4 t
SEDAMAR, 2 t
SUMAR, 25 n
Tejidos El Salto, 2 3|8 t
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 2 t
Vestex, 15 n
Yarur, 64 1|2 c

**INDUSTRIALES Y VARIAS**

Agencias Graham, 5 t
Arrocera EGA, 8 n
BIMA, [...] 1|4 v
Carozzi, [...] 1|4 n
Cemento Melón, 102 v
Cervecerías, 70 c
CICOMA, 9 n
Club de Golf, 18.000 n
Club Hípico, 105.000 n
Club de Polo, 3 200 t
Cols. X.D. 165 v
Colorantes, 4 t
Cía. Industrial, 5 7|8 c
COPEC, 30 1|4 v
Cristalerías 7 1|2 t
CHILECTRA, 39 n
CHIPRODAL, 3 1|2 t
E. Industrial, 10 c
Emb. Andina, 110 n
Farmo Química, 2 5|8 n
Fertilizantes, 16 n
Fósforos, 16 n
Gas Concepción, 70 t
Gas de Santiago, 17 t
Gas de Valpso., 12 c
HABECOMA, 1 t
HUCKE, 21 1|4 t
Industrias Bellav., 13 t
Industrias Varias, 2 3|4 t
Inmob. Huelén, 190 n
INSA, 55 1|2 t
Interamericana, 1 3|4 t
Interoceánica, 39 1|2 v
La Rural, 13 t
Loza de Penco, 10 3|4 t
Lucchetti, 3 1|2 n
Mac Kay, 19 1|2 t
MOSSO, 12 c
Muelles P. Vergara, 2 3|8 v
Naviera Arauco, 7 t
Papeles y Cartones, 49 1|2 c
Perlina, 5 1|2 c
Pizarreño, 50 t
Polpaico, 67 v
Productos Fdez., 3 c
Refractarios Lota, 1 1|2 t
Refinería de Viña, 49 c
Renta Urbana, 19 t
Ruddoff, 2 n
Saavedra Benard, 14 3|4 c
Sanitas, 7 1|4 t
Sonavela, 1 1|4 t
SOPROLE "B", 400 t
Tabacos, 21 v
Tattersall 55 t
Teléfonos, 9 3|4 t
Vapores 42 c
Vidrios Planos, 17 c
Volcán, 7 n

**METALURGICAS**

CAP, 42 v
CIC, 7 1|6 t
Cobre Cerrillos, 14 1|2 v
Electro Metalúrg., 28 1|2 t
PENSA, 1 3|4 v
Indac, 7 1|8 t
Indura, 3 1|2 t
Madeco, 14 3|4 v
Mademsa, 6 3|8 t
Mecánica Ind., 6 1|4 t
Socometal 6 1|2 n

**SEGUROS**

Ch., Cons. Grles., 10 OCV
Estrella, 14 n
Marítima, 29 OCV
Nacional, 52 n
Transandina, 20 t

**TRANSACCIONES**

| | |
|---|---|
| Bonos Nominales E° | 39.690 |
| Transacciones en Stgo. | 661.248 |
| Operaciones con Valpso. | 12.420 |

£ por tonelada — Precio del cobre en Londres — Toneladas largas

| Primera Rueda | | Segunda Rueda |
|---|---|---|
| £ 229 15.0 Comp. | DISPONIBLE | £ 230. 0.0 Comp. |
| " 230. 0.0 Vend. | | " 230.10.0 Vend. |
| " 0. 5.0 ALZA | FLUCTUACION | " 0. 5.0 ALZA |
| " 230. 5.0 Comp. | A 90 DIAS | " 230.10.0 Comp. |
| " 230.10.0 Vend. | | " 230.15.0 Ven. |
| " 0. 5.0 ALZA | FLUCTUACION | " 0. 5.0 ALZA |
| SOSTENIDA | TENDENCIA | SOSTENIDA |
| 525 Tons. Largas | VENTAS | 225 Tons. Largas |

### COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 6 DE NOVIEMBRE DE 1961 DE 10.30 A 11.45 HORAS.

| | |
|---|---|
| 270 | Deuda Interna 7-1, 84 |
| 7.000 | Bco. del Est. 10-6, 75 Od. |
| 6.170 | Bco. del Est. 10-6, 75 |
| 80 | Bco. Hipot. Ch. 6-1, 50 |
| 123 | Bco. Chile, 242 |
| 57 | Bco. Chile, 242 Od. |
| 800 | Bco. Chile, 242 |
| 13 | Bco. Chile, 241 |
| 40 | Bco. Chile, 241 Od. |
| 17 | Bco. Chile, 241 |
| 875 | Bco. Chile, 242 |
| 1.000 | Bco. Chile, 242 Od. |
| 2.020 | Bco. Chile, 242 |
| 504 | Bco. Edwards, 59 |
| 700 | Bco. Osorno, 129 |
| 5.000 | Bco. Sud Americano, 25 1|2 |
| 30.000 | Tamaya, 6 |
| 6.000 | T. del Fuego, 43 |
| 1.000 | T. del Fuego, 43 Od. |
| 700 | T. del Fuego, 43 |
| 20.900 | P. Concepción, 1 |
| 3.000 | Rayonhil, 4 1|4 |
| 10.000 | Tej. El Salto, 2 3|8 |
| 10.000 | Textil Viña, 2 |
| 10.000 | Ag. Graham, 5 |
| 76 | C. Melón, 104 |
| 2.259 | Cervecerías, 70 |
| 1.200 | Cervecerías, 70 Od. |
| 3 | Club de Polo, 3.200 |
| 8.954 | Cía. Industrial, 5 7|8 |
| 2.200 | Copec, 31 |
| 1.900 | Copec, 31 Od. |
| 2.700 | Copec, 31 |
| 300 | Copec, 31 Od. |
| 500 | Copec, 31 Od. |
| 5.600 | Copec, 31 |
| 42.530 | Chiprodal, 3 1|2 |
| 349 | Farmo Química, 2 1|2 |
| 1.800 | Gas de Concepción, 70 Od |
| 2.200 | Gas de Santiago, 17 |



## LA INFORMACION QUE UD., NECESITA

### ITINERARIO DE AVIONES

**LAN**

**MARTES:**

**SALIDAS:**

08.00 horas, vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt.

08.00 horas, vuelo 610, DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

09.15 horas, vuelo 420, DC-3 con destino a Osorno y escalas en Concepción y Temuco.

09.30 horas, vuelo 930, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

**LLEGADAS:**

15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.50 horas, vuelo 921, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

17.25 horas, vuelo 641, DC-3, procedente de Castro, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

19.05 horas, vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Temuco y Concepción.

**PANAGRA**

MARTES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 12 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos Aires a las 13 horas.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
Teléfonos: 87736-87092-87918

**MARTES:**

DC-6: Llega, a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.

COMET 4 "JET": Llega a las 15 horas de Europa, Estados Unidos y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos a las 16 horas.

### FARMACIAS DE TURNO

**FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 4 DE NOVIEMBRE AL 11 DE NOVIEMBRE DE 1961**

CATEDRAL, Catedral 1011; EL LEON, San Pablo 2196; LONDRES, San Pablo 4101; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 198; LAS REJas, Avda. Ecuador 5182; GALASSO, Salvador Sanfuentes 2852; TUCAPEL, San Alfonso 1005; NATANIEL, Cóndor 1336; EL PARQUE, Nataniel 1201; FRANKLIN, Franklin 798; CORTESSE, Curiñanca 772; MILLARAY, Abranquil 5970; UNDA ARLEGUI, Gran Avenida 6781; BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 2; KAPPES, Carmen 702; UNIVERSO, Santa Rosa 1100; INDEPENDENCIA, Independencia 294; BOLIVAR, Valdivieso 0575; CENTENARIO, Recoleta 2298; RENCA, Avenida Balmaceda, Renca; SANTA ELENA, Nueva de Matte 2602; ORIENTAL, Bellavista 0410; DOMINICA, Recoleta 701; UNIVERSITARIA, Avenida Universitaria 787; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; HOLANDESA, Providencia 2369; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 3136; POCURO, Avenida Bilbao 2791; ÑUÑOA, Irarrázaval 1280; EVA, Hamburgo 1065; y VILLA MACUL, J. Pedro Alessandri 4239.



### SANTORAL

HOY: Ernesto y Florencio.
MAÑANA: Claudio y Godofredo.

### INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. (82211)

### BOMBEROS

| | |
|---|---|
| Comandancia en Santo Domingo 978 | 61171 |
| (Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono | 40052 |
| (Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 | 53026 |

### ITINERARIO DE TRENES

**NORTE:**

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera, los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral, sale de La Calera, los miércoles a las 13.50 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

**SUR:**

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda, diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes a las 18.00 horas, con combinación a Puerto Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturno: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas con combinación a Valdivia y Osorno.

**A VALPARAISO:**

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45; 11.45 y 17.45 horas.

Expreso Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho, a las 16.00 horas.

El Rápido, Diario, excepto sábados, sale de Mapocho, a las 19.00 horas.



## Así Atendemos al Público

### Pago de contribución a los bienes raíces será prorrogado hasta hoy

A raíz de la promulgación de la ley de reajustes, en la que se elevan las contribuciones de haberes desde el segundo semestre de este año, numerosos lectores, nos escribieron para sugerir la conveniencia de que el Gobierno otorgara una prórroga para la cancelación de estas obligaciones.

Uno de ellos, A. V. de la G., carnet 57262, señala que "se trata de una medida justa, puesto que en nada perjudica al Fisco el que reciba en 30 días más lo que habría de solventar en forma si se quiere violenta para nosotros".

La prórroga pedida por algunos lectores era hasta al 30 del presente.

**Pide prórroga de plazo para pagar contribuciones**

En relación con la Ley de Reajustes, en la que se establece un recargo a la contribución de haberes, desde el segundo semestre de este año, y al hecho de que el pago debe efectuarse antes del último día de este mes, según aviso de la Tesorería, me permito insinuar al señor Ministro de Hacienda que tenga a bien prorrogar este pago hasta el 30 de noviembre próximo.

Se trata de una medida justa, puesto que en nada perjudica al Fisco el que reciba en 30 días más lo que habría que solventar en forma si se quiere violenta para nosotros.

Atentamente,

El pago de las contribuciones de bienes raíces podrá hacerse hasta hoy, 7 de noviembre, de acuerdo con el decreto de fecha 30 de octubre, del Ministerio de Hacienda, con lo que se da respuesta a la carta mencionada

Al respecto, e interpretando el sentir de los contribuyentes, el Ministro de Hacienda dictó un decreto, con fecha 30 de octubre, por el cual concede un aplazamiento hasta el 7 (hoy), para el pago de esos tributos, aumentados por disposición de la ley que mejoró los sueldos,

salarios [...] siones, [...] efecto [...] activo [...] tir del [...] julio [...]

## Cartas al Director

### Causas de los accidentes de tránsito

Soy antiguo lector del diario LA NACION y por primera vez hago uso de la tan leída Sección Cartas al Director por ser ella tan beneficiosa y útil al servicio del público en general.

Mi objeto es el siguiente: Día a día la prensa está publicando grandes accidentes de tránsito. A fines de mes Carabineros da en forma detallada la nómina de tales accidentes, indicando el porqué y sus consecuencias. Por otro lado, articulistas dan su opinión de cómo prevenir estos accidentes y las medidas a adoptarse, incluso se cambia el sentido de tránsito en las calles, se colocan semáforos en las esquinas más peligrosas, se dictan disposiciones municipales con drásticas medidas y los accidentes continúan en mayor escala.

Si, al respecto, analizamos en forma detallada, clara y precisa la causa general de tanto accidente, estoy seguro que es por las razones siguientes:

a) Que un 50 por ciento de los choferes, tanto particulares como profesionales, ha adquirido su carnet de chofer en forma clandestina;

b) Que hay choferes de los servicios públicos que, como tal, no son competentes, pero por compadrazgos políticos obtienen los documentos.

Por espacio de 25 años conozco lo relacionado con documentos de choferes en lo municipal y posteriormente con lo de Transporte y Tránsito Público en las llamad[...] cias o psicotécnicos.

Debe hacerse una [...] general de los carnets [...] feres, revisando los [...] psicotécnicos.

Tengo la completa [...] que el día que se [...] revisión, una gran [...] choferes dejarían de [...] ya que son individuos [...] y son un peligro públ[...] día a día van dejando [...] guero de sangre por [...] de Chile, y a su vez [...] mero de huérfanos [...] de nadie.

Lo saluda Atte., Un [...] tor de LA NACION.

### Felicitaciones a la Municipalidad [...] Junta de Vecinos

Porque soy de los [...] que aún en la época [...] satélites y bombas, [...] rock and roll, no sólo [...] vive el hombre, le [...] tas líneas, para dest[...] que estimo merece [...] so.

El sábado 14 visité [...] jo amigo, que vive en [...] blación "Vivaceta", [...] hace años, me pareció [...] ex Caja de la Habi[...] después de un opíparo [...] zo fui invitado a [...] Grande fue mi sorp[...] comprobar que todas [...] lles se encontraban [...] bles, dando la grata [...] de estar recién barr[...] una basura, ni siquiera [...] pel interrumpía su [...] vista, resistiendo [...] comparación con las [...] poblaciones del barr[...] Más grande aún fue [...] presa al llegar a una [...] ña plaza y encontrar [...] junto a jardines muy [...] dados, una regia [...] básquetbol con graderías [...] marines recién pinta[...] lado, una piscina que [...] verano, a precios popu[...] cibe a todos los bañis[...] Población. Poco más [...] ñor Director, y como [...] canto de Gabriela M[...] la niñez, dos plazas de [...] infantiles, excelentem[...] tadas y mejor cuida[...] cian la alegría de [...] pequeños. Todo lo [...] mucho más, es obra [...] nada de la I. Mun[...] de Santiago y de la [...] de Vecinos de la Pob[...] quienes modestamente [...] llegar mis felicitaciones.

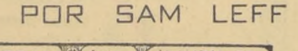
Ojalá, señor Direct[...] otros Municipios y otr[...] tas de Vecinos imiten [...] llos ejemplos.

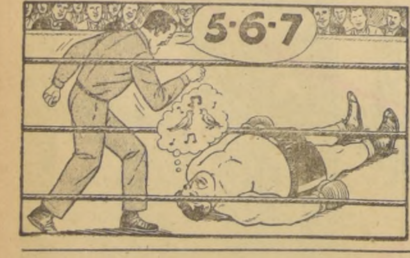
Saluda atentamente a [...] Octavio Aylwin Iglesias [...] net N.o 60.899, Santiago.

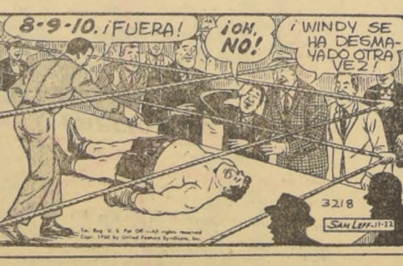




KID DINAMITA — POR SAM LEFF






RAMONA — POR JORGE PALACIO










DICK TRACY — POR CHESTER GOULD












TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

